

Ersatzteil-Preisliste - Spare Parts Price List - Prix Courant Pièces Détachées
Gültig ab 01.01.2014 - Valid from 01.01.2014 - Valable à partir du 01.01.2014

Inhaltsverzeichnis

Ersatzteil-Preisliste 2014

Gültig für Lieferungen ab 01.01.2014. Preise sind netto und ohne MwSt. Unverbindliche Preisempfehlung. Änderungen vorbehalten. Durch diese Preisliste werden alle früher genannten Preise ungültig. Es gelten ausschließlich unsere Verkaufs- und Lieferbedingungen, die wir Ihnen auf Wunsch gerne zusenden. Diese sind auch im Internet unter www.bock.de/Impressum und 'Rechtliche Hinweise' abrufbar.

Table of contents

Spare Parts Price List 2014

Valid for deliveries as from 01.01.2014. Prices are net and without VAT. Recommended price. Subject to changes. By means of this price list all earlier mentioned prices are no more valid. Exclusively our sales and delivery conditions are valid, which we gladly provide you upon request. You also find them in the internet under www.bock.de/Imprint and 'Legal References'.

Sommaire

Prix Courant Pièces Détachées 2014

Valable pour livraisons à partir du 01.01.2014. Prix net sans TVA. Prix indicatif. Sous réserve de modifications. Par ce prix courant tous prix précédents ne sont plus valables. Seulement nos conditions de ventes et livraison sont valables. Nous vous les enverrons bien sur demande. Vous les trouvez aussi dans l'internet sous [www.bock.de/Mentions éditoriales](http://www.bock.de/Mentions_editoriales).

		Seite Page Page
HG + HGX	HG 12P/60-110	3
	HG 22e/125-190	4
	HG 34e/215-380	5
	HG 4/465-650	6
	HG 5/725-945	7
	HG 6/1080-1410	8
	HG 7/1620-2110	9
	HG 8/2470-3220	10
HA + HAX	HA 12P/60-110	11
	HA 22P/125-190	12
	HA 34P/215-380	13
	HA 4/465-650	14
	HA 5/725-945	15
	HA 6/1080-1410	16
AM + AMX	AM 2/58-121	17
	AM 3/153-233	18
	AM 4/306-466	19
	AM 5/601-847	20

		Seite Page Page
F + FX	F 2 - F 5	21
	F 14 + F 16	22
	F 18	23
FK + FKX	FK 20 N	24
	FK 20 K	25
	FK 20 TK	26
	FK 30 N	27
	FK 30 K	28
	FK 30 TK	29
	FK 40 N	30
	FK 40 K	31
	FK 40 TK	32
	FK 50 / 460 - 775 N	33
	FK 50 / 460 - 775 K	34
	FK 50 / 460 - 775 TK	35
	FK 50 / 830 + 980 N + K	36

Ersatzteile HG + HGX	Spare Parts HG + HGX	Pièces détachées HG + HGX	HG 12P/60		HG 12P/75		HG 12P/90		HG 12P/110	
			Teile-Nr. part no. réf.	EUR	Teile-Nr. part no. réf.	EUR	Teile-Nr. part no. réf.	EUR	Teile-Nr. part no. réf.	EUR
BS-Motor Normal-Motor	set motor normal duty motor	normal duty motor	-	-	80355	470,50	80356	487,50	80356	487,50
BS-Motor S-Motor	set motor heavy duty motor	jeu moteur moteur puissant	80355	470,50	80356	487,50	80357	487,50	80357	487,50
BS-Dichtungen	set gaskets	jeu de joints	80339	56,90	80339	56,90	80339	56,90	80339	56,90
Zylinderdeckel	cylinder cover	couvercle de cylindre	05825	83,90	05825	83,90	05825	83,90	05825	83,90
BS-Ventilplatte	set valve plate	jeu plaque à clapets	80352	95,00	80352	95,00	80353	95,00	80353	95,00
BS-Kolben und Pleuel	set piston and con. rod	jeu piston et bielle	80348	103,50	80349	103,50	80350	103,50	80351	103,50
BS-Kolben	set piston	jeu piston	80344	63,20	80345	63,20	80346	63,20	80347	63,20
BS-Pleuel	set connecting rod assy	jeu bielle	80340	40,60	80340	40,60	80340	40,60	80340	40,60
BS-Lagerflansch hinten	set rear bearing flange complete	jeu complet bride de palier arrière	80341	135,50	80341	135,50	80341	135,50	80341	135,50
BS-Ölsieb	set oil filter	jeu filtre d'huile	80284	23,40	80284	23,40	80284	23,40	80284	23,40
BS-Ölsumpfheizung	set oil sump heater	jeu resist. de carter d'huile	08028	66,30	08028	66,30	08028	66,30	08028	66,30
BS-Befestigungsteile	set fixing parts	jeu pièces de fixation	08983	28,20	08983	28,20	08983	28,20	08983	28,20
BS-Kurbelwelle	set crankshaft	jeu vilebrequin	80342	219,00	80342	219,00	80342	219,00	80342	219,00
BS-Flanschabsperrventil Druckseite	set shut-off valve discharge side	jeu vanne d'arrêt de bride côté refoul.	80343	93,00	80343	93,00	80343	93,00	80343	93,00
BS-Flanschabsperrventil Saugseite	set shut-off valve suction side	jeu vanne d'arrêt de bride côté d'aspir.	08859	93,00	08859	93,00	08859	93,00	08859	93,00
BS-Schauglas	set sight glass	jeu voyant	08552	36,20	08552	36,20	08552	36,20	08552	36,20
BS-Ölpumpe	oilpump assy	jeu pompe à huile	08324	176,00	08324	176,00	08324	176,00	08324	176,00
BS-Zusatzlüfter	set additional fan	jeu ventilateur suppl.	80319	402,00	80319	402,00	80319	402,00	80319	402,00
BS-Motorschutz MP10, AC 230V	set motor protection MP10, AC 230V	jeu prot. moteur MP10, AC 230V	08102	122,50	08102	122,50	08102	122,50	08102	122,50
Ölabstreifring	Oil control ring	Segment racleur	07872	8,85	07873	8,85	07886	8,85	07887	8,85
Minutenring	Tapered compr.ring	Anneau de piston	07872	8,85	07873	8,85	07886	8,85	07887	8,85
Dichtung Flanschabsperrventil Druckseite	valve flange gasket discharge side	joint vanne d'arrêt de bride côté refoul.	50096	4,85	50096	4,85	50096	4,85	50096	4,85
Dichtung Flanschabsperrventil Saugseite	valve flange gasket suction side	joint vanne d'arrêt de bride côté d'aspir.	50025	4,85	50025	4,85	50025	4,85	50025	4,85
O-Ring Schauglas	O-ring sight glass	joint torique voyant	06352	7,35	06352	7,35	06352	7,35	06352	7,35
Lötadapter bzw. Lötstutzen Druckseite	soldered connection discharge side	adapteur à soudage ou douille côté refoul.	-	-	-	-	-	-	-	-
Lötadapter bzw. Lötstutzen Saugseite	soldered connection suction side	adapteur à soudage ou douille côté d'aspir.	-	-	-	-	-	-	-	-
Dichtung Lötstutzen Druckseite	seal ring sold. conn. discharge side	joint douille côté de refoul.	-	-	-	-	-	-	-	-
Dichtung Lötstutzen Saugseite	seal ring sold. conn. suction side	joint douille côté d'aspir.	-	-	-	-	-	-	-	-
Sieb für Saugseite	filter for suction side	filtre pour côté d'aspiration	50052	21,80	50052	21,80	50052	21,80	50052	21,80
Dichtung Sieb Saugseite	gasket filter for suction side	join filtre pour côté d'aspiration	50025	4,85	50025	4,85	50025	4,85	50025	4,85
Verschlußschraube NPTF 1/8"	locking screw NPTF 1/8"	vis de fermeture NPTF 1/8"	05514	5,15	05514	5,15	05514	5,15	05514	5,15
Dichtung Lagerflansch hinten	gasket bearing flange	joint bride de palier	50089	11,30	50089	11,30	50089	11,30	50089	11,30
Dichtung Ventilplatte oben	upper valve plate gasket	joint plaque à clapets en haut	50097	9,00	50097	9,00	50097	9,00	50097	9,00
Dichtung Ventilplatte unten	lower valve plate gasket	joint plaque à clapets en bas	50098	9,30	50099	9,30	50100	9,30	50101	9,30
Klemmbrett	journal board el. connection	royon de serrage	06727	68,50	06727	68,50	06727	68,50	06727	68,50
Klemmenkasten kpl.	terminal box cpl.	bôitède à bornes	04343	183,50	04343	183,50	04343	183,50	04343	183,50
Dichtung Klemmenkasten	terminal box gasket	joint boîte à bornes	07006	5,05	07006	5,05	07006	5,05	07006	5,05
BS = Bausatz	set = assembly kit	jeu = jeu d'éléments								

Ersatzteile HG + HGX	Spare Parts HG + HGX	Pièces détachées HG + HGX	HG 22e/125		HG 22e/160		HG 22e/190	
			Teile-Nr. part no. réf.	EUR	Teile-Nr. part no. réf.	EUR	Teile-Nr. part no. réf.	EUR
BS-Motor Normal-Motor	set motor normal duty motor	normal duty motor	80308	552,00	80308	552,00	80308	552,00
BS-Motor S-Motor	set motor heavy duty motor	jeu moteur moteur puissant	80308	552,00	80309	552,00	80309	552,00
BS-Dichtungen	set gaskets	jeu de joints	80313	58,90	80313	58,90	80313	58,90
Zylinderdeckel	cylinder cover	couvercle de cylindre	03324	83,90	03324	83,90	03324	83,90
BS-Ventilplatte	set valve plate	jeu plaque à clapets	80305	106,00	80306	106,00	80306	106,00
BS-Kolben und Pleuel	set piston and con. rod	jeu piston et bielle	80302	116,00	80303	116,00	80304	116,00
BS-Kolben	set piston	jeu piston	80297	69,00	80298	69,00	80299	69,00
BS-Pleuel	set connecting rod assy	jeu bielle	08422	46,50	08422	46,50	08422	46,50
BS-Lagerflansch hinten	set rear bearing flange complete	jeu complet bride de palier arrière	80288	135,50	80288	135,50	80288	135,50
BS-Ölsieb	set oil filter	jeu filtre d'huile	80785	23,40	80785	23,40	80785	23,40
BS-Ölsumpfheizung	set oil sump heater	jeu resist. de carter d'huile	08028	66,30	08028	66,30	08028	66,30
BS-Befestigungsteile	set fixing parts	jeu pièces de fixation	08139	41,40	08139	41,40	08139	41,40
BS-Kurbelwelle	set crankshaft	jeu vilebrequin	80312	219,00	80312	219,00	80312	219,00
BS-Flanschabsperrventil Druckseite	set shut-off valve discharge side	jeu vanne d'arrêt de bride côté refoul.	08859	93,00	08859	93,00	08859	93,00
BS-Flanschabsperrventil Saugseite	set shut-off valve suction side	jeu vanne d'arrêt de bride côté d'aspir.	08829	93,00	08829	93,00	08829	93,00
BS-Schauglas	set sight glass	jeu voyant	08552	36,20	08552	36,20	08552	36,20
BS-Ölpumpe	oil pump assy	jeu pompe à huile	08324	176,00	08324	176,00	08324	176,00
BS-Zusatzlüfter	set additional fan	jeu ventilateur suppl.	80317	424,50	80317	424,50	80317	424,50
BS-Motorschutz MP10, AC 230V	set motor protection MP10, AC 230V	jeu prot. moteur MP10, AC 230V	08102	122,50	08102	122,50	08102	122,50
Ölabstreifring	Oil control ring	Segment racleur	05388	9,70	05389	10,20	05390	10,20
Minutenring	Tapered compr. ring	Anneau de piston	05378	8,85	05379	9,70	05380	9,70
Dichtung Flanschabsperrventil Druckseite	valve flange gasket discharge side	joint vanne d'arrêt de bride côté refoul.	50025	4,85	50025	4,85	50025	4,85
Dichtung Flanschabsperrventil Saugseite	valve flange gasket suction side	joint vanne d'arrêt de bride côté d'aspir.	50025	4,85	50025	4,85	50025	4,85
O-Ring Schauglas	O-ring sight glass	joint torique voyant	06352	7,35	06352	7,35	06352	7,35
Lötadapter bzw. Lötstutzen Druckseite	soldered connection discharge side	adapteur à soudage ou douille côté refoul.	-	-	-	-	-	-
Lötadapter bzw. Lötstutzen Saugseite	soldered connection suction side	adapteur à soudage ou douille côté d'aspir.	-	-	-	-	-	-
Dichtung Lötstutzen Druckseite	seal ring sold. conn. discharge side	joint douille côté de refoul.	-	-	-	-	-	-
Dichtung Lötstutzen Saugseite	seal ring sold. conn. suction side	joint douille côté d'aspir.	-	-	-	-	-	-
Sieb für Saugseite	filter for suction side	filtre pour côté d'aspiration	50052	21,80	50052	21,80	50052	21,80
Dichtung Sieb Saugseite	gasket filter for suction side	joint filtre pour côté d'aspiration	50025	4,85	50025	4,85	50025	4,85
Verschlußschraube NPTF 1/8"	locking screw NPTF 1/8"	vis de fermeture NPTF 1/8"	05514	5,15	05514	5,15	05514	5,15
Dichtung Lagerflansch hinten	gasket bearing flange	joint bride de palier	50022	13,00	50022	13,00	50022	13,00
Dichtung Ventilplatte oben	upper valve plate gasket	joint plaque à clapets en haut	50020	20,20	50020	20,20	50020	20,20
Dichtung Ventilplatte unten	lower valve plate gasket	joint plaque à clapets en bas	05337	9,30	05336	9,35	05319	9,35
Klemmbrett	journal board el. connection	royon de serrage	06727	68,50	06727	68,50	06727	68,50
Klemmenkasten kpl.	terminal box cpl.	boîtede à bornes	04343	183,50	04343	183,50	04343	183,50
Dichtung Klemmenkasten	terminal box gasket	joint boîte à bornes	07006	5,05	07006	5,05	07006	5,05
BS = Bausatz	set = assembly kit	jeu = jeu d'éléments						

Ersatzteile HG + HGX	Spare Parts HG + HGX	Pièces détachées HG + HGX	HG 34e/215		HG 34e/255		HG 34e/315		HG 34e/380	
			Teile-Nr. part no. réf.	EUR	Teile-Nr. part no. réf.	EUR	Teile-Nr. part no. réf.	EUR	Teile-Nr. part no. réf.	EUR
BS-Motor Normal-Motor	set motor normal duty motor	normal duty motor	80309	552,00	80309	552,00	80310	620,00	80310	620,00
BS-Motor S-Motor	set motor heavy duty motor	jeu moteur moteur puissant	80311	683,00	80311	683,00	80311	683,00	80311	683,00
BS-Dichtungen	set gaskets	jeu de joints	08534	103,50	08534	103,50	08534	103,50	08534	103,50
Zylinderdeckel	cylinder cover	couvercle de cylindre	03324	83,90	03324	83,90	03324	83,90	03324	83,90
BS-Ventilplatte	set valve plate	jeu plaque à clapets	80305	106,00	80305	106,00	80306	106,00	80306	106,00
BS-Kolben und Pleuel	set piston and con. rod	jeu piston et bielle	80301	116,00	80302	116,00	80303	116,00	80304	116,00
BS-Kolben	set piston	jeu piston	80296	69,00	80297	69,00	80298	69,00	80299	69,00
BS-Pleuel	set connecting rod assy	jeu bielle	08422	46,50	08422	46,50	08422	46,50	08422	46,50
BS-Lagerflansch hinten	set rear bearing flange complete	jeu complet bride de palier arrière	80288	135,50	80288	135,50	80288	135,50	80288	135,50
BS-Ölsieb	set oil filter	jeu filtre d'huile	80785	23,40	80785	23,40	80785	23,40	80785	23,40
BS-Ölsumpfheizung	set oil sump heater	jeu resist. de carter d'huile	08028	66,30	08028	66,30	08028	66,30	08028	66,30
BS-Befestigungsteile	set fixing parts	jeu pièces de fixation	80320	41,40	80320	41,40	80320	41,40	80320	41,40
BS-Kurbelwelle	set crankshaft	jeu vilebrequin	08045	411,50	08045	411,50	08045	411,50	08045	411,50
BS-Flanschabsperrventil Druckseite	set shut-off valve discharge side	jeu vanne d'arrêt de bride côté refoul.	08829	93,00	08829	93,00	08829	93,00	08829	93,00
BS-Flanschabsperrventil Saugseite	set shut-off valve suction side	jeu vanne d'arrêt de bride côté d'aspir.	08084	228,00	08084	228,00	08084	228,00	08084	228,00
BS-Schauglas	set sight glass	jeu voyant	08552	36,20	08552	36,20	08552	36,20	08552	36,20
BS-Ölpumpe	oil pump assy	jeu pompe à huile	08324	176,00	08324	176,00	08324	176,00	08324	176,00
BS-Zusatzlüfter	set additional fan	jeu ventilateur suppl.	80286	424,50	80286	424,50	80286	424,50	80286	424,50
BS-Motorschutz MP10, AC 230V	set motor protection MP10, AC 230V	jeu prot. moteur MP10, AC 230V	08102	122,50	08102	122,50	08102	122,50	08102	122,50
Ölabstreifring	Oil control ring	Segment racleur	50038	9,70	05388	9,70	05389	10,20	05390	10,20
Minutenring	Tapered compr.ring	Anneau de piston	50039	8,85	05378	8,85	05379	9,70	05380	9,70
Dichtung Flanschabsperrventil Druckseite	valve flange gasket discharge side	joint vanne d'arrêt de bride côté refoul.	50025	4,85	50025	4,85	50025	4,85	50025	4,85
Dichtung Flanschabsperrventil Saugseite	valve flange gasket suction side	joint vanne d'arrêt de bride côté d'aspir.	05083	4,85	05083	4,85	05083	4,85	05083	4,85
O-Ring Schauglas	O-ring sight glass	joint torique voyant	06352	7,35	06352	7,35	06352	7,35	06352	7,35
Lötadapter bzw. Lötstutzen Druckseite	soldered connection discharge side	adapteur à soudage ou douille côté refoul.	-	-	-	-	-	-	-	-
Lötadapter bzw. Lötstutzen Saugseite	soldered connection suction side	adapteur à soudage ou douille côté d'aspir.	04367	33,30	04367	33,30	04367	33,30	04367	33,30
Dichtung Lötstutzen Druckseite	seal ring sold. conn. discharge side	joint douille côté de refoul.	-	-	-	-	-	-	-	-
Dichtung Lötstutzen Saugseite	seal ring sold. conn. suction side	joint douille côté d'aspir.	05067	4,45	05067	4,45	05067	4,45	05067	4,45
Sieb für Saugseite	filter for suction side	filtre pour côté d'aspiration	50035	16,70	50035	16,70	50035	16,70	50035	16,70
Dichtung Sieb Saugseite	gasket filter for suction side	joint filtre pour côté d'aspiration	05083	4,85	05083	4,85	05083	4,85	05083	4,85
Verschlußschraube NPTF 1/8"	locking screw NPTF 1/8"	vis de fermeture NPTF 1/8"	05514	5,15	05514	5,15	05514	5,15	05514	5,15
Dichtung Lagerflansch hinten	gasket bearing flange	joint bride de palier	50022	13,00	50022	13,00	50022	13,00	50022	13,00
Dichtung Ventilplatte oben	upper valve plate gasket	joint plaque à clapets en haut	50020	20,20	50020	20,20	50020	20,20	50020	20,20
Dichtung Ventilplatte unten	lower valve plate gasket	joint plaque à clapets en bas	05344	9,30	05337	9,30	05336	9,35	05319	9,35
Klemmbrett	journal board el. connection	royon de serrage	06727	68,50	06727	68,50	06727	68,50	06727	68,50
Klemmenkasten kpl.	terminal box cpl.	bôitède à bornes	04343	183,50	04343	183,50	04343	183,50	04343	183,50
Dichtung Klemmenkasten	terminal box gasket	joint boîte à bornes	07006	5,05	07006	5,05	07006	5,05	07006	5,05
BS = Bausatz	set = assembly kit	jeu = jeu d'éléments								

Ersatzteile HG + HGX	Spare Parts HG + HGX	Pièces détachées HG + HGX	HG 4/465		HG 4/555		HG 4/650	
			Teile-Nr. part no. réf.	EUR	Teile-Nr. part no. réf.	EUR	Teile-Nr. part no. réf.	EUR
BS-Motorgehäuse + Stator Normal-Motor (bis Ausführungsschlüssel 018)	set motor housing+stator normal duty motor (up of design key 018)	jeu carter moteur + stator moteur normal (jusqu'à clé d'identification 018)	08906	1402,00	08908	1440,00	08909	1477,00
BS-Stator Normal-Motor (ab Ausführungsschlüssel 019)	set stator normal duty motor (as of design key 019)	jeu stator moteur normal (à partir de clé d'identification 019)	80556	695,00	80554	743,00	80554	743,00
Rotor Normal-Motor	rotor normal duty motor	rotor moteur normal	07928	207,00	07920	217,50	07920	217,50
BS-Motorgehäuse + Stator S-Motor (bis Ausführungsschlüssel 018)	set motor housing+stator heavy duty motor (up of design key 018)	jeu carter moteur + stator moteur puissant (jusqu'à clé d'identification 018)	08908	1440,00	08911	1496,00	08912	1538,00
BS-Stator S-Motor (ab Ausführungsschlüssel 019)	set stator heavy duty motor (as of design key 019)	jeu stator moteur puissant (à partir de clé d'identification 019)	80554	743,00	80555	809,00	80555	809,00
Rotor S-Motor	rotor heavy duty motor	rotor moteur puissant	07920	217,50	07921	237,50	07921	237,50
BS-Dichtungen	set gaskets	jeu de joints	08913	110,50	08913	110,50	08913	110,50
Zylinderdeckel	cylinder cover	couvercle de cylindre	03384	147,00	03384	147,00	03384	147,00
Zylinderdeckel für LR	cylinder cover for LR	couvercle de cylindre p. LR	03383	230,50	03383	230,50	03383	230,50
BS-Ventilplatte	valve plate assy	jeu plaque à clapets	08247	213,50	08248	242,50	08248	242,50
BS-Kolben und Pleuel	piston and con rod assy	jeu piston et bielle	08897	182,50	08898	182,50	08899	185,00
BS-Kolben	piston assy	jeu piston	80107	69,00	80210	69,00	80225	71,50
BS-Pleuel	connecting rod assy	jeu bielle	08894	114,50	08894	114,50	08894	114,50
BS-Lagerflansch vorne	front bearing flange	jeu bride de palier avant	80077	434,50	80077	434,50	80077	434,50
BS-Lagerbuchse hinten	rear bearing bush	jeu palier arrière	80175	143,50	80175	143,50	80175	143,50
BS-Ölpumpe	oilpump assy	jeu pompe à huile	08384	578,00	08384	578,00	08384	578,00
BS-Ölumpfheizung	oil sump heater assy	jeu resist. de carter d'huile	08425	77,60	08425	77,60	08425	77,60
BS-Öldrucksicherheitsschalter MP 54	set-oil pressure safety switch MP 54	jeu-pressostat de sécurité d'huile MP 54	08920	315,00	08920	315,00	08920	315,00
BS-Öldifferenzdruckschalter Δ/P	set-differential oil pressure switch Δ/P	jeu-pressostat différentielle d'huile Δ/P	80461	242,00	80461	242,00	80461	242,00
BS-Öldifferenzdruckschalter INT250 für BCM	set-differential oil pressure switch INT250 for BCM	jeu-pressostat différentielle d'huile INT250 pour BCM	80275	242,00	80275	242,00	80275	242,00
BS-Befestigungsteile	set fixing parts	jeu pièces de fixation	08870	56,60	08870	56,60	08870	56,60
BS-Kurbelwelle	crankshaft assy	jeu vilebrequin	08900	676,00	08900	676,00	08900	676,00
BS-Flanschabsperrenteil Druckseite	flange shut-off valve assy discharge side	jeu vanne d'arrêt de bride côté refoul.	08084	228,00	08084	228,00	08084	228,00
BS-Flanschabsperrenteil Saugseite	flange shut-off valve assy suction side	jeu vanne d'arrêt de bride côté d'aspir.	08082	230,50	08082	230,50	08398	452,50
BS-Schauglas	sight glass assy	jeu voyant	08130	41,20	08130	41,20	08130	41,20
BS-Zusatzlüfter	set additional fan	jeu ventilateur suppl.	80045	424,50	80045	424,50	80045	424,50
BS-Motorschutz MP10, AC 230V	set motor protection MP10, AC 230V	jeu prot. moteur MP10, AC 230V	08102	122,50	08102	122,50	08102	122,50
Ölabstreifring	Oil control ring	Segment racleur	05390	10,20	06562	11,80	06572	12,20
Minutenring	Tapered compr.ring	Anneau de piston	05380	9,70	06563	11,20	06564	11,20
Bodenplatte	base plate	plaque de base	06570	81,50	06570	81,50	06570	81,50
Dichtung Bodenplatte	base plate gasket	joint plaque de base	06164	9,35	06164	9,35	06164	9,35
Dichtung Flanschabsperrenteil Druckseite	flange shut-off valve gasket discharge side	joint vanne d'arrêt de bride côté refoul.	05083	4,85	05083	4,85	05083	4,85
Dichtung Flanschabsperrenteil Saugseite	flange shut-off valve gasket suction side	joint vanne d'arrêt de bride côté d'aspir.	05083	4,85	05083	4,85	05097	6,20
O-Ring Schauglas	O-ring sight glass	joint torique voyant	05153	7,35	05153	7,35	05153	7,35
Lötadapter bzw. Lötstutzen Druckseite	sold.adapt. or solder union discharge side	adapteur à soudage ou douille côté	04367	33,30	04367	33,30	04367	33,30
Lötadapter bzw. Lötstutzen Saugseite	sold.adapt. or solder union suction side	adapteur à soudage ou douille côté	05313	25,30	05313	25,30	06009	56,70
Dichtung Lötstutzen Druckseite	solder union gasket discharge side	joint douille côté de refoulement	05067	4,45	05067	4,45	05067	4,45
Dichtung Lötstutzen Saugseite	solder union gasket suction side	joint douille côté d'aspiration	05067	4,45	05067	4,45	05113	6,60
Sieb für Saugseite	filter for suction side	filtre pour côté d'aspiration	03370	19,90	03370	19,90	06574	48,30
Dichtring	gasket	joint	05342	3,25	05342	3,25	05342	3,25
Druckausgleichsventil kpl.	pressure compensating valve cpl.	vanne de compensation de pression cpl.	07855	23,90	07855	23,90	07855	23,90
Dichtung Ventilplatte oben	upper valve plate gasket	joint plaque à clapets en haut	06730	6,65	06730	6,65	06730	6,65
Dichtung Ventilplatte unten	lower valve plate gasket	joint plaque à clapets en bas	05675	9,35	05676	9,35	06556	9,35
Dichtung Ölpumpe+Lagerflansch hinten	oil pump + bearing flange gasket	joint pompe à huile + bride de palier	05094	7,35	05094	7,35	05094	7,35
Ölsieb	oil filter	filtre d'huile	04442	76,40	04442	76,40	04442	76,40
BS-Klemmbrett	set terminal board	jeu royon serrage	08949	209,50	08949	209,50	08949	209,50
BS = Bausatz	set = assembly kit	jeu = jeu d'éléments						

Ersatzteile HG + HGX	Spare Parts HG + HGX	Pièces détachées HG + HGX	HG 5/725		HG 5/830		HG 5/945	
			Teile-Nr. part no. réf.	EUR	Teile-Nr. part no. réf.	EUR	Teile-Nr. part no. réf.	EUR
BS-Motorgehäuse + Stator Normal-Motor (bis Ausführungsschlüssel 018)	set motor housing+stator normal duty motor (up of design key 018)	jeu carter moteur + stator moteur normal (jusqu'à clé d'identification 018)	08967	1619,00	08967	1619,00	08968	1680,00
BS-Stator Normal-Motor (ab Ausführungsschlüssel 019)	set stator normal duty motor (as of design key 019)	jeu stator moteur normal (à partir de clé d'identification 019)	80554	743,00	80554	743,00	80555	809,00
Rotor Normal-Motor	rotor normal duty motor	rotor moteur normal	07920	217,50	07920	217,50	07921	237,50
BS-Motorgehäuse + Stator S-Motor (bis Ausführungsschlüssel 018)	set motor housing+stator heavy duty motor (up of design key 018)	jeu carter moteur + stator moteur puissant (jusqu'à clé d'identification 018)	08966	1678,00	08978	1734,00	08969	1734,00
BS-Stator S-Motor (ab Ausführungsschlüssel 019)	set stator heavy duty motor (as of design key 019)	jeu stator moteur puissant (à partir de clé d'identification 019)	80555	809,00	80557	870,00	80557	870,00
Rotor S-Motor	rotor heavy duty motor	rotor moteur puissant	07921	237,50	07922	253,50	07922	253,50
BS-Dichtungen	set gaskets	jeu de joints	08961	160,00	08961	160,00	08961	160,00
Zylinderdeckel	cylinder cover	couvercle de cylindre	03643	178,50	03643	178,50	03643	178,50
Zylinderdeckel für LR	cylinder cover for LR	couvercle de cylindre p LR	03644	227,50	03644	227,50	03644	227,50
BS-Ventilplatte	valve plate assy	jeu plaque à clapets	08851	369,50	08851	369,50	08851	369,50
BS-Kolben und Pleuel	piston and con rod assy	jeu piston et bielle	08826	296,00	08827	296,00	08828	296,00
BS-Kolben	piston assy	jeu piston	80042	154,50	80048	154,50	80106	154,50
BS-Pleuel	connecting rod assy	jeu bielle	08307	147,00	08307	147,00	08307	147,00
BS-Lagerflansch vorne	front bearing flange	jeu bride de palier avant	80079	501,00	80079	501,00	80079	501,00
BS-Lagerbuchse hinten	rear bearing bush	jeu palier arrière	80175	143,50	80175	143,50	80175	143,50
BS-Ölpumpe	oil pump assy	jeu pompe à huile	08384	578,00	08384	578,00	08384	578,00
BS-Ölsumpfheizung	oil sump heater assy	jeu resist. de carter d'huile	08426	77,60	08426	77,60	08426	77,60
BS-Öldrucksicherheitsschalter MP 54	set-oil pressure safety switch MP 54	jeu-pressostat de sécurité d'huile MP 54	08920	315,00	08920	315,00	08920	315,00
BS-Öldifferenzdruckschalter Δ/P	set-differential oil pressure switch Δ/P	jeu-pressostat différentielle d'huile Δ/P	80461	242,00	80461	242,00	80461	242,00
BS-Öldifferenzdruckschalter INT250 für BCM	set-differential oil pressure switch INT250 for BCM	jeu-pressostat différentielle d'huile INT250 pour BCM	80275	242,00	80275	242,00	80275	242,00
BS-Befestigungsteile	set fixing parts	jeu pièces de fixation	08874	58,50	08874	58,50	08874	58,50
BS-Kurbelwelle	crankshaft assy	jeu vilebrequin	08853	761,00	08853	761,00	08853	761,00
BS-Flanschabsperrventil Druckseite	flange shut-off valve assy discharge side	jeu vanne d'arrêt de bride côté refoul.	08084	228,00	08084	228,00	08082	230,50
BS-Flanschabsperrventil Saugseite	flange shut-off valve assy suction side	jeu vanne d'arrêt de bride côté d'aspir.	08398	452,50	08398	452,50	08087	583,00
BS-Schauglas	sight glass assy	jeu voyant	08130	41,20	08130	41,20	08130	41,20
BS-Zusatzlüfter	set additional fan	jeu ventilateur suppl.	80045	424,50	80045	424,50	80045	424,50
BS-Motorschutz MP10, AC 230V	set motor protection MP10, AC 230V	jeu prot. moteur MP10, AC 230V	08102	122,50	08102	122,50	08102	122,50
Gleichfasenring	Dou. be. sl. oil ring	Racleur d'huile a. biseaux	06366	16,70	06712	16,70	06369	16,70
Nasenring oder Minutenring	Oil scraper ring or tapered compr.ring	Racleur d'huile ou anneau de piston	06365	13,00	50845	13,00	06368	13,00
Minutenring	Tapered compr.ring	Anneau de piston	06364	21,60	06710	21,60	06367	21,60
Bodenplatte	base plate	plaque de base	06696	202,00	06696	202,00	06696	202,00
Dichtung Bodenplatte	base plate gasket	joint plaque de base	05100	18,10	05100	18,10	05100	18,10
Dichtung Flanschabsperrventil Druckseite	flange shut-off valve gasket discharge side	joint vanne d'arrêt de bride côté refoul.	05083	4,85	05083	4,85	05083	4,85
Dichtung Flanschabsperrventil Saugseite	flange shut-off valve gasket suction side	joint vanne d'arrêt de bride côté d'aspir.	05097	6,20	05097	6,20	05111	6,40
O-Ring Schauglas	O-ring sight glass	joint torique voyant	05153	7,35	05153	7,35	05153	7,35
Lötadapter bzw. Lötstutzen Druckseite	sold.adapt. or solder union discharge side	adapteur à soudage ou douille côte refoul.	04367	33,30	04367	33,30	05313	25,30
Lötadapter bzw. Lötstutzen Saugseite	sold.adapt. or solder union suction side	adapteur à soudage ou douille côte d'aspir.	06009	56,70	06009	56,70	05798	57,50
Dichtung Lötstutzen Druckseite	solder union gasket discharge side	joint douille côté de refoulement	05067	4,45	05067	4,45	05067	4,45
Dichtung Lötstutzen Saugseite	solder union gasket suction side	joint douille côté d'aspiration	05113	6,60	05113	6,60	05112	7,95
Sieb für Saugseite	filter for suction side	filtre pour côté d'aspiration	06574	48,30	06574	48,30	05983	67,90
Druckausgleichsventil kpl.	pressure compensating valve cpl.	vanne de compensation de pression cpl.	07855	23,90	07855	23,90	07855	23,90
Dichtung Ventilplatte oben	upper valve plate gasket	joint plaque à clapets en haut	06486	17,80	06486	17,80	06486	17,80
Dichtung Ventilplatte unten	lower valve plate gasket	joint plaque à clapets en bas	07897	13,90	07898	13,90	07899	13,90
Dichtung Ölpumpe + Lagerflansch hinten	oil pump + bearing flange gasket	joint pompe à huile + bride de palier	05094	7,35	05094	7,35	05094	7,35
Ölsieb	oil filter	filtre d'huile	04442	76,40	04442	76,40	04442	76,40
BS-Klemmbrett	set terminal board	jeu royon de serrage	08949	209,50	08949	209,50	08949	209,50
BS = Bausatz	set = assembly kit	jeu = jeu d'éléments						

Ersatzteile HG + HGX	Spare Parts HG + HGX	Pièces détachées HG + HGX	HG 6/1080		HG 6/1240		HG 6/1410	
			Teile-Nr. part no. réf.	EUR	Teile-Nr. part no. réf.	EUR	Teile-Nr. part no. réf.	EUR
BS-Motorgehäuse + Stator Normal-Motor (bis Ausführungsschlüssel 018)	set motor housing + stator normal duty motor (up of design key 018)	jeu carter moteur + stator moteur normal (jusqu'à clé d'identification 018)	08768	1916,00	08769	2015,00	08769	2015,00
BS-Stator Normal-Motor (ab Ausführungsschlüssel 019)	set stator normal duty motor (as of design key 019)	jeu stator moteur normal (à partir de clé d'identification 019)	80559	949,00	80558	1045,00	80558	1045,00
Rotor Normal-Motor	rotor normal duty motor	rotor moteur normal	07972	285,00	07973	313,50	07973	313,50
BS-Motorgehäuse + Stator S-Motor (bis Ausführungsschlüssel 018)	set motor housing + stator heavy duty motor (up of design key 018)	jeu carter moteur + stator moteur puissant (jusqu'à clé d'identification 018)	08769	2015,00	08780	2083,00	08780	2083,00
BS-Stator S-Motor (ab Ausführungsschlüssel 019)	set stator heavy duty motor (as of design key 019)	jeu stator moteur puissant (à partir de clé d'identification 019)	80558	1045,00	80560	1115,00	80560	1115,00
Rotor S-Motor	rotor heavy-duty motor	rotor moteur puissant	07973	313,50	07974	335,00	07974	335,00
BS-Dichtungen	set gaskets	jeu de joints	80041	160,00	80041	160,00	80041	160,00
Zylinderdeckel	cylinder cover	couvercle de cylindre	03643	178,50	03643	178,50	03643	178,50
Zylinderdeckel für LR	cylinder cover for LR	couvercle de cylindre p. LR	03644	227,50	03644	227,50	03644	227,50
BS-Ventilplatte	valve plate assy	jeu plaque à clapets	08498	398,00	08498	398,00	08498	398,00
BS-Kolben und Pleuel	piston and con rod assy	jeu piston et bielle	08995	296,00	08996	296,00	80112	296,00
BS-Kolben	piston assy	jeu piston	80042	154,50	80048	154,50	80106	154,50
BS-Pleuel	connecting rod assy	jeu bielle	08306	147,00	08306	147,00	08306	147,00
BS-Lagerflansch vorne	front bearing flange	jeu bride de palier avant	80179	635,00	80179	635,00	80179	635,00
BS-Lagerbuchse hinten	rear bearing bush	jeu palier arrière	80176	108,00	80176	108,00	80176	108,00
BS-Ölpumpe	oilpump assy	jeu pompe à huile	80116	578,00	80116	578,00	80116	578,00
BS-Ölsumpfheizung	oil sump heater assy	jeu resist. de carter d'huile	08426	77,60	08426	77,60	08426	77,60
BS-Öldrucksicherheitsschalter MP 54	set-oil pressure safety switch MP 54	jeu-pressostat de sécurité d'huile MP 54	08998	315,00	08998	315,00	08998	315,00
BS-Öldifferenzdruckschalter Δ/P	set-differential oil pressure switch Δ/P	jeu-pressostat différentielle d'huile Δ/P	80461	242,00	80461	242,00	80461	242,00
BS-Öldifferenzdruckschalter INT250 für BCM	set-differential oil pressure switch INT250 for BCM	jeu-pressostat différentielle d'huile INT250 pour BCM	80275	242,00	80275	242,00	80275	242,00
BS-Befestigungsteile	set fixing parts	jeu pièces de fixation	08874	58,50	08874	58,50	08874	58,50
BS-Kurbelwelle	crankshaft assy	jeu vilebrequin	08951	841,00	08951	841,00	08951	841,00
BS-Flanschabsperrventil Druckseite	set shut-off valve discharge side	jeu vanne d'arrêt de bride côté refoul.	08082	230,50	08082	230,50	08082	230,50
BS-Flanschabsperrventil Saugseite	set shut-off valve suction side	jeu vanne d'arrêt de bride côté d'aspir.	08087	583,00	08087	583,00	08087	583,00
BS-Schauglas	sight glass assy	jeu voyant	08130	41,20	08130	41,20	08130	41,20
BS-Zusatzlüfter	set additional fan	jeu ventilateur suppl.	80045	424,50	80045	424,50	80045	424,50
BS-Motorschutz MP10, AC 230V	set motor protection MP10, AC 230V	jeu prot. moteur MP10, AC 230V	08102	122,50	08102	122,50	08102	122,50
Gleichfasenring	Dou. be. sl. oil ring	Racleur d'huile a. biseaux	06366	16,70	06712	16,70	06369	16,70
Nasenring oder Minutenring	Oil scraper ring or tapered compr.ring	Racleur d'huile ou anneau de piston	06365	13,00	50845	13,00	06368	13,00
Minutenring	Tapered compr.ring	Anneau de piston	06364	21,60	06710	21,60	06367	21,60
Bodenplatte	base plate	plaque de base	06696	202,00	06696	202,00	06696	202,00
Dichtung Bodenplatte	base plate gasket	joint plaque de base	05100	18,10	05100	18,10	05100	18,10
Dichtung Flanschabsperrventil Druckseite	valve flange gasket discharge side	joint vanne d'arrêt de bride côté refoul.	05083	4,85	05083	4,85	05083	4,85
Dichtung Flanschabsperrventil Saugseite	valve flange gasket suction side	joint vanne d'arrêt de bride côté d'aspir.	05111	6,40	05111	6,40	05111	6,40
O-Ring Schauglas	O-ring sight glass	joint torique voyant	05153	7,35	05153	7,35	05153	7,35
Lötadapter bzw. Lötstutzen Druckseite	sold.adapt. or solder union discharge side	adapteur à soudage ou douille côté refoul.	05313	25,30	05313	25,30	05313	25,30
Lötadapter bzw. Lötstutzen Saugseite	sold.adapt. or solder union suction side	adapteur à soudage ou douille côté d'aspir.	05798	57,50	05798	57,50	05798	57,50
Dichtung Lötstutzen Druckseite	solder union gasket discharge side	joint douille côté de refoulement	05067	4,45	05067	4,45	05067	4,45
Dichtung Lötstutzen Saugseite	solder union gasket suction side	joint douille côté d'aspiration	05112	7,95	05112	7,95	05112	7,95
Sieb für Saugseite	filter for suction side	filtre pour côté d'aspiration	05983	67,90	05983	67,90	05983	67,90
Druckausgleichsventil kpl.	pressure compensating valve cpl.	vanne de compensation de pression cpl.	07855	23,90	07855	23,90	07855	23,90
Dichtung Ventilplatte oben	upper valve plate gasket	joint plaque à clapets en haut	06486	17,80	06486	17,80	06486	17,80
Dichtung Ventilplatte unten	lower valve plate gasket	joint plaque à clapets en bas	06760	13,90	06761	13,90	06578	13,90
Dichtung Ölpumpe+Lagerflansch hinten	oil pump + bearing flange gasket	joint pompe à huile + bride de palier	05094	7,35	05094	7,35	05094	7,35
Ölsieb	oil filter	filtre d'huile	06723	22,20	06723	22,20	06723	22,20
BS-Klemmbrett	set terminal board	jeu royon de serrage	08949	209,50	08949	209,50	08949	209,50
BS = Bausatz	set = assembly kit	jeu = jeu d'éléments						

Ersatzteile HG + HGX	Spare Parts HG + HGX	Pièces détachées HG + HGX	HG 7/1620		HG 7/1860		HG 7/2110	
			Teile-Nr. part no. réf.	EUR	Teile-Nr. part no. réf.	EUR	Teile-Nr. part no. réf.	EUR
BS-Motor Normal-Motor	set motor normal duty motor	jeu moteur normal	80181	2579,00	80182	2776,00	80183	2835,00
Stator Normal-Motor	stator normal duty motor	stator moteur normal	06096	1855,00	06097	1981,00	06098	2027,00
Rotor Normal-Motor	rotor normal duty motor	rotor moteur normal	06092	736,00	06093	803,00	06094	813,00
BS-Motor S-Motor	set motor heavy duty motor	jeu moteur moteur puissant	80182	2776,00	80183	2835,00	80184	3031,00
Stator S-Motor	stator heavy duty motor	stator moteur puissant	06097	1981,00	06098	2027,00	06099	2183,00
Rotor S-Motor	rotor heavy-duty motor	rotor moteur puissant	06093	803,00	06094	813,00	06095	855,00
BS-Dichtungen	set gaskets	jeu de joints	80094	227,00	80094	227,00	80094	227,00
Zylinderdeckel	cylinder cover	couvercle de cylindre	03643	178,50	03643	178,50	03643	178,50
Zylinderdeckel für LR	cylinder cover for LR	couvercle de cylindre p. LR	03644	227,50	03644	227,50	03644	227,50
BS-Ventilplatte	valve plate assy	jeu plaque à clapets	08498	398,00	08498	398,00	08498	398,00
BS-Kolben und Pleuel	piston and con rod assy	jeu piston et bielle	08995	296,00	08996	296,00	80112	296,00
BS-Kolben	piston assy	jeu piston	80042	154,50	80048	154,50	80106	154,50
BS-Pleuel	connecting rod assy	jeu bielle	08306	147,00	08306	147,00	08306	147,00
BS-Lagerflansch hinten	set rear bearing flange	jeu bride de palier arrière	80198	344,50	80198	344,50	80198	344,50
BS-Lagerbuchsensatz vorne	set front bearing bush assy	jeu ens. coussinet avant	80178	199,50	80178	199,50	80178	199,50
BS-Ölpumpe	oilpump assy	jeu pompe à huile	80116	578,00	80116	578,00	80116	578,00
BS-Ölsumpfheizung	oil sump heater assy	jeu resist. de carter d'huile	08426	77,60	08426	77,60	08426	77,60
BS-Öldrucksicherheitsschalter MP 54	set-oil pressure safety switch MP 54	jeu-pressostat de sécurité d'huile MP 54	08999	315,00	08999	315,00	08999	315,00
BS-Öldifferenzdruckschalter Δ/P	set-differential oil pressure switch Δ/P	jeu-pressostat différentielle d'huile Δ/P	80461	242,00	80461	242,00	80461	242,00
BS-Öldifferenzdruckschalter INT250 für BCM	set-differential oil pressure switch INT250 for BCM	jeu-pressostat différentielle d'huile INT250 pour BCM	80275	242,00	80275	242,00	80275	242,00
BS-Befestigungsteile	set fixing parts	jeu pièces de fixation	08876	60,90	08876	60,90	08876	60,90
BS-Kurbelwelle	crankshaft assy	jeu vilebrequin	80092	904,00	80092	904,00	80092	904,00
BS-Flanschabsperrventil Druckseite	set shut-off valve discharge side	jeu vanne d'arrêt de bride côté refoul.	08398	452,50	08398	452,50	08398	452,50
BS-Flanschabsperrventil Saugseite	set shut-off valve suction side	jeu vanne d'arrêt de bride côté d'aspir.	08087	583,00	08087	583,00	80151	668,00
BS-Schauglas	sight glass assy	jeu voyant	80093	70,30	80093	70,30	80093	70,30
BS-Zusatzlüfter	set additional fan	jeu ventilateur suppl.	80034	424,50	80034	424,50	80034	424,50
BS-Motorschutz MP10, AC 230V	set motor protection MP10, AC 230V	jeu prot. moteur MP10, AC 230V	08102	122,50	08102	122,50	08102	122,50
Gleichfasenring	Dou. be. sl. oil ring	Racleur d'huile a. biseaux	06366	16,70	06712	16,70	06369	16,70
Nasenring oder Minutenring	Oil scraper ring or tapered compr.ring	Racleur d'huile ou anneau de piston	06365	13,00	50845	13,00	06368	13,00
Minutenring	Tapered compr.ring	Anneau de piston	06364	21,60	06710	21,60	06367	21,60
Bodenplatte	base plate	plaque de base	06696	202,00	06696	202,00	06696	202,00
Dichtung Bodenplatte	base plate gasket	joint plaque de base	05100	18,10	05100	18,10	05100	18,10
Dichtung Flanschabsperrventil Druckseite	valve flange gasket discharge side	joint vanne d'arrêt de bride côté refoul.	05097	6,20	05097	6,20	05097	6,20
Dichtung Flanschabsperrventil Saugseite	valve flange gasket suction side	joint vanne d'arrêt de bride côté d'aspir.	05111	6,40	05111	6,40	05111	6,40
O-Ring Schauglas	O-ring sight glass	joint torique voyant	06218	9,35	06218	9,35	06218	9,35
Lötadapter bzw. Lötstutzen Druckseite	sold.adapt. or solder union discharge side	adapteur à soudage ou douille côté refoul.	06009	56,70	06009	56,70	06009	56,70
Lötadapter bzw. Lötstutzen Saugseite	sold.adapt. or solder union suction side	adapteur à soudage ou douille côté d'aspir.	05798	57,50	05798	57,50	05216	80,40
Dichtung Lötstutzen Druckseite	solder union gasket discharge side	joint douille côté de refoulement	05113	6,60	05113	6,60	05113	6,60
Dichtung Lötstutzen Saugseite	solder union gasket suction side	joint douille côté d'aspiration	05112	7,95	05112	7,95	05112	7,95
Sieb für Saugseite	filter for suction side	filtre pour côté d'aspiration	05983	67,90	05983	67,90	05983	67,90
Druckausgleichsventil kpl.	pressure compensating valve cpl.	vanne de compensation de pression cpl.	07855	23,90	07855	23,90	07855	23,90
Dichtung Ventilplatte oben	upper valve plate gasket	joint plaque à clapets en haut	06486	17,80	06486	17,80	06486	17,80
Dichtung Ventilplatte unten	lower valve plate gasket	joint plaque à clapets en bas	06760	13,90	06761	13,90	06578	13,90
Dichtung Ölpumpe+Lagerflansch hinten	oil pump + bearing flange gasket	joint pompe à huile + bride de palier	05094	7,35	05094	7,35	05094	7,35
Dichtung Lagerflansch hinten	bearing flange gasket	joint bride de palier	06878	13,10	06878	13,10	06878	13,10
Ölsieb	oil filter	filtre d'huile	06723	22,20	06723	22,20	06723	22,20
BS-Klemmbrett	set terminal board	jeu royon de serrage	80098	272,00	80098	272,00	80098	272,00
Klemmenkasten kpl.	terminal box cpl.	boîte à bornes	03964	245,50	03964	245,50	03964	245,50
Dichtung Klemmenkasten	terminal box gasket	joint boîte à bornes	06872	4,85	06872	4,85	06872	4,85

BS = Bausatz

set = assembly kit

jeu = jeu d'éléments

Ersatzteile HG + HGX	Spare Parts HG + HGX	Pièces détachées HG + HGX	HG 8/2470		HG 8/2830		HG 8/3220	
			Teile-Nr. part no. réf.	EUR	Teile-Nr. part no. réf.	EUR	Teile-Nr. part no. réf.	EUR
BS-Motor Normal-Motor	set motor normal duty motor	jeu moteur normal	80644	3687,00	80207	4097,00	80207	4097,00
Stator Normal-Motor	stator normal duty motor	stator moteur normal	70059	2574,00	07080	2983,00	07080	2983,00
Rotor Normal-Motor	rotor normal duty motor	rotor moteur normal	07078	1120,00	07078	1120,00	07078	1120,00
BS-Motor S-Motor	set motor heavy duty motor	jeu moteur moteur puissant	80207	4097,00	80208	5025,00	80208	5025,00
Stator S-Motor	stator heavy duty motor	stator moteur puissant	07080	2983,00	07081	3658,00	07081	3658,00
Rotor S-Motor	rotor heavy-duty motor	rotor moteur puissant	07078	1120,00	07079	1370,00	07079	1370,00
BS-Dichtungen	set gaskets	jeu de joints	80235	306,00	80235	306,00	80235	306,00
Zylinderdeckel	cylinder cover	couvercle de cylindre	03643	178,50	03643	178,50	03643	178,50
Zylinderdeckel für LR	cylinder cover for LR	couvercle de cylindre p. LR	03644	227,50	03644	227,50	03644	227,50
BS-Ventilplatte	valve plate assy	jeu plaque à clapets	80199	433,00	80199	433,00	80199	433,00
BS-Kolben und Pleuel	piston and con rod assy	jeu piston et bielle	80252	359,00	80253	359,00	80254	359,00
BS-Kolben	piston assy	jeu piston	80239	154,50	80048	154,50	80106	154,50
BS-Pleuel	connecting rod assy	jeu bielle	80229	208,50	80229	208,50	80229	208,50
BS-Lagerflansch hinten	set rear bearing flange	jeu bride de palier arrière	80228	344,50	80228	344,50	80228	344,50
BS-Ölsystem	set oil system	jeu systeme d'huile	80295	162,50	80295	162,50	80295	162,50
BS-Ölpumpe	oilpump assy	jeu pompe à huile	80290	597,00	80290	597,00	80290	597,00
BS-Ölsumpfheizung	oil sump heater assy	jeu resist. de carter d'huile	80237	94,00	80237	94,00	80237	94,00
BS-Öldifferenzdruckschalter Δ/P	set-differential oil pressure switch Δ/P	jeu-pressostat différentielle d'huile Δ/P	80461	242,00	80461	242,00	80461	242,00
BS-Öldifferenzdruckschalter INT250 für BCM	set-differential oil pressure switch INT250 for BCM	jeu-pressostat différentielle d'huile INT250 pour BCM	80275	242,00	80275	242,00	80275	242,00
BS-Befestigungsteile	set fixing parts	jeu pièces de fixation	80234	135,00	80234	135,00	80234	135,00
BS-Kurbelwelle	crankshaft assy	jeu vilebrequin	80205	1637,00	80205	1637,00	80205	1637,00
BS-Flanschabsperrventil Druckseite	set shut-off valve discharge side	jeu vanne d'arrêt de bride côté refoul.	08087	583,00	08087	583,00	08087	583,00
BS-Flanschabsperrventil Saugseite	set shut-off valve suction side	jeu vanne d'arrêt de bride côté d'aspir.	80227	899,00	80227	899,00	80227	899,00
BS-Schauglas	sight glass assy	jeu voyant	80093	70,30	80093	70,30	80093	70,30
BS-Zwischenadapter für Druckabsperrventil	set adapt.f.shut-off valve	jeu adapt.p.vanne d'arret	80258	193,50	80258	193,50	80258	193,50
BS-Ölrückführungssystem	set oil return system	jeu systeme retour d'huile	80279	60,20	80279	60,20	80279	60,20
BS-Zusatzlüfter	set additional fan	jeu ventilateur suppl.	80270	424,50	80270	424,50	80270	424,50
Gleichfasenring	dou. be. sl. oil ring	racleur d'huile a. biseaux	06366	16,70	06712	16,70	06369	16,70
Nasenring oder Minutenring	oil scraper ring or tapered compr.ring	racleur d'huile ou anneau de piston	06365	13,00	50845	13,00	06368	13,00
Minutenring	tapered compr.ring	anneau de piston	06364	21,60	06710	21,60	06367	21,60
Sieb für Saugseite	filter for suction side	filtre pour côté d'aspiration	06974	110,50	06974	110,50	06974	110,50
Bodenplatte	base plate	plaque de base	06964	394,50	06964	394,50	06964	394,50
Dichtung Bodenplatte	base plate gasket	joint plaque de base	06965	22,10	06965	22,10	06965	22,10
Dichtung Flanschabsperrventil Druckseite	valve flange gasket discharge side	joint vanne d'arrêt de bride côté refoul.	05111	6,40	05111	6,40	05111	6,40
Dichtung Flanschabsperrventil Saugseite	valve flange gasket suction side	joint vanne d'arrêt de bride côté d'aspir.	06983	20,40	06983	20,40	06983	20,40
O-Ring Schauglas	O-ring sight glass	joint torique voyant	06218	9,35	06218	9,35	06218	9,35
Ölsieb	oil filter	filtre d'huile	06723	22,20	06723	22,20	06723	22,20
Lötadapter bzw. Lötstutzen Druckseite	sold.adapt. or solder union discharge side	adapteur à soudage ou douille côté refoul.	05798	57,50	05798	57,50	05798	57,50
Lötadapter bzw. Lötstutzen Saugseite	sold.adapt. or solder union suction side	adapteur à soudage ou douille côté d'aspir.	05273	126,50	05273	126,50	05273	126,50
Dichtung Lötstutzen Druckseite	solder union gasket discharge side	joint douille côté de refoulement	05112	7,95	05112	7,95	05112	7,95
Dichtung Lötstutzen Saugseite	solder union gasket suction side	joint douille côté d'aspiration	06983	20,40	06983	20,40	06983	20,40
Dichtung Ventilplatte oben	upper valve plate gasket	joint plaque à clapets en haut	06486	17,80	06486	17,80	06486	17,80
Dichtung Ventilplatte unten	lower valve plate gasket	joint plaque à clapets en bas	05693	16,60	05679	16,60	05645	16,60
Dichtung Ölpumpe+Lagerflansch hinten	oil pump + bearing flange gasket	joint pompe à huile + bride de palier	05094	7,35	05094	7,35	05094	7,35
Dichtung Lagerflansch hinten	bearing flange gasket	joint bride de palier	06969	23,90	06969	23,90	06969	23,90
BS-Klemmbrett	set terminal board	jeu royon de serrage	80206	308,50	80206	308,50	80206	308,50
Klemmenkasten kpl.	terminal box cpl.	bôite à bornes	04375	287,00	04375	287,00	04375	287,00
Dichtung Klemmenkasten	terminal box gasket	joint boîte à bornes	06979	7,85	06979	7,85	06979	7,85
BS-Klemmleiste	set strip terminal	jeu reglette de bornes	80287	19,00	80287	19,00	80287	19,00
BS = Bausatz	set = assembly kit	jeu = jeu d'éléments						

Ersatzteile HA + HAX	Spare Parts HA + HAX	Pièces détachées HA + HAX	HA 12P/60		HA 12P/75		HA 12P/90		HA 12P/110	
			Teile-Nr. part no. réf.	EUR	Teile-Nr. part no. réf.	EUR	Teile-Nr. part no. réf.	EUR	Teile-Nr. part no. réf.	EUR
BS-Motor	set motor	jeu moteur	80355	470,50	80355	470,50	80356	487,50	80356	487,50
Luftleitblech	air guiding metal	tole chicane	07945	48,00	07945	48,00	07945	48,00	07945	48,00
Lüftermotor Ø 250 mm	fan motor dia. 250 mm	moteur ventilateur dia. 250 mm	06875	250,00	06875	250,00	06875	250,00	06875	250,00
BS-Dichtungen	set gaskets	jeu de joints	80339	56,90	80339	56,90	80339	56,90	80339	56,90
Zylinderdeckel	cylinder cover	couvercle de cylindre	05825	83,90	05825	83,90	05825	83,90	05825	83,90
BS-Ventilplatte	set valve plate	jeu plaque à clapets	80352	95,00	80352	95,00	80353	95,00	80353	95,00
BS-Kolben und Pleuel	set piston and con. rod	jeu piston et bielle	80348	103,50	80349	103,50	80350	103,50	80351	103,50
BS-Kolben	set piston	jeu piston	80344	63,20	80345	63,20	80346	63,20	80347	63,20
BS-Pleuel	set connecting rod assy	jeu bielle	80340	40,60	80340	40,60	80340	40,60	80340	40,60
BS-Lagerflansch hinten	set rear bearing flange complete	jeu complet bride de palier arrière	80341	135,50	80341	135,50	80341	135,50	80341	135,50
BS-Ölsieb	set oil filter	jeu filtre d'huile	80284	23,40	80284	23,40	80284	23,40	80284	23,40
BS-Ölumpfheizung	set oil sump heater	jeu resist. de carter d'huile	08028	66,30	08028	66,30	08028	66,30	08028	66,30
BS-Befestigungsteile	set fixing parts	jeu pièces de fixation	08983	28,20	08983	28,20	08983	28,20	08983	28,20
BS-Kurbelwelle	set crankshaft	jeu vilebrequin	80342	219,00	80342	219,00	80342	219,00	80342	219,00
BS-Flanschabsperrventil Druckseite	set shut-off valve discharge side	jeu vanne d'arrêt de bride côté refoul.	80343	93,00	80343	93,00	80343	93,00	80343	93,00
BS-Flanschabsperrventil Saugseite	set shut-off valve suction side	jeu vanne d'arrêt de bride côté d'aspir.	08809	93,00	08809	93,00	08809	93,00	08809	93,00
BS-Ölpumpe	oil pump assy	jeu pompe à huile	08324	176,00	08324	176,00	08324	176,00	08324	176,00
BS-Schauglas	set sight glass	jeu voyant	08552	36,20	08552	36,20	08552	36,20	08552	36,20
BS-Motorschutz MP10, AC 230V	set motor protection MP10, AC 230V	jeu prot. moteur MP10, AC 230V	08102	122,50	08102	122,50	08102	122,50	08102	122,50
Ölabstreifring	Oil control ring	Segment racleur	07872	8,85	07873	8,85	07886	8,85	07887	8,85
Minutenring	Tapered compr.ring	Anneau de piston	07872	8,85	07873	8,85	07886	8,85	07887	8,85
Dichtung Flanschabsperrventil Druckseite	valve flange gasket discharge side	joint vanne d'arrêt de bride côté refoul.	50096	4,85	50096	4,85	50096	4,85	50096	4,85
Dichtung Flanschabsperrventil Saugseite	valve flange gasket suction side	joint vanne d'arrêt de bride côté d'aspir.	50025	4,85	50025	4,85	50025	4,85	50025	4,85
O-Ring Schauglas	O-ring sight glass	joint torique voyant	06352	7,35	06352	7,35	06352	7,35	06352	7,35
Lötadapter bzw. Lötstutzen Druckseite	soldered connection discharge side	adapteur à soudage ou douille côté refoul.	-	-	-	-	-	-	-	-
Lötadapter bzw. Lötstutzen Saugseite	soldered connection suction side	adapteur à soudage ou douille côté d'aspir.	-	-	-	-	-	-	-	-
Dichtung Lötstutzen Druckseite	seal ring sold. conn. discharge side	joint douille côté de refoul.	-	-	-	-	-	-	-	-
Dichtung Lötstutzen Saugseite	seal ring sold. conn. suction side	joint douille côté d'aspir.	-	-	-	-	-	-	-	-
Sieb für Saugseite	filter for suction side	filtre pour côté d'aspiration	50052	21,80	50052	21,80	50052	21,80	50052	21,80
Dichtung Sieb Saugseite	gasket filter for suction side	join filtre pour côté d'aspiration	50025	4,85	50025	4,85	50025	4,85	50025	4,85
Verschlußschraube NPTF 1/8"	locking screw NPTF 1/8"	vis de fermeture NPTF 1/8"	05514	5,15	05514	5,15	05514	5,15	05514	5,15
Dichtung Lagerflansch hinten	gasket bearing flange	joint bride de palier	50089	11,30	50089	11,30	50089	11,30	50089	11,30
Dichtung Ventilplatte oben	upper valve plate gasket	joint plaque à clapets en haut	50097	9,00	50097	9,00	50097	9,00	50097	9,00
Dichtung Ventilplatte unten	lower valve plate gasket	joint plaque à clapets en bas	50098	9,30	50099	9,30	50100	9,30	50101	9,30
Klemmbrett	journal board el. connection	royon de serrage	06727	68,50	06727	68,50	06727	68,50	06727	68,50
Klemmenkasten kpl.	terminal box cpl.	bôitède à bornes	04343	183,50	04343	183,50	04343	183,50	04343	183,50
Dichtung Klemmenkasten	terminal box gasket	joint boîte à bornes	07006	5,05	07006	5,05	07006	5,05	07006	5,05
BS = Bausatz	set = assembly kit	jeu = jeu d'éléments								

Ersatzteile HA + HAX	Spare Parts HA + HAX	Pièces détachées HA + HAX	HA 22P/125		HA 22P/160		HA 22P/190	
			Teile-Nr. part no. réf.	EUR	Teile-Nr. part no. réf.	EUR	Teile-Nr. part no. réf.	EUR
BS-Motor	set motor	jeu moteur	80308	552,00	80309	552,00	80309	552,00
Luftleitblech	air guiding metal	tole chicane	07076	48,00	07076	48,00	07076	48,00
Lüftermotor Ø 250 mm	fan motor dia. 250 mm	moteur ventilateur dia. 250 mm	07844	208,50	07844	208,50	07844	208,50
BS-Dichtungen	set gaskets	jeu de joints	80313	58,90	80313	58,90	80313	58,90
Zylinderdeckel	cylinder cover	couvercle de cylindre	03324	83,90	03324	83,90	03324	83,90
BS-Ventilplatte	set valve plate	jeu plaque à clapets	80305	106,00	80306	106,00	80306	106,00
BS-Kolben und Pleuel	set piston and con. rod	jeu piston et bielle	80302	116,00	80303	116,00	80304	116,00
BS-Kolben	set piston	jeu piston	80297	69,00	80298	69,00	80299	69,00
BS-Pleuel	set connecting rod assy	jeu bielle	08422	46,50	08422	46,50	08422	46,50
BS-Lagerflansch hinten	set rear bearing flange complete	jeu complet bride de palier arrière	80288	135,50	80288	135,50	80288	135,50
BS-Ölsieb	set oil filter	jeu filtre d'huile	80785	23,40	80785	23,40	80785	23,40
BS-Ölumpfheizung	set oil sump heater	jeu resist. de carter d'huile	08028	66,30	08028	66,30	08028	66,30
BS-Befestigungsteile	set fixing parts	jeu pièces de fixation	08139	41,40	08139	41,40	08139	41,40
BS-Kurbelwelle	set crankshaft	jeu vilebrequin	80312	219,00	80312	219,00	80312	219,00
BS-Flanschabsperrventil Druckseite	set shut-off valve discharge side	jeu vanne d'arrêt de bride côté refoul.	08809	93,00	08809	93,00	08809	93,00
BS-Flanschabsperrventil Saugseite	set shut-off valve suction side	jeu vanne d'arrêt de bride côté d'aspir.	08859	93,00	08859	93,00	08859	93,00
BS-Ölpumpe	oil pump assy	jeu pompe à huile	08324	176,00	08324	176,00	08324	176,00
BS-Schauglas	set sight glass	jeu voyant	08552	36,20	08552	36,20	08552	36,20
BS-Motorschutz MP10, AC 230V	set motor protection MP10, AC 230V	jeu prot. moteur MP10, AC 230V	08102	122,50	08102	122,50	08102	122,50
Ölabstreifring	Oil control ring	Segment racleur	05388	9,70	05389	10,20	05390	10,20
Minutenring	Tapered compr. ring	Anneau de piston	05378	8,85	05379	9,70	05380	9,70
Dichtung Flanschabsperrventil Druckseite	valve flange gasket discharge side	joint vanne d'arrêt de bride côté refoul.	50025	4,85	50025	4,85	50025	4,85
Dichtung Flanschabsperrventil Saugseite	valve flange gasket suction side	joint vanne d'arrêt de bride côté d'aspir.	50025	4,85	50025	4,85	50025	4,85
O-Ring Schauglas	O-ring sight glass	joint torique voyant	06352	7,35	06352	7,35	06352	7,35
Lötadapter bzw. Lötstutzen Druckseite	soldered connection discharge side	adapteur à soudage ou douille côté refoul.	-	-	-	-	-	-
Lötadapter bzw. Lötstutzen Saugseite	soldered connection suction side	adapteur à soudage ou douille côté d'aspir.	-	-	-	-	-	-
Dichtung Lötstutzen Druckseite	seal ring sold. conn. discharge side	joint douille côté de refoul.	-	-	-	-	-	-
Dichtung Lötstutzen Saugseite	seal ring sold. conn. suction side	joint douille côté d'aspir.	-	-	-	-	-	-
Sieb für Saugseite	filter for suction side	filtre pour côté d'aspiration	50052	21,80	50052	21,80	50052	21,80
Dichtung Sieb Saugseite	gasket filter for suction side	joint filtre pour côté d'aspiration	50025	4,85	50025	4,85	50025	4,85
Verschlußschraube NPTF 1/8"	locking screw NPTF 1/8"	vis de fermeture NPTF 1/8"	05514	5,15	05514	5,15	05514	5,15
Dichtung Lagerflansch hinten	gasket bearing flange	joint bride de palier	50022	13,00	50022	13,00	50022	13,00
Dichtung Ventilplatte oben	upper valve plate gasket	joint plaque à clapets en haut	50020	20,20	50020	20,20	50020	20,20
Dichtung Ventilplatte unten	lower valve plate gasket	joint plaque à clapets en bas	05337	9,30	05336	9,35	05319	9,35
Klemmbrett	journal board el. connection	royon de serrage	06727	68,50	06727	68,50	06727	68,50
Klemmenkasten kpl.	terminal box cpl.	bôitède à bornes	04343	183,50	04343	183,50	04343	183,50
Dichtung Klemmenkasten	terminal box gasket	joint boîte à bornes	07006	5,05	07006	5,05	07006	5,05
BS = Bausatz	set = assembly kit	jeu = jeu d'éléments						

Ersatzteile HA + HAX	Spare Parts HA + HAX	Pièces détachées HA + HAX	HA 34P/215		HA 34P/255		HA 34P/315		HA 34P/380	
			Teile-Nr. part no. réf.	EUR	Teile-Nr. part no. réf.	EUR	Teile-Nr. part no. réf.	EUR	Teile-Nr. part no. réf.	EUR
BS-Motor	set motor	jeu moteur	80309	552,00	80309	552,00	80310	620,00	80310	620,00
Luftleitblech	air guiding metal	tole chicane	07076	48,00	07076	48,00	07076	48,00	07076	48,00
Lüftermotor Ø 250 mm	fan motor dia. 250 mm	moteur ventilateur dia. 250 mm	07844	208,50	07844	208,50	07844	208,50	07844	208,50
BS-Dichtungen	set gaskets	jeu de joints	08534	103,50	08534	103,50	08534	103,50	08534	103,50
Zylinderdeckel	cylinder cover	couvercle de cylindre	03324	83,90	03324	83,90	03324	83,90	03324	83,90
BS-Ventilplatte	set valve plate	jeu plaque à clapets	80305	106,00	80305	106,00	80306	106,00	80306	106,00
BS-Kolben und Pleuel	set piston and con. rod	jeu piston et bielle	80301	116,00	80302	116,00	80303	116,00	80304	116,00
BS-Kolben	set piston	jeu piston	80296	69,00	80297	69,00	80298	69,00	80299	69,00
BS-Pleuel	set connecting rod assy	jeu bielle	08422	46,50	08422	46,50	08422	46,50	08422	46,50
BS-Lagerflansch hinten	set rear bearing flange complete	jeu complet bride de palier arrière	80288	135,50	80288	135,50	80288	135,50	80288	135,50
BS-Ölsieb	set oil filter	jeu filtre d'huile	80785	23,40	80785	23,40	80785	23,40	80785	23,40
BS-Ölumpfheizung	set oil sump heater	jeu resist. de carter d'huile	08028	66,30	08028	66,30	08028	66,30	08028	66,30
BS-Befestigungsteile	set fixing parts	jeu pièces de fixation	80320	41,40	80320	41,40	80320	41,40	80320	41,40
BS-Kurbelwelle	set crankshaft	jeu vilebrequin	08045	411,50	08045	411,50	08045	411,50	08045	411,50
BS-Flanschabsperrventil Druckseite	set shut-off valve discharge side	jeu vanne d'arrêt de bride côté refoul.	08859	93,00	08859	93,00	08859	93,00	08859	93,00
BS-Flanschabsperrventil Saugseite	set shut-off valve suction side	jeu vanne d'arrêt de bride côté d'aspir.	80170	175,50	80170	175,50	80170	175,50	80170	175,50
BS-Ölpumpe	oil pump assy	jeu pompe à huile	08324	176,00	08324	176,00	08324	176,00	08324	176,00
BS-Schauglas	set sight glass	jeu voyant	08552	36,20	08552	36,20	08552	36,20	08552	36,20
BS-Motorschutz MP10, AC 230V	set motor protection MP10, AC 230V	jeu prot. moteur MP10, AC 230V	08102	122,50	08102	122,50	08102	122,50	08102	122,50
Ölabstreifring	Oil control ring	Segment racleur	50038	9,70	05388	9,70	05389	10,20	05390	10,20
Minutenring	Tapered compr. ring	Anneau de piston	50039	8,85	05378	8,85	05379	9,70	05380	9,70
Dichtung Flanschabsperrventil Druckseite	valve flange gasket discharge side	joint vanne d'arrêt de bride côté refoul.	50025	4,85	50025	4,85	50025	4,85	50025	4,85
Dichtung Flanschabsperrventil Saugseite	valve flange gasket suction side	joint vanne d'arrêt de bride côté d'aspir.	05082	4,85	05082	4,85	05082	4,85	05082	4,85
O-Ring Schauglas	O-ring sight glass	joint torique voyant	06352	7,35	06352	7,35	06352	7,35	06352	7,35
Lötadapter bzw. Lötstutzen Druckseite	soldered connection discharge side	adapteur à soudage ou douille côté refoul.	-	-	-	-	-	-	-	-
Lötadapter bzw. Lötstutzen Saugseite	soldered connection suction side	adapteur à soudage ou douille côté d'aspir.	05803	36,20	05804	44,20	05804	44,20	05804	44,20
Dichtung Lötstutzen Druckseite	seal ring sold. conn. discharge side	joint douille côté de refoul.	-	-	-	-	-	-	-	-
Dichtung Lötstutzen Saugseite	seal ring sold. conn. suction side	joint douille côté d'aspir.	05807	6,35	05807	6,35	05807	6,35	05807	6,35
Sieb für Saugseite	filter for suction side	filtre pour côté d'aspiration	50035	16,70	50035	16,70	50035	16,70	50035	16,70
Dichtung Sieb Saugseite	gasket filter for suction side	join filtre pour côté d'aspiration	05083	4,85	05083	4,85	05083	4,85	05083	4,85
Verschlußschraube NPTF 1/8"	locking screw NPTF 1/8"	vis de fermeture NPTF 1/8"	05514	5,15	05514	5,15	05514	5,15	05514	5,15
Dichtung Lagerflansch hinten	gasket bearing flange	joint bride de palier	50022	13,00	50022	13,00	50022	13,00	50022	13,00
Dichtung Ventilplatte oben	upper valve plate gasket	joint plaque à clapets en haut	50020	20,20	50020	20,20	50020	20,20	50020	20,20
Dichtung Ventilplatte unten	lower valve plate gasket	joint plaque à clapets en bas	05344	9,30	05337	9,30	05336	9,35	05319	9,35
Klemmbrett	journal board el. connection	royon de serrage	06727	68,50	06727	68,50	06727	68,50	06727	68,50
Klemmenkasten kpl.	terminal box cpl.	boîtede à bornes	04343	183,50	04343	183,50	04343	183,50	04343	183,50
Dichtung Klemmenkasten	terminal box gasket	joint boîte à bornes	07006	5,05	07006	5,05	07006	5,05	07006	5,05
BS = Bausatz	set = assembly kit	jeu = jeu d'éléments								

Ersatzteile HA + HAX	Spare Parts HA + HAX	Pièces détachées HA + HAX	HA 4/465		HA 4/555		HA 4/650	
			Teile-Nr. part no. réf.	EUR	Teile-Nr. part no. réf.	EUR	Teile-Nr. part no. réf.	EUR
BS-Motorgehäuse + Stator (bis Ausführungsschlüssel 018)	set motor housing + stator (up of design key 018)	jeu carter moteur + stator (jusqu'à clé d'identification 018)	08907	1477,00	08910	1538,00	08910	1538,00
BS-Stator (ab Ausführungsschlüssel 019)	set stator (as of design key 019)	jeu stator (à partir de clé d'identification 019)	80554	743,00	80555	809,00	80555	809,00
Rotor	rotor	rotor	07920	217,50	07921	237,50	07921	237,50
BS-Luftleithaube	set air deflection hood	jeu capot défecteur d'air	08919	188,00	08919	188,00	08919	188,00
BS-Lüftermotor mit Kondensator	set fan with condenser	jeu ventilateur avec condens.	08630	264,50	08630	264,50	08630	264,50
BS-Dichtungen	set gaskets	jeu de joints	08913	110,50	08913	110,50	08913	110,50
Zylinderdeckel	cylinder cover	couvercle de cylindre	03384	147,00	03384	147,00	03384	147,00
Zylinderdeckel für LR	cylinder cover for LR	couvercle de cylindre p. LR	03383	230,50	03383	230,50	03383	230,50
BS-Ventilplatte	valve plate assy	jeu plaque à clapets	08690	213,50	08889	242,50	08889	242,50
BS-Kolben und Pleuel	piston and con rod assy	jeu piston et bielle	08897	182,50	08898	182,50	08899	185,00
BS-Kolben	piston assy	jeu piston	80107	69,00	80210	69,00	80225	71,50
BS-Pleuel	connecting rod assy	jeu bielle	08894	114,50	08894	114,50	08894	114,50
BS-Lagerflansch vorne	front bearing flange	jeu bride de palier avant	80078	434,50	80078	434,50	80078	434,50
BS-Lagerbuchse hinten	rear bearing bush	jeu palier arrière	80175	143,50	80175	143,50	80175	143,50
BS-Ölpumpe	oil pump assy	jeu pompe à huile	08384	578,00	08384	578,00	08384	578,00
BS-Ölumpfheizung	oil sump heater assy	jeu resist. de carter d'huile	08425	77,60	08425	77,60	08425	77,60
BS-Öldrucksicherheitsschalter MP 54	set-oil pressure safety switch MP 54	jeu-pressostat de sécurité d'huile MP 54	08920	315,00	08920	315,00	08920	315,00
BS-Öldifferenzdruckschalter Δ/P	set-differential oil pressure switch Δ/P	jeu-pressostat différentielle d'huile Δ/P	80461	242,00	80461	242,00	80461	242,00
BS-Öldifferenzdruckschalter INT250 für BCM	set-differential oil pressure switch INT250 for BCM	jeu-pressostat différentielle d'huile INT250 pour BCM	80275	242,00	80275	242,00	80275	242,00
BS-Befestigungsteile	set fixing parts	jeu pièces de fixation	08870	56,60	08870	56,60	08870	56,60
BS-Kurbelwelle	crankshaft assy	jeu vilebrequin	08900	676,00	08900	676,00	08900	676,00
BS-Flanschabsperventil Druckseite	flange shut-off valve assy discharge side	jeu vanne d'arrêt de bride côté refoul.	08084	228,00	08084	228,00	08084	228,00
BS-Flanschabsperventil Saugseite	flange shut-off valve assy suction side	jeu vanne d'arrêt de bride côté d'aspir.	08082	230,50	08082	230,50	08082	230,50
BS-Schauglas	sight glass assy	jeu voyant	08130	41,20	08130	41,20	08130	41,20
BS-Motorschutz MP10, AC 230V	set motor protection MP10, AC 230V	jeu prot. moteur MP10, AC 230V	08102	122,50	08102	122,50	08102	122,50
Ölabstreifring	Oil control ring	Segment racleur	05390	10,20	06562	11,80	06572	12,20
Minutenring	Tapered compr.ring	Anneau de piston	05380	9,70	06563	11,20	06564	11,20
Bodenplatte	base plate	plaque de base	06570	81,50	06570	81,50	06570	81,50
Dichtung Bodenplatte	base plate gasket	joint plaque de base	06164	9,35	06164	9,35	06164	9,35
Dichtung Flanschabsperventil Druckseite	flange shut-off valve gasket discharge side	joint vanne d'arrêt de bride côté refoul.	05083	4,85	05083	4,85	05083	4,85
Dichtung Flanschabsperventil Saugseite	flange shut-off valve gasket suction side	joint vanne d'arrêt de bride côté d'aspir.	05083	4,85	05083	4,85	05083	4,85
O-Ring Schauglas	O-ring sight glass	joint torique voyant	05153	7,35	05153	7,35	05153	7,35
Lötadapter bzw. Lötstutzen Druckseite	sold.adapt. or solder union discharge side	adapteur à soudage ou douille côté refoul.	04367	33,30	04367	33,30	04367	33,30
Lötadapter bzw. Lötstutzen Saugseite	sold.adapt. or solder union suction side	adapteur à soudage ou douille côté d'aspir.	05313	25,30	05313	25,30	05313	25,30
Dichtung Lötstutzen Druckseite	solder union gasket discharge side	joint douille côté de refoulement	05067	4,45	05067	4,45	05067	4,45
Dichtung Lötstutzen Saugseite	solder union gasket suction side	joint douille côté d'aspiration	05067	4,45	05067	4,45	05067	4,45
Sieb für Saugseite	filter for suction side	filtre pour côté d'aspiration	03370	19,90	03370	19,90	06574	48,30
Dichtring	gasket	joint	05342	3,25	05342	3,25	05342	3,25
Druckausgleichsventil kpl.	pressure compensating valve cpl.	vanne de compensation de pression cpl.	07855	23,90	07855	23,90	07855	23,90
Lagerflansch vormontiert	bearing flange premounted	bride de palier prémonté	06600	434,50	06600	434,50	06600	434,50
Dichtung Lagerflansch vorne	front bearing flange gasket	joint bride de palier avant	06558	15,20	06558	15,20	06558	15,20
Dichtung Ventilplatte oben	upper valve plate gasket	joint plaque à clapets en haut	06730	6,65	06730	6,65	06730	6,65
Dichtung Ventilplatte unten	lower valve plate gasket	joint plaque à clapets en bas	05675	9,35	05676	9,35	06556	9,35
Dichtung Ölpumpe+Lagerflansch hinten	oil pump + bearing flange gasket	joint pompe à huile + bride de palier	05094	7,35	05094	7,35	05094	7,35
Ölsieb	oil filter	filtre d'huile	04442	76,40	04442	76,40	04442	76,40
BS-Klemmbrett	set terminal board	jeu royon de serrage	08949	209,50	08949	209,50	08949	209,50
Klemmenkasten kpl.	terminal box cpl.	boîte à bornes	03760	151,50	03760	151,50	03760	151,50
Dichtung Klemmenkasten	terminal box gasket	joint boîte à bornes	06560	8,50	06560	8,50	06560	8,50
BS = Bausatz	set = assembly kit	jeu = jeu d'éléments						

Ersatzteile HA + HAX	Spare Parts HA + HAX	Pièces détachées HA + HAX	HA 5/725		HA 5/830		HA 5/945	
			Teile-Nr. part no. réf.	EUR	Teile-Nr. part no. réf.	EUR	Teile-Nr. part no. réf.	EUR
BS-Motorgehäuse + Stator (bis Ausführungsschlüssel 018)	set motor housing + stator (up of design key 018)	jeu carter moteur + stator (jusqu'à clé d'identification 018)	08964	1672,00	08963	1726,00	08963	1726,00
BS-Stator (ab Ausführungsschlüssel 019)	set stator (as of design key 019)	jeu stator (à partir de clé d'identification 019)	80555	809,00	80557	870,00	80557	870,00
Rotor	rotor	rotor	07921	237,50	07922	253,50	07922	253,50
BS-Luftleithaube	set air deflection hood	jeu capot défecteur d'air	08919	188,00	08919	188,00	08919	188,00
BS-Lüftermotor mit Kondensator	set fan with condenser	jeu ventilateur avec condens.	08630	264,50	08630	264,50	08630	264,50
BS-Dichtungen	set gaskets	jeu de joints	08961	160,00	08961	160,00	08961	160,00
Zylinderdeckel	cylinder cover	couvercle de cylindre	03643	178,50	03643	178,50	03643	178,50
Zylinderdeckel für LR	cylinder cover for LR	couvercle de cylindre p. LR	03644	227,50	03644	227,50	03644	227,50
BS-Ventilplatte	valve plate assy	jeu plaque à clapets	08851	369,50	08851	369,50	08851	369,50
BS-Kolben und Pleuel	piston and con rod assy	jeu piston et bielle	08826	296,00	08827	296,00	08828	296,00
BS-Kolben	piston assy	jeu piston	80042	154,50	80048	154,50	80106	154,50
BS-Pleuel	connecting rod assy	jeu bielle	08307	147,00	08307	147,00	08307	147,00
BS-Lagerflansch vorne	front bearing flange	jeu bride de palier avant	80080	501,00	80080	501,00	80080	501,00
BS-Lagerbuchse hinten	rear bearing bush	jeu palier arrière	80175	143,50	80175	143,50	80175	143,50
BS-Ölpumpe	oil pump assy	jeu pompe à huile	08384	578,00	08384	578,00	08384	578,00
BS-Ölumpfheizung	oil sump heater assy	jeu resist. de carter d'huile	08426	77,60	08426	77,60	08426	77,60
BS-Öldrucksicherheitsschalter MP 54	set-oil pressure safety switch MP 54	jeu-pressostat de sécurité d'huile MP 54	08920	315,00	08920	315,00	08920	315,00
BS-Öldifferenzdruckschalter Δ/P	set-differential oil pressure switch Δ/P	jeu-pressostat différentielle d'huile Δ/P	80461	242,00	80461	242,00	80461	242,00
BS-Öldifferenzdruckschalter INT250 für BCM	set-differential oil pressure switch INT250 for BCM	jeu-pressostat différentielle d'huile INT250 pour BCM	80275	242,00	80275	242,00	80275	242,00
BS-Befestigungsteile	set fixing parts	jeu pièces de fixation	08874	58,50	08874	58,50	08874	58,50
BS-Kurbelwelle	crankshaft assy	jeu vilebrequin	08853	761,00	08853	761,00	08853	761,00
BS-Flanschabsperrventil Druckseite	flange shut-off valve assy discharge side	jeu vanne d'arrêt de bride côté re foul.	08084	228,00	08084	228,00	08084	228,00
BS-Flanschabsperrventil Saugseite	flange shut-off valve assy suction side	jeu vanne d'arrêt de bride côté d'aspir.	08398	452,50	08398	452,50	08398	452,50
BS-Schauglas	sight glass assy	jeu voyant	08130	41,20	08130	41,20	08130	41,20
BS-Motorschutz MP10, AC 230V	set motor protection MP10, AC 230V	jeu prot. moteur MP10, AC 230V	08102	122,50	08102	122,50	08102	122,50
Gleichfasenring	Dou. be. sl. oil ring	Racleur d'huile a. biseaux	06366	16,70	06712	16,70	06369	16,70
Nasenring oder Minutenring	Oil scraper ring or tapered compr.ring	Racleur d'huile ou anneau de piston	06365	13,00	50845	13,00	06368	13,00
Minutenring	Tapered compr.ring	Anneau de piston	06364	21,60	06710	21,60	06367	21,60
Bodenplatte	base plate	plaque de base	06696	202,00	06696	202,00	06696	202,00
Dichtung Bodenplatte	base plate gasket	joint plaque de base	05100	18,10	05100	18,10	05100	18,10
Dichtung Flanschabsperrventil Druckseite	flange shut-off valve gasket discharge side	joint vanne d'arrêt de bride côté re foul.	05083	4,85	05083	4,85	05083	4,85
Dichtung Flanschabsperrventil Saugseite	flange shut-off valve gasket suction side	joint vanne d'arrêt de bride côté d'aspir.	05097	6,20	05097	6,20	05097	6,20
O-Ring Schauglas	O-ring sight glass	joint torique voyant	05153	7,35	05153	7,35	05153	7,35
Lötadapter bzw. Lötstutzen Druckseite	sold.adapt. or solder union discharge side	adapteur à soudage ou douille côté re foul.	04367	33,30	04367	33,30	04367	33,30
Lötadapter bzw. Lötstutzen Saugseite	sold.adapt. or solder union suction side	adapteur à soudage ou douille côté d'aspir.	06009	56,70	06009	56,70	06009	56,70
Dichtung Lötstutzen Druckseite	solder union gasket discharge side	joint douille côté de refoulement	05067	4,45	05067	4,45	05067	4,45
Dichtung Lötstutzen Saugseite	solder union gasket suction side	joint douille côté d'aspiration	05113	6,60	05113	6,60	05113	6,60
Sieb für Saugseite	filter for suction side	filtre pour côté d'aspiration	06574	48,30	06574	48,30	05983	67,90
Druckausgleichsventil kpl.	pressure compensating valve cpl.	vanne de compensation de pression cpl.	07855	23,90	07855	23,90	07855	23,90
Lagerflansch vorne, vormontiert	front bearing flange premounted	bride de palier pré monté	06662	501,00	06662	501,00	06662	501,00
Dichtung Lagerflansch vorne	front bearing flange gasket	joint bride de palier avant	06692	15,20	06692	15,20	06692	15,20
Dichtung Ventilplatte oben	upper valve plate gasket	joint plaque à clapets en haut	06486	17,80	06486	17,80	06486	17,80
Dichtung Ventilplatte unten	lower	joint plaque à clapets en bas	07897	13,90	07898	13,90	07899	13,90
Dichtung Ölpumpe + Lagerflansch hinten	oil pump + bearing flange gasket	joint pompe à huile + bride de palier	05094	7,35	05094	7,35	05094	7,35
Ölsieb	oil filter	filtre d'huile	04442	76,40	04442	76,40	04442	76,40
BS-Klemmbrett	set terminal board	jeu royon de serrage	08949	209,50	08949	209,50	08949	209,50
Klemmenkasten kpl.	terminal box cpl.	boîte à bornes	03760	151,50	03760	151,50	03760	151,50
Dichtung Klemmenkasten	terminal box gasket	joint boîte à bornes	06560	8,50	06560	8,50	06560	8,50
BS = Bausatz	set = assembly kit	jeu = jeu d'éléments						

Ersatzteile HA + HAX	Spare Parts HA + HAX	Pièces détachées HA + HAX	HA 6/1080		HA 6/1240		HA 6/1410	
			Teile-Nr. part no. réf.	EUR	Teile-Nr. part no. réf.	EUR	Teile-Nr. part no. réf.	EUR
BS-Motorgehäuse + Stator (bis Ausführungsschlüssel 018)	set motor housing + stator (up of design key 018)	jeu carter moteur + stator (jusqu'à clé d'identification 018)	08786	2015,00	08786	2015,00	08786	2015,00
BS-Stator (ab Ausführungsschlüssel 019)	set stator (as of design key 019)	jeu stator (à partir de clé d'identification 019)	80558	1045,00	80558	1045,00	80558	1045,00
Rotor	rotor	rotor	07973	313,50	07973	313,50	07973	313,50
BS-Luftleithaube	set air deflection hood	jeu capot défecteur d'air	08919	188,00	08919	188,00	08919	188,00
BS-Lüftermotor mit Kondensator	set fan with condenser	jeu ventilateur avec condens.	08630	264,50	08630	264,50	08630	264,50
BS-Dichtungen	set gaskets	jeu de joints	80041	160,00	80041	160,00	80041	160,00
Zylinderdeckel	cylinder cover	couvercle de cylindre	03643	178,50	03643	178,50	03643	178,50
Zylinderdeckel für LR	cylinder cover for LR	couvercle de cylindre p. LR	03644	227,50	03644	227,50	03644	227,50
BS-Ventilplatte	valve plate assy	jeu plaque à clapets	08498	398,00	08498	398,00	08498	398,00
BS-Kolben und Pleuel	piston and con rod assy	jeu piston et bielle	08995	296,00	08996	296,00	80112	296,00
BS-Kolben	piston assy	jeu piston	80042	154,50	80048	154,50	80106	154,50
BS-Pleuel	connecting rod assy	jeu bielle	08306	147,00	08306	147,00	08306	147,00
BS-Lagerflansch vorne	front bearing flange	jeu bride de palier avant	80180	635,00	80180	635,00	80180	635,00
BS-Lagerbuchse hinten	rear bearing bush	jeu palier arrière	80176	108,00	80176	108,00	80176	108,00
BS-Ölpumpe	oil pump assy	jeu pompe à huile	80116	578,00	80116	578,00	80116	578,00
BS-Ölumpfheizung	oil sump heater assy	jeu resist. de carter d'huile	08426	77,60	08426	77,60	08426	77,60
BS-Öldrucksicherheitsschalter MP 54	set-oil pressure safety switch MP 54	jeu-pressostat de sécurité d'huile MP 54	08998	315,00	08998	315,00	08998	315,00
BS-Öldifferenzdruckschalter Δ/P	set-differential oil pressure switch Δ/P	jeu-pressostat différentielle d'huile Δ/P	80461	242,00	80461	242,00	80461	242,00
BS-Öldifferenzdruckschalter INT250 für BCM	set-differential oil pressure switch INT250 for BCM	jeu-pressostat différentielle d'huile INT250 pour BCM	80275	242,00	80275	242,00	80275	242,00
BS-Befestigungsteile	set fixing parts	jeu pièces de fixation	08874	58,50	08874	58,50	08874	58,50
BS-Kurbelwelle	crankshaft assy	jeu vilebrequin	08951	841,00	08951	841,00	08951	841,00
BS-Flanschabsperrventil Druckseite	set shut-off valve discharge side	jeu vanne d'arrêt de bride côté re foul.	08084	228,00	08084	228,00	08084	228,00
BS-Flanschabsperrventil Saugseite	set shut-off valve suction side	jeu vanne d'arrêt de bride côté d'aspir.	08398	452,50	08398	452,50	08398	452,50
BS-Schauglas	sight glass assy	jeu voyant	08130	41,20	08130	41,20	08130	41,20
BS-Motorschutz MP10, AC 230V	set motor protection MP10, AC 230V	jeu prot. moteur MP10, AC 230V	08102	122,50	08102	122,50	08102	122,50
Gleichfasenring	Dou. be. sl. oil ring	Racleur d'huile a. biseaux	06366	16,70	06712	16,70	06369	16,70
Nasenring oder Minutenring	Oil scraper ring or tapered compr.ring	Racleur d'huile ou anneau de piston	06365	13,00	50845	13,00	06368	13,00
Minutenring	Tapered compr.ring	Anneau de piston	06364	21,60	06710	21,60	06367	21,60
Bodenplatte	base plate	plaque de base	06696	202,00	06696	202,00	06696	202,00
Dichtung Bodenplatte	base plate gasket	joint plaque de base	05100	18,10	05100	18,10	05100	18,10
Dichtung Flanschabsperrventil Druckseite	valve flange gasket discharge side	joint vanne d'arrêt de bride côté re foul.	05083	4,85	05083	4,85	05083	4,85
Dichtung Flanschabsperrventil Saugseite	valve flange gasket suction side	joint vanne d'arrêt de bride côté d'aspir.	05097	6,20	05097	6,20	05097	6,20
O-Ring Schauglas	O-ring sight glass	joint torique voyant	05153	7,35	05153	7,35	05153	7,35
Lötadapter bzw. Lötstutzen Druckseite	sold.adapt. or solder union discharge side	adapteur à soudage ou douille côté re foul.	04367	33,30	04367	33,30	04367	33,30
Lötadapter bzw. Lötstutzen Saugseite	sold.adapt. or solder union suction side	adapteur à soudage ou douille côté d'aspir.	06009	56,70	06009	56,70	06009	56,70
Dichtung Lötstutzen Druckseite	solder union gasket discharge side	joint douille côté de refoulement	05067	4,45	05067	4,45	05067	4,45
Dichtung Lötstutzen Saugseite	solder union gasket suction side	joint douille côté d'aspiration	05113	6,60	05113	6,60	05113	6,60
Sieb für Saugseite	filter for suction side	filtre pour côté d'aspiration	06574	48,30	06574	48,30	06574	48,30
Druckausgleichsventil kpl.	pressure compensating valve cpl.	vanne de compensation de pression cpl.	07855	23,90	07855	23,90	07855	23,90
Dichtung Ventilplatte oben	upper valve plate gasket	joint plaque à clapets en haut	06486	17,80	06486	17,80	06486	17,80
Dichtung Ventilplatte unten	lower valve plate gasket	joint plaque à clapets en bas	06760	13,90	06761	13,90	06578	13,90
Dichtung Ölpumpe+Lagerflansch hinten	oil pump + bearing flange gasket	joint pompe à huile + bride de palier	05094	7,35	05094	7,35	05094	7,35
Ölsieb	oil filter	filtre d'huile	06723	22,20	06723	22,20	06723	22,20
BS-Klemmbrett	set terminal board	jeu royon de serrage	08949	209,50	08949	209,50	08949	209,50
Klemmenkasten kpl.	terminal box cpl.	bûte à bornes	03760	151,50	03760	151,50	03760	151,50
Dichtung Klemmenkasten	terminal box gasket	joint bûte à bornes	06560	8,50	06560	8,50	06560	8,50
BS = Bausatz	set = assembly kit	jeu = jeu d'éléments						

Ersatzteile AM + AMX	Spare Parts AM + AMX	Pièces détachées AM + AMX	AM 2/58		AM 2/73		AM 2/95		AM 2/121	
			Teile-Nr. part no. réf.	EUR	Teile-Nr. part no. réf.	EUR	Teile-Nr. part no. réf.	EUR	Teile-Nr. part no. réf.	EUR
BS-Dichtungen	set gaskets	jeu de joints	08069	62,00	08069	62,00	08069	62,00	08069	62,00
BS-Gleitringdichtung	set shaft seal	jeu presse-étoupe	08006	265,50	08006	265,50	08006	265,50	08006	265,50
BS-Ventilplatte	valve plate assy	jeu plaque à clapets	08314	231,00	08314	231,00	08314	231,00	08314	231,00
BS-Zylinderdeckel	cylinder cover assy	jeu couvercle de cylindre	08451	87,80	08451	87,80	08451	87,80	08451	87,80
BS-Kolben und Pleuel	piston and con rod assy	jeu piston et bielle	08016	141,50	08017	141,50	08018	141,50	08019	141,50
BS-Kolben	piston assy	jeu piston	08031	67,30	08032	67,30	08031	67,30	08032	67,30
BS-Pleuel	connecting rod assy	jeu bielle	08301	73,00	08301	73,00	08302	73,00	08302	73,00
BS-Lager hinten	rear bearing assy	jeu palier arrière	08154	110,00	08154	110,00	08154	110,00	08154	110,00
Lagerbuchse vorne	front journal box	coussinet avant	04357	159,50	04357	159,50	04357	159,50	04357	159,50
BS-Ölpumpe	oilpump assy	jeu pompe à huile	08043	184,00	08043	184,00	08043	184,00	08043	184,00
BS-Kurbelwelle	crankshaft assy	jeu vilebrequin	08061	570,00	08061	570,00	08062	570,00	08062	570,00
BS-Flanschabsperrventil Druckseite	flange shut-off valve assy discharge side	jeu vanne d'arrêt de bride côté refoul.	08833	93,00	08834	93,00	08834	93,00	08834	93,00
BS-Flanschabsperrventil Saugseite	flange shut-off valve assy suction side	jeu vanne d'arrêt de bride côté d'aspir.	08833	93,00	08834	93,00	08834	93,00	08834	93,00
BS-Ölsumpfeheizung	oil sump heater assy	jeu resist. de carter d'huile	08423	77,60	08423	77,60	08423	77,60	08423	77,60
BS-Schauglas	sight glass assy	jeu voyant	08130	41,20	08130	41,20	08130	41,20	08130	41,20
Ölabstreifring	Oil control ring	Segment racleur	05387	9,70	05388	9,70	05387	9,70	05388	9,70
Verdichtungsring	Compression ring	Segment de compres	05377	8,85	-	-	05377	8,85	-	-
Minutenring	Tapered compr. ring	Anneau de piston	-	-	05378	8,85	-	-	05378	8,85
Sieb für Saugseite	filter for suction side	filtre pour côté d'aspiration	04429	20,20	04429	20,20	04429	20,20	04429	20,20
Sieb für Bodenplatte	filter for base plate	jeu filtre pour plaque de base	04434	19,90	04434	19,90	04434	19,90	04434	19,90
Dichtung Bodenplatte	base plate gasket	joint plaque de base	05044	6,85	05044	6,85	05044	6,85	05044	6,85
Dichtung Ventilplatte oben	upper valve plate gasket	joint plaque à clapets en haut	05009	6,80	05009	6,80	05009	6,80	05009	6,80
Dichtung Ventilplatte unten	lower valve plate gasket	joint plaque à clapets en bas	05027	6,80	05026	6,80	05027	6,80	05026	6,80
Dichtung Motorgehäuse	motor housing gasket	joint carter de moteur	05055	6,85	05055	6,85	05055	6,85	05055	6,85
Dichtung Lagerflansch hinten	rear bearing flange gasket	joint bride de palier arrière	05054	5,65	05054	5,65	05054	5,65	05054	5,65
Dichtung Gleitringdeckel	shaft seal cover gasket	joint couvercle de garniture d'étanchéité	05054	5,65	05054	5,65	05054	5,65	05054	5,65
Dichtung Abschlußdeckel	cover plate gasket	joint couvercle de fermeture	05076	5,65	05076	5,65	05076	5,65	05076	5,65
Dichtung Flanschabsperrventil Druckseite	flange shut-off valve gasket discharge side	joint vanne d'arrêt de bride côté refoul.	05081	4,50	05081	4,50	05081	4,50	05081	4,50
Dichtung Flanschabsperrventil Saugseite	flange shut-off valve gasket suction side	joint vanne d'arrêt de bride côté d'aspir.	05081	4,50	05081	4,50	05081	4,50	05081	4,50
O-Ring Schauglas	O-ring sight glass	joint torique voyant	05153	7,35	05153	7,35	05153	7,35	05153	7,35
BS-Klemmkasten	terminal box assy	jeu boîte à bornes	08160	94,80	08160	94,80	08160	94,80	08160	94,80
BS-Befestigungsteile	set fixing parts	jeu pièces de fixation	08119	25,30	08119	25,30	08119	25,30	08119	25,30
BS = Bausatz	set = assembly kit	jeu = jeu d'éléments								

Ersatzteile AM + AMX	Spare Parts AM + AMX	Pièces détachées AM + AMX	AM 3/153		AM 3/185		AM 3/233	
			Teile-Nr. part no. réf.	EUR	Teile-Nr. part no. réf.	EUR	Teile-Nr. part no. réf.	EUR
BS-Dichtungen	set gaskets	jeu de joints	08070	72,50	08070	72,50	08070	72,50
BS-Gleitringdichtung	set shaft seal	jeu presse-étoupe	08007	329,50	08007	329,50	08007	329,50
BS-Ventilplatte	valve plate assy	jeu plaque à clapets	08198	252,00	08198	252,00	08198	252,00
BS-Zylinderdeckel	cylinder cover assy	jeu couvercle de cylindre	08452	159,50	08452	159,50	08452	159,50
BS-Kolben und Pleuel	piston and con rod assy	jeu piston et bielle	08020	150,00	08021	150,00	08022	150,00
BS-Kolben	piston assy	jeu piston	80102	69,00	80103	69,00	80103	69,00
BS-Pleuel	connecting rod assy	jeu bielle	08303	80,20	08303	80,20	08304	80,20
BS-Lager hinten	rear bearing assy	jeu palier arrière	08155	147,50	08155	147,50	08155	147,50
Lagerbuchse vorne	front journal box	coussinet avant	04358	221,50	04358	221,50	04358	221,50
BS-Ölpumpe	oilpump assy	jeu pompe à huile	08043	184,00	08043	184,00	08043	184,00
BS-Kurbelwelle	crankshaft assy	jeu vilebrequin	08063	967,00	08063	967,00	08064	967,00
BS-Flanschabsperrventil Druckseite	flange shut-off valve assy discharge side	jeu vanne d'arrêt de bride côté refoul.	08088	175,50	08088	175,50	08088	175,50
BS-Flanschabsperrventil Saugseite	flange shut-off valve assy suction side	jeu vanne d'arrêt de bride côté d'aspir.	08088	175,50	08091	182,50	08091	182,50
BS-Ölumpfheizung	oil sump heater assy	jeu resist. de carter d'huile	08424	77,60	08424	77,60	08424	77,60
BS-Schauglas	sight glass assy	jeu voyant	08130	41,20	08130	41,20	08130	41,20
Ölabstreifring	Oil control ring	Segment racleur	05389	10,20	05390	10,20	05390	10,20
Minutenring	Tapered compr.ring	Anneau de piston	05379	9,70	05380	9,70	05380	9,70
Sieb für Saugseite	filter for suction side	filtre pour côté d'aspiration	03370	19,90	03370	19,90	03370	19,90
Sieb für Bodenplatte	filter for base plate	jeu filtre pour plaque de base	04435	20,20	04435	20,20	04435	20,20
Dichtung Bodenplatte	base plate gasket	joint plaque de base	05045	7,80	05045	7,80	05045	7,80
Dichtung Ventilplatte oben	upper valve plate gasket	joint plaque à clapets en haut	05010	7,80	05010	7,80	05010	7,80
Dichtung Ventilplatte unten	lower valve plate gasket	joint plaque à clapets en bas	05032	12,30	05028	12,30	05028	12,30
Dichtung Motorgehäuse	motor housing gasket	joint carter de moteur	05057	7,35	05057	7,35	05057	7,35
Dichtung Lagerflansch hinten	rear bearing flange gasket	joint bride de palier arrière	05056	8,35	05056	8,35	05056	8,35
Dichtung Gleitringdeckel	shaft seal cover gasket	joint couvercle de garniture d'étanchéité	05056	8,35	05056	8,35	05056	8,35
Dichtung Abschlußdeckel	cover plate gasket	joint couvercle de fermeture	05077	7,35	05077	7,35	05077	7,35
Dichtung Flanschabsperrventil Druckseite	flange shut-off valve gasket discharge side	joint vanne d'arrêt de bride côté refoul.	05082	4,85	05082	4,85	05082	4,85
Dichtung Flanschabsperrventil Saugseite	flange shut-off valve gasket suction side	joint vanne d'arrêt de bride côté d'aspir.	05082	4,85	05082	4,85	05082	4,85
Lötadapter bzw. Lötstutzen Druckseite	sold.adapt. or solder union discharge side	adapteur à soudage ou douille	05803	36,20	05803	36,20	05803	36,20
Lötadapter bzw. Lötstutzen Saugseite	sold.adapt. or solder union suction side	adapteur à soudage ou douille côté d'aspir.	05803	36,20	05804	44,20	05804	44,20
Dichtung Lötstutzen Druckseite	solder union gasket discharge side	joint douille côté de refoulement	05807	6,35	05807	6,35	05807	6,35
Dichtung Lötstutzen Saugseite	solder union gasket suction side	joint douille côté d'aspiration	05807	6,35	05807	6,35	05807	6,35
O-Ring Schauglas	O-ring sight glass	joint torique voyant	05153	7,35	05153	7,35	05153	7,35
BS-Klemmkasten	terminal box assy	jeu boîte à bornes	08160	94,80	08160	94,80	08160	94,80
BS-Befestigungsteile	set fixing parts	jeu pièces de fixation	08120	30,70	08120	30,70	08120	30,70
BS = Bausatz	set = assembly kit	jeu = jeu d'éléments						

Ersatzteile AM + AMX	Spare Parts AM + AMX	Pièces détachées AM + AMX	AM 4/306		AM 4/370		AM 4/466	
			Teile-Nr. part no. réf.	EUR	Teile-Nr. part no. réf.	EUR	Teile-Nr. part no. réf.	EUR
BS-Dichtungen	set gaskets	jeu de joints	08071	127,00	08071	127,00	08071	127,00
BS-Gleitringdichtung	set shaft seal	jeu presse-étoupe	08008	327,50	08008	327,50	08008	327,50
BS-Ventilplatte	valve plate assy	jeu plaque à clapets	08198	252,00	08198	252,00	08198	252,00
BS-Zylinderdeckel	cylinder cover assy	jeu couvercle de cylindre	08453	135,00	08453	135,00	08453	135,00
BS-Kolben und Pleuel	piston and con rod assy	jeu piston et bielle	08020	150,00	08021	150,00	08022	150,00
BS-Kolben	piston assy	jeu piston	80102	69,00	80103	69,00	80103	69,00
BS-Pleuel	connecting rod assy	jeu bielle	08303	80,20	08303	80,20	08304	80,20
BS-Lager vorne	front bearing assy	jeu palier avant	-	-	-	-	-	-
BS-Lager hinten	rear bearing assy	jeu palier arrière	08104	184,00	08104	184,00	08104	184,00
Lagerbuchse vorne	front journal box	coussinet avant	04360	339,50	04360	339,50	04360	339,50
BS-Ölpumpe	oilpump assy	jeu pompe à huile	08044	350,50	08044	350,50	08044	350,50
BS-Kurbelwelle	crankshaft assy	jeu vilebrequin	08058	1020,00	08058	1020,00	08059	1020,00
BS-Flanschabsperrventil Druckseite	flange shut-off valve assy discharge side	jeu vanne d'arrêt de bride côté refoul.	08084	228,00	08084	228,00	08084	228,00
BS-Flanschabsperrventil Saugseite	flange shut-off valve assy suction side	jeu vanne d'arrêt de bride côté d'aspir.	08084	228,00	08082	230,50	08082	230,50
BS-Ölsumpfheizung	oil sump heater assy	jeu resist. de carter d'huile	08425	77,60	08425	77,60	08425	77,60
BS-Schauglas	sight glass assy	jeu voyant	08130	41,20	08130	41,20	08130	41,20
Ölabstreifring	Oil control ring	Segment racleur	05389	10,20	05390	10,20	05390	10,20
Minutenring	Tapered compr.ring	Anneau de piston	05379	9,70	05380	9,70	05380	9,70
Sieb für Saugseite	filter for suction side	filtre pour côté d'aspiration	03370	19,90	03370	19,90	03370	19,90
BS-Sieb für Bodenplatte	assy filter for base plate	jeu filtre pour plaque de base	08456	77,70	08456	77,70	08456	77,70
Scheibenschlüssel-Kurbelwelle	woodruff key for crankshaft	ressort en rondelle pour vilebrequin	05673	3,55	05673	3,55	05673	3,55
Verschlußschraube NPTF 1/8"	locking screw NPTF 1/8"	vis de fermeture NPTF 1/8"	05514	5,15	05514	5,15	05514	5,15
Dichtung Bodenplatte	base plate gasket	joint plaque de base	05046	8,20	05046	8,20	05046	8,20
Dichtung Ventilplatte oben	upper valve plate gasket	joint plaque à clapets en haut	05010	7,80	05010	7,80	05010	7,80
Dichtung Ventilplatte unten	lower valve plate gasket	joint plaque à clapets en bas	05032	12,30	05028	12,30	05028	12,30
Dichtung Motorgehäuse	motor housing gasket	joint carter de moteur	05058	8,80	05058	8,80	05058	8,80
Dichtung Lagerflansch vorne	front bearing flange gasket	joint bride de palier avant	05058	8,80	05058	8,80	05058	8,80
Dichtung Lagerflansch hinten	rear bearing flange gasket	joint bride de palier arrière	05056	8,35	05056	8,35	05056	8,35
Dichtung Gleitringdeckel	shaft seal cover gasket	joint couvercle de garniture d'étanchéité	05063	6,60	05063	6,60	05063	6,60
Dichtung Abschlußdeckel	cover plate gasket	joint couvercle de fermeture	05077	7,35	05077	7,35	05077	7,35
Dichtung Flanschabsperrventil Druckseite	flange shut-off valve gasket discharge side	flange shut-off valve gasket côté refoul.	05083	4,85	05083	4,85	05083	4,85
Dichtung Flanschabsperrventil Saugseite	flange shut-off valve gasket suction side	flange shut-off valve gasket côté d'aspir.	05083	4,85	05083	4,85	05083	4,85
Lötadapter bzw. Lötstutzen Druckseite	sold.adapt. or solder union discharge side	adaptateur à soudage ou douille côté refoul.	04367	33,30	04367	33,30	04367	33,30
Lötadapter bzw. Lötstutzen Saugseite	sold.adapt. or solder union suction side	adaptateur à soudage ou douille côté d'aspir.	04367	33,30	05313	25,30	05313	25,30
Dichtung Lötstutzen Druckseite	solder union gasket discharge side	joint douille côté de refoulement	05067	4,45	05067	4,45	05067	4,45
Dichtung Lötstutzen Saugseite	solder union gasket suction side	joint douille côté d'aspiration	05067	4,45	05067	4,45	05067	4,45
O-Ring Schauglas	O-ring sight glass	joint torique voyant	05153	7,35	05153	7,35	05153	7,35
BS-Lüfter mit Flansch	assy fan with flange	jeu ventilateur avec bride	08316	299,50	08316	299,50	08316	299,50
Flansch für Lüfter	flange for fan	bride pour ventilateur	04458	155,00	04458	155,00	04458	155,00
Lüfter	fan	ventilateur	04801	115,00	04801	115,00	04801	115,00
Haube für Lüfter	fan cover	bonnet pour ventilateur	07246	113,50	07246	113,50	07246	113,50
BS-Befestigungsteile für Haube	set fixing parts for cover	jeu pièces de fixation pour capot	08315	24,60	08315	24,60	08315	24,60
BS-Klemmkasten	terminal box assy	jeu boîte à bornes	08161	196,00	08161	196,00	08161	196,00
BS-Befestigungsteile	set fixing parts	jeu pièces de fixation	08754	74,60	08754	74,60	08754	74,60
BS = Bausatz	set = assembly kit	jeu = jeu d'éléments						

Ersatzteile AM + AMX	Spare Parts AM + AMX	Pièces détachées AM + AMX	AM 5/601		AM 5/724		AM 5/847	
			Teile-Nr. part no. réf.	EUR	Teile-Nr. part no. réf.	EUR	Teile-Nr. part no. réf.	EUR
BS-Dichtungen	set gaskets	jeu de joints	08074	151,00	08074	151,00	08074	151,00
BS-Gleitringdichtung	set shaft seal	jeu presse-étoupe	08629	421,50	08629	421,50	08629	421,50
BS-Ventilplatte	valve plate assy	jeu plaque à clapets	08436	348,50	08436	348,50	08436	348,50
BS-Zylinderdeckel	cylinder cover assy	jeu couvercle de cylindre	08329	259,00	08329	259,00	08329	259,00
BS-Kolben und Pleuel	piston and con rod assy	jeu piston et bielle	08023	225,00	08024	225,00	08025	225,00
BS-Kolben	piston assy	jeu piston	08035	79,70	08035	79,70	08035	79,70
BS-Pleuel	connecting rod assy	jeu bielle	08305	147,00	08306	147,00	08307	147,00
BS-Lager vorne	front bearing assy	jeu palier avant	08105	812,00	08105	812,00	08105	812,00
BS-Lager hinten	rear bearing assy	jeu palier arrière	08464	269,00	08464	269,00	08113	329,50
Lagerbuchse vorne	front journal box	coussinet avant	04737	478,00	04737	478,00	04737	478,00
BS-Ölpumpe	oilpump assy	jeu pompe à huile	08044	350,50	08044	350,50	08044	350,50
BS-Kurbelwelle	crankshaft assy	jeu vilebrequin	08076	1216,00	08077	1216,00	08078	1216,00
BS-Flanschabsperrventil Druckseite	flange shut-off valve assy discharge side	jeu vanne d'arrêt de bride côté refoul.	08082	230,50	08082	230,50	08082	230,50
BS-Flanschabsperrventil Saugseite	flange shut-off valve assy suction side	jeu vanne d'arrêt de bride côté d'aspir.	08082	230,50	08082	230,50	08082	230,50
BS-Sieb für Bodenplatte	assy filter for base plate	jeu filtre pour plaque de base	08456	77,70	08456	77,70	08456	77,70
BS-Ölumpfheizung	oil sump heater assy	jeu resist. de carter d'huile	08425	77,60	08425	77,60	08425	77,60
BS-Schauglas	sight glass assy	jeu voyant	08130	41,20	08130	41,20	08130	41,20
Ölabstreifring	Oil control ring	Segment racleur	05391	12,50	05391	12,50	05391	12,50
Minutenring	Tapered compr.ring	Anneau de piston	05381	11,40	05381	11,40	05381	11,40
Sieb für Saugseite	filter for suction side	filtre pour côté d'aspiration	03370	19,90	03370	19,90	03370	19,90
Dichtung Bodenplatte	base plate assy	joint plaque de base	05047	9,30	05047	9,30	05047	9,30
Dichtung Ventilplatte oben	upper valve plate gasket	joint plaque à clapets en haut	05012	8,20	05012	8,20	05012	8,20
Dichtung Ventilplatte unten	lower valve plate gasket	joint plaque à clapets en bas	05030	18,40	05030	18,40	05030	18,40
Dichtung Motorgehäuse	motor housing gasket	joint carter de moteur	05059	9,35	05059	9,35	05059	9,35
Dichtung Lagerflansch vorne	front bearing flange gasket	joint bride de palier avant	05059	9,35	05059	9,35	05059	9,35
Dichtung Lagerflansch hinten	rear bearing flange gasket	joint bride de palier arrière	05056	8,35	05056	8,35	05056	8,35
Dichtung Gleitringdeckel	shaft seal cover gasket	joint couvercle de garniture d'étanchéité	05095	5,95	05095	5,95	05095	5,95
Dichtung Abschlußdeckel	cover plate gasket	joint couvercle de fermeture	05077	7,35	05077	7,35	05077	7,35
Dichtung Flanschabsperrventil Druckseite	flange shut-off valve gasket discharge side	joint vanne d'arrêt de bride côté refoul.	05083	4,85	05083	4,85	05083	4,85
Dichtung Flanschabsperrventil Saugseite	flange shut-off valve gasket suction side	joint vanne d'arrêt de bride côté d'aspir.	05083	4,85	05083	4,85	05083	4,85
Lötadapter bzw. Lötstutzen Druckseite	sold.adapt. or solder union discharge side	adapteur à soudage ou douille côté refoul.	05313	25,30	05313	25,30	05313	25,30
Lötadapter bzw. Lötstutzen Saugseite	sold.adapt. or solder union suction side	adapteur à soudage ou douille côté d'aspir.	05313	25,30	05313	25,30	05313	25,30
Dichtung Lötstutzen Druckseite	solder union gasket discharge side	joint douille côté de refoulement	05067	4,45	05067	4,45	05067	4,45
Dichtung Lötstutzen Saugseite	solder union gasket suction side	joint douille côté d'aspiration	05067	4,45	05067	4,45	05067	4,45
O-Ring Schauglas	O-ring sight glass	joint torique voyant	05153	7,35	05153	7,35	05153	7,35
Flansch für Lüfter	flange for fan	bride pour ventilateur	04794	164,50	04794	164,50	04794	164,50
Lüfter	fan	ventilateur	04801	115,00	04801	115,00	04801	115,00
Haube für Lüfter	fan cover	bonnet pour ventilateur	07246	113,50	07246	113,50	07246	113,50
BS-Befestigungsteile für Haube	set fixing parts for cover	jeu pièces de fixation pour capot	08315	24,60	08315	24,60	08315	24,60
BS-Klemmkasten	terminal box assy	jeu boîte à bornes	08112	285,00	08096	311,50	08096	311,50
BS-Befestigungsteile	set fixing parts	jeu pièces de fixation	08755	89,50	08755	89,50	08755	89,50
BS = Bausatz	set = assembly kit	jeu = jeu d'éléments						

Ersatzteile F + FX	Spare Parts F + FX	Pièces détachées F + FX	F 2		F 3		F 4		F 5	
			Teile-Nr. part no. réf.	EUR	Teile-Nr. part no. réf.	EUR	Teile-Nr. part no. réf.	EUR	Teile-Nr. part no. réf.	EUR
BS-Dichtungen	set gaskets	jeu de joints	08069	62,00	08070	72,50	08071	127,00	08072	151,00
BS-Gleitringdichtung	set shaft seal	jeu presse-étoupe	08001	184,00	08001	184,00	08008	327,50	08008	327,50
BS-Ventilplatte	valve plate assy	jeu plaque à clapets	08314	231,00	08198	252,00	08198	252,00	08436	348,50
BS-Zylinderdeckel	cylinder cover assy	jeu couvercle de cylindre	08451	87,80	08452	159,50	08453	135,00	08329	259,00
BS-Zylinderdeckel-wasserg. (Sonderzub.)	cylinder cover assy-watercooled (spec.acc.)	jeu couvercle de cylindre à eau (acc.spec.)	-	-	08143	293,00	08144	298,50	08147	443,50
BS-Kolben und Pleuel	piston and con rod assy	jeu piston et bielle	08019	141,50	08022	150,00	08022	150,00	08025	225,00
BS-Kolben	piston assy	jeu piston	08032	67,30	80103	69,00	80103	69,00	08035	79,70
BS-Pleuel	connecting rod assy	jeu bielle	08302	73,00	08304	80,20	08304	80,20	08307	147,00
BS-Lager vorne	front bearing assy	jeu palier avant	08152	111,00	08153	216,00	08158	506,00	08164	529,00
BS-Lager hinten	rear bearing assy	jeu palier arrière	08154	110,00	08155	147,50	08157	242,50	08157	242,50
Lagerbuchse vorne	front journal box	coussinet avant	-	-	-	-	04359	282,00	04359	282,00
BS-Ölpumpe	oilpump assy	jeu pompe à huile	08043	184,00	08043	184,00	08044	350,50	08044	350,50
BS-Kurbelwelle	crankshaft assy	jeu vilebrequin	08042	440,50	08054	682,00	08055	902,00	08056	1015,00
Schwungrad	flywheel	volant	04184	243,00	04186	296,00	04188	341,00	04189	425,50
BS-Flanschabsperrventil Druckseite	flange shut-off valve assy discharge side	jeu vanne d'arrêt de bride côté refoul.	08834	93,00	08088	175,50	08084	228,00	08082	230,50
BS-Flanschabsperrventil Saugseite	flange shut-off valve assy suction side	jeu vanne d'arrêt de bride côté d'aspir.	08834	93,00	08091	182,50	08082	230,50	08082	230,50
BS-Sieb für Bodenplatte	filter for base plate	jeu filtre pour plaque de base	-	-	-	-	08456	77,70	08456	77,70
BS-Ölumpfheizung	oil sump heater assy	jeu resist. de carter d'huile	08423	77,60	08424	77,60	08425	77,60	08425	77,60
BS-Schauglas	sight glass assy	jeu voyant	08130	41,20	08130	41,20	08130	41,20	08130	41,20
BS-Druckentlastungsventil	set decompression valve	jeu soupape de surpression	-	-	-	-	08459	74,10	08459	74,10
Ölabstreifring	Oil control ring	Segment racleur	05388	9,70	05390	10,20	05390	10,20	05391	12,50
Minutenring	Tapered compr.ring	Anneau de piston	05378	8,85	05380	9,70	05380	9,70	05381	11,40
Sieb für Saugseite	filter for suction side	filtre pour côté d'aspiration	04429	20,20	03370	19,90	03370	19,90	03370	19,90
Scheibenfeder-Kurbelwelle	woodruff key for crankshaft	ressort en rondelle pour vilebrequin	05671	3,35	05671	3,35	05673	3,55	05673	3,55
Verschlußschraube NPTF 1/8"	locking screw NPTF 1/8"	vis de fermeture NPTF 1/8"	05514	5,15	05514	5,15	05514	5,15	05514	5,15
Dichtung Bodenplatte	base plate gasket	joint plaque de base	05044	6,85	05045	7,80	05046	8,20	05047	9,30
Dichtung Ventilplatte oben	upper valve plate gasket	joint plaque à clapets en haut	05009	6,80	05010	7,80	05010	7,80	05012	8,20
Dichtung Ventilplatte unten	lower valve plate gasket	joint plaque à clapets en bas	05026	6,80	05028	12,30	05028	12,30	05030	18,40
Dichtung Lagerflansch vorne	front bearing flange gasket	joint bride de palier avant	05054	5,65	05056	8,35	05058	8,80	05049	9,30
Dichtung Lagerflansch hinten	rear bearing flange gasket	joint bride de palier arrière	05054	5,65	05056	8,35	05056	8,35	05056	8,35
Dichtung Gleitringdeckel	shaft seal cover gasket	joint couvercle de garniture d'étanchéité	05062	4,50	05062	4,50	05063	6,60	05063	6,60
Dichtung Abschlußdeckel	cover plate gasket	joint couvercle de fermeture	05076	5,65	05077	7,35	05077	7,35	05077	7,35
Dichtung Flanschabsperrventil Druckseite	flange shut-off valve gasket discharge side	joint vanne d'arrêt de bride côté refoul.	05081	4,50	05082	4,85	05083	4,85	05083	4,85
Dichtung Flanschabsperrventil Saugseite	flange shut-off valve gasket suction side	joint vanne d'arrêt de bride côté d'aspir.	05081	4,50	05082	4,85	05083	4,85	05083	4,85
Lötadapter bzw. Lötstutzen Druckseite	sold.adapt. or solder union discharge side	adapteur à soudage ou douille côté refoul.	-	-	05803	36,20	04367	33,30	05313	25,30
Lötadapter bzw. Lötstutzen Saugseite	sold.adapt. or solder union suction side	adapteur à soudage ou douille côté d'aspir.	-	-	05804	44,20	05313	25,30	05313	25,30
Dichtung Lötstutzen Druckseite	solder union gasket discharge side	joint douille côté de refoulement	-	-	05807	6,35	05067	4,45	05067	4,45
Dichtung Lötstutzen Saugseite	solder union gasket suction side	joint douille côté d'aspiration	-	-	05807	6,35	05067	4,45	05067	4,45
O-Ring Schauglas	O-ring sight glass	joint torique voyant	05153	7,35	05153	7,35	05153	7,35	05153	7,35
BS = Bausatz	set = assembly kit	jeu = jeu d'éléments								

Ersatzteile F + FX	Spare Parts F + FX	Pièces détachées F + FX	F 14/1166		F 14/1366		F 16/1751		F 16/2051	
			Teile-Nr. part no. réf.	EUR	Teile-Nr. part no. réf.	EUR	Teile-Nr. part no. réf.	EUR	Teile-Nr. part no. réf.	EUR
BS-Dichtungen	set gaskets	jeu de joints	08492	161,50	08492	161,50	08493	198,00	08493	198,00
BS-Gleitringdichtung	set shaft seal	jeu presse-étoupe	08444	455,00	08444	455,00	08012	509,00	08012	509,00
BS-Ventilplatte	valve plate assy	jeu plaque à clapets	08498	398,00	08498	398,00	08498	398,00	08498	398,00
BS-Zylinderdeckel	cylinder cover assy	jeu couvercle de cylindre	08820	197,50	08820	197,50	08820	197,50	08820	197,50
BS-Zylinderdeckel-wasserg.(Sonderzub.)	cylinder cover assy-watercooled (spec.acc.)	jeu couvercle de cylindre à eau (acc.spec.)	08953	362,00	08953	362,00	08953	362,00	08953	362,00
BS-Kolben und Pleuel	piston and con rod assy	jeu piston et bielle	08490	411,00	08491	411,00	08490	411,00	08491	411,00
BS-Kolben	piston assy	jeu piston	80106	154,50	80106	154,50	80106	154,50	80106	154,50
BS-Pleuel	connecting rod assy	jeu bielle	08400	260,50	08435	260,50	08400	260,50	08435	260,50
BS-Öldruck-Sicherheitsschalter	set oil pressure safety switch	jeu pressostat de sécurité d'huile	08805	315,00	08805	315,00	08805	315,00	08805	315,00
BS-Lager hinten	rear bearing assy	jeu palier arrière	08465	337,00	08465	337,00	08465	337,00	08465	337,00
BS-Lagerflansch vorne	set-front bearing flange	jeu bride de palier avant	80884	942,00	80884	942,00	80884	942,00	80884	942,00
BS-Ölpumpe	oilpump assy	jeu pompe à huile	08795	578,00	08795	578,00	08795	578,00	08795	578,00
BS-Kurbelwelle	crankshaft assy	jeu vilebrequin	08447	1212,00	08445	1212,00	08397	1484,00	08403	1484,00
Schwungrad	flywheel	volant	03434	558,00	03434	558,00	03435	575,00	03435	575,00
BS-Flanschabsperrenteil Druckseite	flange shut-off valve assy discharge side	jeu vanne d'arrêt de bride côté refohl.	08398	452,50	08398	452,50	08398	452,50	08398	452,50
BS-Flanschabsperrenteil Saugseite	flange shut-off valve assy suction side	jeu vanne d'arrêt de bride côté d'aspir.	08087	583,00	08087	583,00	08087	583,00	08087	583,00
BS-Sieb für Bodenplatte	filter for base plate	jeu filtre pour plaque de base	08457	120,50	08457	120,50	08457	120,50	08457	120,50
BS-Ölumpfheizung	oil sump heater assy	jeu resist. de carter d'huile	08426	77,60	08426	77,60	08426	77,60	08426	77,60
BS-Schauglas	sight glass assy	jeu voyant	08130	41,20	08130	41,20	08130	41,20	08130	41,20
BS-Druckentlastungsventil	set decompression valve	jeu soupape de surpression	08459	74,10	08459	74,10	08459	74,10	08459	74,10
Druckregler Öl kpl.	pressure regulator oil cpl.	regulateur de pression huile cpl.	04965	41,20	04965	41,20	04965	41,20	04965	41,20
Gleichfasenring	Dou. be. sl. oil ring	Racleur d'huile a. biseaux	06369	16,70	06369	16,70	06369	16,70	06369	16,70
Nasenring	Oil scraper ring	Racleur d'huile	06368	13,00	06368	13,00	06368	13,00	06368	13,00
Minutenring	Tapered compr.ring	Anneau de piston	06367	21,60	06367	21,60	06367	21,60	06367	21,60
Sieb für Saugseite	filter for suction side	filtre pour côté d'aspiration	05983	67,90	05983	67,90	05983	67,90	05983	67,90
Scheibenfeder-Kurbelwelle	woodruff key for crankshaft	ressort en rondelle pour vilebrequin	05673	3,55	05673	3,55	05883	10,60	05883	10,60
Verschlussschraube NPTF 1/8"	locking screw NPTF 1/8"	vis de fermeture NPTF 1/8"	05514	5,15	05514	5,15	05514	5,15	05514	5,15
Dichtung Bodenplatte	base plate gasket	joint plaque de base	05100	18,10	05100	18,10	05100	18,10	05100	18,10
Dichtung Ventilplatte oben	upper valve plate gasket	joint plaque à clapets en haut	06486	17,80	06486	17,80	06486	17,80	06486	17,80
Dichtung Ventilplatte unten	lower valve plate gasket	joint plaque à clapets en en bas	06578	13,90	06578	13,90	06578	13,90	06578	13,90
Dichtung Lagerflansch vorne	front bearing flange gasket	joint bride de palier avant	06485	16,70	06485	16,70	06485	16,70	06485	16,70
Dichtung Lagerflansch hinten	rear bearing flange gasket	joint bride de palier arrière	05094	7,35	05094	7,35	05094	7,35	05094	7,35
Dichtung Gleitringdeckel	shaft seal cover gasket	joint couvercle d'étanchéité	06004	7,50	06004	7,50	06004	7,50	06004	7,50
Dichtung Flanschabsperrenteil Druckseite	flange shut-off valve gasket discharge side	joint vanne d'arrêt de bride côté refohl.	05097	6,20	05097	6,20	05097	6,20	05097	6,20
Dichtung Flanschabsperrenteil Saugseite	flange shut-off valve gasket suction side	joint vanne d'arrêt de bride côté d'aspir.	05111	6,40	05111	6,40	05111	6,40	05111	6,40
Lötadapter bzw. Lötstutzen Druckseite	sold.adapt. or solder union discharge side	adapteur à soudage ou douille côté refohl.	06009	56,70	06009	56,70	06009	56,70	06009	56,70
Lötadapter bzw. Lötstutzen Saugseite	sold.adapt. or solder union suction side	adapteur à soudage ou douille côté d'aspir.	05798	57,50	05798	57,50	05798	57,50	05798	57,50
Dichtung Lötstutzen Druckseite	solder union gasket discharge side	joint douille côté de refoulement	05113	6,60	05113	6,60	05113	6,60	05113	6,60
Dichtung Lötstutzen Saugseite	solder union gasket suction side	joint douille côté d'aspiration	05112	7,95	05112	7,95	05112	7,95	05112	7,95
O-Ring Schauglas	O-ring sight glass	joint torique voyant	5153	7,35	5153	7,35	5153	7,35	5153	7,35
BS = Bausatz	set = assembly kit	jeu = jeu d'éléments								

Ersatzteile F + FX	Spare Parts F + FX	Pièces détachées F + FX	F 18/2735		F 18/3235	
			Teile-Nr. part no. réf.	EUR	Teile-Nr. part no. réf.	EUR
BS-Dichtungen	set gaskets	jeu de joints	80904	334,50	80905	362,50
BS-Gleitringdichtung	set shaft seal	jeu presse-étoupe	80897	726,00	80897	726,00
BS-Ventilplatte	set valve plate	jeu plaque à clapets	80894	550,00	80895	585,00
Zylinderdeckel	cylinder cover	couvercle de cylindre	50827	240,00	50797	240,00
Bodenplatte	base plate	plaque de base	50801	815,00	50801	815,00
BS-Kolben und Pleuel	set piston and con rod	jeu piston et bielle	80890	471,50	80891	546,00
BS-Kolben	set piston	jeu piston	80106	154,50	80892	228,50
BS-Pleuel	set connecting rod	jeu bielle	80893	320,50	80893	320,50
BS-Öldruck-Sicherheitsschalter MP 54	set oil pressure safety switch MP 54	jeu pressostat de sécurité d'huile MP 54	08805	315,00	08805	315,00
BS-Öldifferenzdruckschalter Δ/P	set-differential oil pressure switch Δ/P	jeu-pressostat différentielle d'huile Δ/P	80461	242,00	80461	242,00
BS-Öldifferenzdruckschalter INT250 für BCM	set-differential oil pressure switch INT250 for BCM	jeu-pressostat différentielle d'huile INT250 pour BCM	80275	242,00	80275	242,00
BS-Lager hinten	set rear bearing flange	jeu bride de palier arrière	80898	487,00	80898	487,00
BS-Lagerflansch vorne	set front bearing flange	jeu bride de palier avant	80899	543,00	80899	543,00
BS-Ölpumpe	set oil pump	jeu pompe à huile	80116	578,00	80116	578,00
BS-Kurbelwelle (ab Ausführungsschlüssel 035)	set crankshaft (as of design key 035)	jeu vilebrequin (à partir de clé d'identification 035)	80974	1637,00	80974	1637,00
Schwungrad (ab Ausführungsschlüssel 035)	flywheel (as of design key 035)	volant (à partir de clé d'identification 035)	51085		51085	
BS-Flanschabsperrventil Druckseite	set flange shut-off valve discharge side	jeu vanne d'arrêt de bride côté re foul.	08087	583,00	08087	583,00
BS-Flanschabsperrventil Saugseite	set flange shut-off valve suction side	jeu vanne d'arrêt de bride côté d'aspir.	80227	899,00	80227	899,00
BS-Ölsieb	set oil filter	jeu filtre à huile	80076	24,90	80076	24,90
BS-Ölumpfheizung	set oil sump heater	jeu resist. de carter d'huile	80237	94,00	80237	94,00
BS-Schauglas	set sight glass	jeu voyant	80093	70,30	80093	70,30
BS-Druckentlastungsventil	set decompression valve	jeu soupape de surpression	08459	74,10	08459	74,10
Gleichfasenring	Dou. be. sl. oil ring	Racleur d'huile a. biseaux	06369	16,70	50826	21,70
Nasenring	Oil scraper ring	Racleur d'huile	06368	13,00	50815	19,00
Minutenring	Tapered compr. ring	Anneau de piston	06367	21,60	50816	24,10
Feinsieb für Saugseite	filter for suction side	filtre pour côté d'aspiration	50809	80,60	50809	80,60
Passfeder für Kurbelwelle (ab Ausführungsschlüssel 035)	feather key for crankshaft (as of design key 035)	clavette pour vilebrequin (à partir de clé d'identification 035)	50842	8,05	50842	8,05
Verschlußschraube NPTF 1/8"	locking screw NPTF 1/8"	vis de fermeture NPTF 1/8"	05514	5,15	05514	5,15
Dichtung Bodenplatte	base plate gasket	joint plaque de base	50806	38,70	50806	38,70
Dichtung Ventilplatte oben	upper valve plate gasket	joint plaque à clapets en haut	50837	26,40	50836	29,20
Dichtung Ventilplatte unten	lower valve plate gasket	joint plaque à clapets en en bas	50831	26,40	50823	29,20
Dichtung Lagerflansch vorne	front bearing flange gasket	joint bride de palier avant	06485	16,70	06485	16,70
Dichtung Lagerflansch hinten	rear bearing flange gasket	joint bride de palier arrière	06969	23,90	06969	23,90
Dichtung Gleitringdeckel	shaft seal cover gasket	joint couvercle d'étanchéité	50804	19,20	50804	19,20
Dichtung Flanschabsperrventil Druckseite	flange shut-off valve gasket discharge side	joint vanne d'arrêt de bride côté re foul.	05111	6,40	05111	6,40
Dichtung Flanschabsperrventil Saugseite	flange shut-off valve gasket suction side	joint vanne d'arrêt de bride côté d'aspir.	06983	20,40	06983	20,40
Lötadapter bzw. Lötstutzen Druckseite	sold.adapt. or solder union discharge side	adapteur à soudage ou douille côté re foul.	05798	57,50	05798	57,50
Lötadapter bzw. Lötstutzen Saugseite	sold.adapt. or solder union suction side	adapteur à soudage ou douille côté d'aspir.	05273	126,50	05273	126,50
Dichtung Lötstutzen Druckseite	solder union gasket discharge side	joint douille côté de refoulement	05112	7,95	05112	7,95
Dichtung Lötstutzen Saugseite	solder union gasket suction side	joint douille côté d'aspiration	06983	20,40	06983	20,40
O-Ring Schauglas	O-ring sight glass	joint torique voyant	06218	9,35	06218	9,35
BS = Bausatz	set = assembly kit	jeu = jeu d'éléments				

Ersatzteile FK + FKX	Spare Parts FK + FKX	Pièces détachées FK + FKX	FK 20/120 N		FK 20/145 N		FK 20/170 N	
			Teile-Nr. part no. réf.	EUR	Teile-Nr. part no. réf.	EUR	Teile-Nr. part no. réf.	EUR
BS-Dichtungen	set gaskets	jeu de joints	80200	60,90	80200	60,90	80200	60,90
BS-Gleitringdichtung	set shaft seal	jeu presse-étoupe	08002	124,50	08002	124,50	08002	124,50
BS-Ventilplatte	valve plate assy	jeu plaque à clapets	80240	150,50	80240	150,50	80242	184,00
Zylinderdeckel	cylinder cover	jeu couvercle de cylindre	06939	85,80	06939	85,80	06939	85,80
BS-Kolben und Pleuel	piston and con rod assy	jeu piston et bielle	80211	113,50	80212	113,50	80213	113,50
BS-Kolben	piston assy	jeu piston	80220	69,00	80107	69,00	80210	69,00
BS-Pleuel	connecting rod assy	jeu bielle	80222	43,60	80222	43,60	80222	43,60
BS-Zylinderrollenlager	Set cylinder roller bearing	jeu roulement à rouleaux cylindriques	80118	180,00	80118	180,00	80118	180,00
BS-Ölpumpe	oilpump assy	jeu pompe à huile	80219	310,50	80219	310,50	80219	310,50
BS-Kurbelwelle	crankshaft assy	jeu vilebrequin	80217	479,00	80217	479,00	80217	479,00
BS-Flanschabsperrventil Druckseite	flange shut-off valve assy discharge side	jeu vanne d'arrêt de bride côté re foul.	08834	93,00	08834	93,00	08834	93,00
BS-Flanschabsperrventil Saugseite	flange shut-off valve assy suction side	jeu vanne d'arrêt de bride côté d'aspir.	08834	93,00	08834	93,00	08834	93,00
Ölabstreifring	Oil control ring	Segment racleur	05389	10,20	05390	10,20	06562	11,80
Minutenring	Tapered compr.ring	Anneau de piston	05379	9,70	05380	9,70	06563	11,20
Sieb für Saugseite	filter for suction side	filtre pour côté d'aspiration	04426	20,20	04426	20,20	04426	20,20
Verschlußschraube 1/4" NPTF	locking screw 1/4" NPTF	vis de fermeture 1/4" NPTF	05801	7,35	05801	7,35	05801	7,35
Scheibenfeder-Kurbelwelle	woodruff key for crankshaft	ressort en rondelle pour vilebrequin	05671	3,35	05671	3,35	05671	3,35
Verschlußschraube NPTF 1/8"	locking screw NPTF 1/8"	vis de fermeture NPTF 1/8"	05514	5,15	05514	5,15	05514	5,15
Dichtung Ventilplatte oben	upper valve plate gasket	joint plaque à clapet en haut	06730	6,65	06730	6,65	06730	6,65
Dichtung Ventilplatte unten	lower valve plate gasket	joint plaque à clapet en bas	05695	9,35	05695	9,35	05696	9,35
Toleranzring für Lager	Clearance ring f. bearing	Bague tolerance p. palier	05280	9,70	05280	9,70	05280	9,70
O-Ring DM 94x2,5	O-Ring Dia. 94x2,5	Anneau torique dia. 94x2,5	06936	9,70	06936	9,70	06936	9,70
O-Ring DM 7,5x2,0	O-Ring Dia. 7,5x2,0	Anneau torique dia. 7,5x2,0	06935	6,45	06935	6,45	06935	6,45
Dichtung Flanschabsperrventil Druckseite	flange shut-off valve gasket discharge side	joint vanne d'arrêt de bride côté re foul.	05081	4,50	05081	4,50	05081	4,50
Dichtung Flanschabsperrventil Saugseite	flange shut-off valve gasket suction side	joint vanne d'arrêt de bride côté d'aspir.	05081	4,50	05081	4,50	05081	4,50
BS = Bausatz	set = assembly kit	jeu = jeu d'éléments						

Ersatzteile FK + FKX	Spare Parts FK + FKX	Pièces détachées FK + FKX	FK 20/120 K		FK 20/145 K		FK 20/170 K	
			Teile-Nr. part no. réf.	EUR	Teile-Nr. part no. réf.	EUR	Teile-Nr. part no. réf.	EUR
BS-Dichtungen	set gaskets	jeu de joints	80515	60,90	80515	60,90	80515	60,90
BS-Gleitringdichtung	set shaft seal	jeu presse-étoupe	08002	124,50	08002	124,50	08002	124,50
BS-Ventilplatte	valve plate assy	jeu plaque à clapets	80514	334,00	80514	334,00	80514	334,00
Zylinderdeckel	cylinder cover	jeu couvercle de cylindre	03381	147,00	03381	147,00	03381	147,00
BS-Kolben und Pleuel	piston and con rod assy	jeu piston et bielle	80211	113,50	80212	113,50	80213	113,50
BS-Kolben	piston assy	jeu piston	80220	69,00	80107	69,00	80210	69,00
BS-Pleuel	connecting rod assy	jeu bielle	80222	43,60	80222	43,60	80222	43,60
BS-Zylinderrollenlager	Set cylinder roller bearing	jeu roulement à rouleaux cylindriques	80118	180,00	80118	180,00	80118	180,00
BS-Ölpumpe	oilpump assy	jeu pompe à huile	80219	310,50	80219	310,50	80219	310,50
BS-Kurbelwelle	crankshaft assy	jeu vilebrequin	80217	479,00	80217	479,00	80217	479,00
BS-Flanschabsperrventil Druckseite	flange shut-off valve assy discharge side	jeu vanne d'arrêt de bride côté re foul.	08834	93,00	08834	93,00	08834	93,00
BS-Flanschabsperrventil Saugseite	flange shut-off valve assy suction side	jeu vanne d'arrêt de bride côté d'aspir.	08834	93,00	08834	93,00	08834	93,00
Ölabstreifring	Oil control ring	Segment racleur	05389	10,20	05390	10,20	06562	11,80
Minutenring	Tapered compr.ring	Anneau de piston	05379	9,70	05380	9,70	06563	11,20
Sieb für Saugseite	filter for suction side	filtre pour côté d'aspiration	04426	20,20	04426	20,20	04426	20,20
Verschlußschraube 1/4" NPTF	locking screw 1/4" NPTF	vis de fermeture 1/4" NPTF	05801	7,35	05801	7,35	05801	7,35
Scheibenfeder-Kurbelwelle	woodruff key for crankshaft	ressort en rondelle pour vilebrequin	05671	3,35	05671	3,35	05671	3,35
Verschlußschraube NPTF 1/8"	locking screw NPTF 1/8"	vis de fermeture NPTF 1/8"	05514	5,15	05514	5,15	05514	5,15
Dichtung Ventilplatte oben	upper valve plate gasket	joint plaque à clapet en haut	06162	7,50	06162	7,50	06162	7,50
Dichtung Ventilplatte unten	lower valve plate gasket	joint plaque à clapet en bas	06178	7,85	06161	7,85	06641	8,50
Toleranzring für Lager	Clearance ring f. bearing	Bague tolerance p. palier	05280	9,70	05280	9,70	05280	9,70
O-Ring DM 94x2,5	O-Ring Dia. 94x2,5	Anneau torique dia. 94x2,5	06936	9,70	06936	9,70	06936	9,70
O-Ring DM 7,5x2,0	O-Ring Dia. 7,5x2,0	Anneau torique dia. 7,5x2,0	06935	6,45	06935	6,45	06935	6,45
Dichtung Flanschabsperrventil Druckseite	flange shut-off valve gasket discharge side	joint vanne d'arrêt de bride côté re foul.	05081	4,50	05081	4,50	05081	4,50
Dichtung Flanschabsperrventil Saugseite	flange shut-off valve gasket suction side	joint vanne d'arrêt de bride côté d'aspir.	05081	4,50	05081	4,50	05081	4,50
BS = Bausatz	set = assembly kit	jeu = jeu d'éléments						

Ersatzteile FK + FKX	Spare Parts FK + FKX	Pièces détachées FK + FKX	FK 20/120 TK		FK 20/145 TK		FK 20/170 TK	
			Teile-Nr. part no. réf.	EUR	Teile-Nr. part no. réf.	EUR	Teile-Nr. part no. réf.	EUR
BS-Dichtungen	set gaskets	jeu de joints	80200	60,90	80200	60,90	80200	60,90
BS-Gleitringdichtung	set shaft seal	jeu presse-étoupe	08002	124,50	08002	124,50	08002	124,50
BS-Ventilplatte	valve plate assy	jeu plaque à clapets	80201	150,50	80201	150,50	80202	184,00
Zylinderdeckel	cylinder cover	jeu couvercle de cylindre	06939	85,80	06939	85,80	06939	85,80
BS-Kolben und Pleuel	piston and con rod assy	jeu piston et bielle	80211	113,50	80212	113,50	80213	113,50
BS-Kolben	piston assy	jeu piston	80220	69,00	80107	69,00	80210	69,00
BS-Pleuel	connecting rod assy	jeu bielle	80222	43,60	80222	43,60	80222	43,60
BS-Zylinderrollenlager	Set cylinder roller bearing	jeu roulement à rouleaux cylindriques	80118	180,00	80118	180,00	80118	180,00
BS-Ölpumpe	oilpump assy	jeu pompe à huile	80219	310,50	80219	310,50	80219	310,50
BS-Kurbelwelle	crankshaft assy	jeu vilebrequin	80217	479,00	80217	479,00	80217	479,00
BS-Flanschabsperrventil Druckseite	flange shut-off valve assy discharge side	jeu vanne d'arrêt de bride côté re foul.	08834	93,00	08834	93,00	08834	93,00
BS-Flanschabsperrventil Saugseite	flange shut-off valve assy suction side	jeu vanne d'arrêt de bride côté d'aspir.	08834	93,00	08834	93,00	08834	93,00
Ölabstreifring	Oil control ring	Segment racleur	05389	10,20	05390	10,20	06562	11,80
Minutenring	Tapered compr.ring	Anneau de piston	05379	9,70	05380	9,70	06563	11,20
Sieb für Saugseite	filter for suction side	filtre pour côté d'aspiration	04426	20,20	04426	20,20	04426	20,20
Verschlußschraube 1/4" NPTF	locking screw 1/4" NPTF	vis de fermeture 1/4" NPTF	05801	7,35	05801	7,35	05801	7,35
Scheibenfeder-Kurbelwelle	woodruff key for crankshaft	ressort en rondelle pour vilebrequin	05671	3,35	05671	3,35	05671	3,35
Verschlußschraube NPTF 1/8"	locking screw NPTF 1/8"	vis de fermeture NPTF 1/8"	05514	5,15	05514	5,15	05514	5,15
Dichtung Ventilplatte oben	upper valve plate gasket	joint plaque à clapet en haut	06730	6,65	06730	6,65	06730	6,65
Dichtung Ventilplatte unten	lower valve plate gasket	joint plaque à clapet en bas	05674	9,30	05675	9,35	05676	9,35
Toleranzring für Lager	Clearance ring f. bearing	Bague tolerance p. palier	05280	9,70	05280	9,70	05280	9,70
O-Ring DM 94x2,5	O-Ring Dia. 94x2,5	Anneau torique dia. 94x2,5	06936	9,70	06936	9,70	06936	9,70
O-Ring DM 7,5x2,0	O-Ring Dia. 7,5x2,0	Anneau torique dia. 7,5x2,0	06935	6,45	06935	6,45	06935	6,45
Dichtung Flanschabsperrventil Druckseite	flange shut-off valve gasket discharge side	joint vanne d'arrêt de bride côté re foul.	05081	4,50	05081	4,50	05081	4,50
Dichtung Flanschabsperrventil Saugseite	flange shut-off valve gasket suction side	joint vanne d'arrêt de bride côté d'aspir.	05081	4,50	05081	4,50	05081	4,50
BS = Bausatz	set = assembly kit	jeu = jeu d'éléments						

Ersatzteile FK + FKX	Spare Parts FK + FKX	Pièces détachées FK + FKX	FK 30/235 N		FK 30/275 N		FK 30/325 N	
			Teile-Nr. part no. réf.	EUR	Teile-Nr. part no. réf.	EUR	Teile-Nr. part no. réf.	EUR
BS-Dichtungen	set gaskets	jeu de joints	80232	49,70	80232	49,70	80232	49,70
BS-Gleitringdichtung	set shaft seal	jeu presse-étoupe	80123	165,50	80123	165,50	80123	165,50
BS-Ventilplatte	valve plate assy	jeu plaque à clapets	80240	150,50	80241	184,00	80241	184,00
Zylinderdeckel	cylinder cover	jeu couvercle de cylindre	03384	147,00	03384	147,00	03384	147,00
BS-Kolben und Pleuel	piston and con rod assy	jeu piston et bielle	80109	104,00	80110	104,00	80111	107,00
BS-Kolben	piston assy	jeu piston	80103	69,00	80104	69,00	80105	71,50
BS-Pleuel	connecting rod assy	jeu bielle	08449	35,70	08449	35,70	08449	35,70
BS-Zylinderrollenlager	set cylinder roller bearing	jeu roulement à rouleaux cylindriques	80118	180,00	80118	180,00	80118	180,00
BS-Ölpumpe	oil pump assy	jeu pompe à huile	80017	321,50	80017	321,50	80017	321,50
BS-Kurbelwelle	crankshaft assy	jeu vilebrequin	80124	543,00	80124	543,00	80124	543,00
BS-Flanschabsperrventil Druckseite	flange shut-off valve assy discharge side	jeu vanne d'arrêt de bride côté refoul.	08834	93,00	08088	175,50	08088	175,50
BS-Flanschabsperrventil Saugseite	flange shut-off valve assy suction side	jeu vanne d'arrêt de bride côté d'aspir.	08088	175,50	08091	182,50	08091	182,50
BS-Schauglas Ø 22mm (ab Ausführungsschlüssel 013)	sight glass assy Ø 22mm (as of design key 013)	jeu voyant Ø 22mm (à partir de clé d'identification 013)	08552	36,20	08552	36,20	08552	36,20
BS-Schauglas Ø 18mm (bis Ausführungsschlüssel 012)	sight glass assy Ø 18mm (up of design key 012)	jeu voyant Ø 18mm (jusqu'à clé d'identification 012)	08698	36,20	08698	36,20	08698	36,20
BS-Auffangring mit Filzeinlage	set collecting ring w. felt ins	jeu anneau de demar. a. ins. Feut	80127	11,90	80127	11,90	80127	11,90
BS-Ölsieb	set oil filter	jeu filtre a huile	80076	24,90	80076	24,90	80076	24,90
Ölabstreifring	Oil control ring	Segment racleur	05390	10,20	06562	11,80	06572	12,20
Minutenring	Tapered compr.ring	Anneau de piston	05380	9,70	06563	11,20	06564	11,20
Sieb für Saugseite	filter for suction side	filtre pour côté d'aspiration	03370	19,90	03370	19,90	03370	19,90
Verschlußschraube M22x1,5	locking screw M22x1,5	vis de fermeture	06400	5,40	06400	5,40	06400	5,40
Scheibenfeder-Kurbelwelle	woodruff key for crankshaft	ressort en rondelle pour vilebrequin	05672	3,55	05672	3,55	05672	3,55
Verschlußschraube NPTF 1/8"	locking screw NPTF 1/8"	vis de fermeture NPTF 1/8"	05514	5,15	05514	5,15	05514	5,15
Dichtung Ventilplatte oben	upper valve plate gasket	joint plaque à clapet en haut	06730	6,65	06730	6,65	06730	6,65
Dichtung Ventilplatte unten	lower valve plate gasket	joint plaque à clapet en bas	05695	9,35	05696	9,35	05697	9,35
Lagerflansch vorne	front bearing flange	bride de palier avant	04020	335,50	04020	335,50	04020	335,50
Dichtung Lagerflansch vorne	front bearing flange gasket	joint bride de palier avant	06085	8,90	06085	8,90	06085	8,90
Dichtung Ölpumpe	oil pump gasket	joint pompe à huile	05094	7,35	05094	7,35	05094	7,35
Dichtung Flanschabsperrventil Druckseite	flange shut-off valve gasket discharge side	joint vanne d'arrêt de bride côté refoul.	05081	4,50	05082	4,85	05082	4,85
Dichtung Flanschabsperrventil Saugseite	flange shut-off valve gasket suction side	joint vanne d'arrêt de bride côté d'aspir.	05082	4,85	05082	4,85	05082	4,85
Lötadapter bzw. Lötstutzen Druckseite	sold.adapt. or solder union discharge side	adapteur à soudage ou douille côté refoul.	-	-	05803	36,20	05803	36,20
Lötadapter bzw. Lötstutzen Saugseite	sold.adapt. or solder union suction side	adapteur à soudage ou douille côté d'aspir.	05803	36,20	05804	44,20	05804	44,20
Dichtung Lötstutzen Druckseite	solder union gasket discharge side	joint douille côté de refoulement	-	-	05807	6,35	05807	6,35
Dichtung Lötstutzen Saugseite	solder union gasket suction side	joint douille côté d'aspiration	05807	6,35	05807	6,35	05807	6,35
O-Ring für Schauglas Ø 22mm (ab Ausführungsschlüssel 013)	O-ring for sight glass Ø 22mm (as of design key 013)	joint torique pour voyant Ø 22mm (à partir de clé d'identification 013)	06352	7,35	06352	7,35	06352	7,35
O-Ring für Schauglas Ø 18mm (bis Ausführungsschlüssel 012)	O-ring for sight glass Ø 18mm (up of design key 012)	joint torique pour voyant Ø 18mm (jusqu'à clé d'identification 012)	05142	7,35	05142	7,35	05142	7,35
BS = Bausatz	set = assembly kit	jeu = jeu d'éléments						

Ersatzteile FK + FKX	Spare Parts FK + FKX	Pièces détachées FK + FKX	FK 30/235 K		FK 30/275 K		FK 30/325 K	
			Teile-Nr. part no. réf.	EUR	Teile-Nr. part no. réf.	EUR	Teile-Nr. part no. réf.	EUR
BS-Dichtungen	set gaskets	jeu de joints	80126	47,30	80126	47,30	80126	47,30
BS-Gleitringdichtung	set shaft seal	jeu presse-étoupe	80123	165,50	80123	165,50	80123	165,50
BS-Ventilplatte	valve plate assy	jeu plaque à clapets	80010	334,00	80010	334,00	80010	334,00
Zylinderdeckel	cylinder cover	jeu couvercle de cylindre	03381	147,00	03381	147,00	03381	147,00
BS-Kolben und Pleuel	piston and con rod assy	jeu piston et bielle	80109	104,00	80110	104,00	80111	107,00
BS-Kolben	piston assy	jeu piston	80103	69,00	80104	69,00	80105	71,50
BS-Pleuel	connecting rod assy	jeu bielle	08449	35,70	08449	35,70	08449	35,70
BS-Zylinderrollenlager	set cylinder roller bearing	jeu roulement à rouleaux cylindriques	80118	180,00	80118	180,00	80118	180,00
BS-Ölpumpe	oil pump assy	jeu pompe à huile	80017	321,50	80017	321,50	80017	321,50
BS-Kurbelwelle	crankshaft assy	jeu vilebrequin	80124	543,00	80124	543,00	80124	543,00
BS-Flanschabsperrventil Druckseite	flange shut-off valve assy discharge side	jeu vanne d'arrêt de bride côté refoul.	08834	93,00	08088	175,50	08088	175,50
BS-Flanschabsperrventil Saugseite	flange shut-off valve assy suction side	jeu vanne d'arrêt de bride côté d'aspir.	08088	175,50	08091	182,50	08091	182,50
BS-Schauglas Ø 22mm (ab Ausführungsschlüssel 013)	sight glass assy Ø 22mm (as of design key 013)	jeu voyant Ø 22mm (à partir de clé d'identification 013)	08552	36,20	08552	36,20	08552	36,20
BS-Schauglas Ø 18mm (bis Ausführungsschlüssel 012)	sight glass assy Ø 18mm (up of design key 012)	jeu voyant Ø 18mm (jusqu'à clé d'identification 012)	08698	36,20	08698	36,20	08698	36,20
BS-Auffangring mit Filzeinlage	set collecting ring w. felt ins	jeu anneau de demar. a. ins. Feut	80127	11,90	80127	11,90	80127	11,90
BS-Ölsieb	set oil filter	jeu filtre a huile	80076	24,90	80076	24,90	80076	24,90
Ölabstreifring	Oil control ring	Segment racleur	05390	10,20	06562	11,80	06572	12,20
Minutenring	Tapered compr.ring	Anneau de piston	05380	9,70	06563	11,20	06564	11,20
Sieb für Saugseite	filter for suction side	filtre pour côté d'aspiration	03370	19,90	03370	19,90	03370	19,90
Verschlußschraube M22x1,5	locking screw M22x1,5	vis de fermeture	06400	5,40	06400	5,40	06400	5,40
Scheibenfeder-Kurbelwelle	woodruff key for crankshaft	ressort en rondelle pour vilebrequin	05672	3,55	05672	3,55	05672	3,55
Verschlußschraube NPTF 1/8"	locking screw NPTF 1/8"	vis de fermeture NPTF 1/8"	05514	5,15	05514	5,15	05514	5,15
Dichtung Ventilplatte oben	upper valve plate gasket	joint plaque à clapet en haut	06162	7,50	06162	7,50	06162	7,50
Dichtung Ventilplatte unten	lower valve plate gasket	joint plaque à clapet en bas	06161	7,85	06641	8,50	06642	8,50
Lagerflansch vorne	front bearing flange	bride de palier avant	04020	335,50	04020	335,50	04020	335,50
Dichtung Lagerflansch vorne	front bearing flange gasket	joint bride de palier avant	06085	8,90	06085	8,90	06085	8,90
Dichtung Ölpumpe	oil pump gasket	joint pompe à huile	05094	7,35	05094	7,35	05094	7,35
Dichtung Flanschabsperrventil Druckseite	flange shut-off valve gasket discharge side	joint vanne d'arrêt de bride côté refoul.	05081	4,50	05082	4,85	05082	4,85
Dichtung Flanschabsperrventil Saugseite	flange shut-off valve gasket suction side	joint vanne d'arrêt de bride côté d'aspir.	05082	4,85	05082	4,85	05082	4,85
Lötadapter bzw. Lötstutzen Druckseite	sold.adapt. or solder union discharge side	adapteur à soudage ou douille côté refoul.	-	-	05803	36,20	05803	36,20
Lötadapter bzw. Lötstutzen Saugseite	sold.adapt. or solder union suction side	adapteur à soudage ou douille côté d'aspir.	05803	36,20	05804	44,20	05804	44,20
Dichtung Lötstutzen Druckseite	solder union gasket discharge side	joint douille côté de refoulement	-	-	05807	6,35	05807	6,35
Dichtung Lötstutzen Saugseite	solder union gasket suction side	joint douille côté d'aspiration	05807	6,35	05807	6,35	05807	6,35
O-Ring für Schauglas Ø 22mm (ab Ausführungsschlüssel 013)	O-ring for sight glass Ø 22mm (as of design key 013)	joint torique pour voyant Ø 22mm (à partir de clé d'identification 013)	06352	7,35	06352	7,35	06352	7,35
O-Ring für Schauglas Ø 18mm (bis Ausführungsschlüssel 012)	O-ring for sight glass Ø 18mm (up of design key 012)	joint torique pour voyant Ø 18mm (jusqu'à clé d'identification 012)	05142	7,35	05142	7,35	05142	7,35
BS = Bausatz	set = assembly kit	jeu = jeu d'éléments						

Ersatzteile FK + FKX	Spare Parts FK + FKX	Pièces détachées FK + FKX	FK 30/235 TK		FK 30/275 TK		FK 30/325 TK	
			Teile-Nr. part no. réf.	EUR	Teile-Nr. part no. réf.	EUR	Teile-Nr. part no. réf.	EUR
BS-Dichtungen	set gaskets	jeu de joints	80232	49,70	80232	49,70	80232	49,70
BS-Gleitringdichtung	set shaft seal	jeu presse-étoupe	80123	165,50	80123	165,50	80123	165,50
BS-Ventilplatte	valve plate assy	jeu plaque à clapets	80240	150,50	80241	184,00	80241	184,00
Zylinderdeckel	cylinder cover	jeu couvercle de cylindre	03384	147,00	03384	147,00	03384	147,00
BS-Kolben und Pleuel	piston and con rod assy	jeu piston et bielle	80250	104,00	80251	104,00	80226	107,00
BS-Kolben	piston assy	jeu piston	80107	69,00	80210	69,00	80225	71,50
BS-Pleuel	connecting rod assy	jeu bielle	08449	35,70	08449	35,70	08449	35,70
BS-Zylinderrollenlager	set cylinder roller bearing	jeu roulement à rouleaux cylindriques	80118	180,00	80118	180,00	80118	180,00
BS-Ölpumpe	oil pump assy	jeu pompe à huile	80017	321,50	80017	321,50	80017	321,50
BS-Kurbelwelle	crankshaft assy	jeu vilebrequin	80124	543,00	80124	543,00	80124	543,00
BS-Flanschabsperrventil Druckseite	flange shut-off valve assy discharge side	jeu vanne d'arrêt de bride côté refoul.	08834	93,00	08088	175,50	08088	175,50
BS-Flanschabsperrventil Saugseite	flange shut-off valve assy suction side	jeu vanne d'arrêt de bride côté d'aspir.	08088	175,50	08091	182,50	08091	182,50
BS-Schauglas Ø 22mm (ab Ausführungsschlüssel 013)	sight glass assy Ø 22mm (as of design key 013)	jeu voyant Ø 22mm (à partir de clé d'identification 013)	08552	36,20	08552	36,20	08552	36,20
BS-Schauglas Ø 18mm (bis Ausführungsschlüssel 012)	sight glass assy Ø 18mm (up of design key 012)	jeu voyant Ø 18mm (jusqu'à clé d'identification 012)	08698	36,20	08698	36,20	08698	36,20
BS-Auffangring mit Filzeinlage	set collecting ring w. felt ins	jeu anneau de demar. a. ins. Feut	80127	11,90	80127	11,90	80127	11,90
BS-Ölsieb	set oil filter	jeu filtre a huile	80076	24,90	80076	24,90	80076	24,90
Ölabstreifring	Oil control ring	Segment racleur	05390	10,20	06562	11,80	06572	12,20
Minutenring	Tapered compr.ring	Anneau de piston	05380	9,70	06563	11,20	06564	11,20
Sieb für Saugseite	filter for suction side	filtre pour côté d'aspiration	03370	19,90	03370	19,90	03370	19,90
Verschlußschraube M22x1,5	locking screw M22x1,5	vis de fermeture	06400	5,40	06400	5,40	06400	5,40
Scheibenfeder-Kurbelwelle	woodruff key for crankshaft	ressort en rondelle pour vilebrequin	05672	3,55	05672	3,55	05672	3,55
Verschlußschraube NPTF 1/8"	locking screw NPTF 1/8"	vis de fermeture NPTF 1/8"	05514	5,15	05514	5,15	05514	5,15
Dichtung Ventilplatte oben	upper valve plate gasket	joint plaque à clapet en haut	06730	6,65	06730	6,65	06730	6,65
Dichtung Ventilplatte unten	lower valve plate gasket	joint plaque à clapet en bas	05695	9,35	05696	9,35	05697	9,35
Lagerflansch vorne	front bearing flange	bride de palier avant	04020	335,50	04020	335,50	04020	335,50
Dichtung Lagerflansch vorne	front bearing flange gasket	joint bride de palier avant	06085	8,90	06085	8,90	06085	8,90
Dichtung Ölpumpe	oil pump gasket	joint pompe à huile	05094	7,35	05094	7,35	05094	7,35
Dichtung Flanschabsperrventil Druckseite	flange shut-off valve gasket discharge side	joint vanne d'arrêt de bride côté refoul.	05081	4,50	05082	4,85	05082	4,85
Dichtung Flanschabsperrventil Saugseite	flange shut-off valve gasket suction side	joint vanne d'arrêt de bride côté d'aspir.	05082	4,85	05082	4,85	05082	4,85
Lötadapter bzw. Lötstutzen Druckseite	sold.adapt. or solder union discharge side	adapteur à soudage ou douille côté refoul.	-	-	05803	36,20	05803	36,20
Lötadapter bzw. Lötstutzen Saugseite	sold.adapt. or solder union suction side	adapteur à soudage ou douille côté d'aspir.	05803	36,20	05804	44,20	05804	44,20
Dichtung Lötstutzen Druckseite	solder union gasket discharge side	joint douille côté de refoulement	-	-	05807	6,35	05807	6,35
Dichtung Lötstutzen Saugseite	solder union gasket suction side	joint douille côté d'aspiration	05807	6,35	05807	6,35	05807	6,35
O-Ring für Schauglas Ø 22mm (ab Ausführungsschlüssel 013)	O-ring for sight glass Ø 22mm (as of design key 013)	joint torique pour voyant Ø 22mm (à partir de clé d'identification 013)	06352	7,35	06352	7,35	06352	7,35
O-Ring für Schauglas Ø 18mm (bis Ausführungsschlüssel 012)	O-ring for sight glass Ø 18mm (up of design key 012)	joint torique pour voyant Ø 18mm (jusqu'à clé d'identification 012)	05142	7,35	05142	7,35	05142	7,35
BS = Bausatz	set = assembly kit	jeu = jeu d'éléments						

Ersatzteile FK + FKX	Spare Parts FK + FKX	Pièces détachées FK + FKX	FK 40/390 N		FK 40/470 N		FK 40/560 N		FK 40/655 N	
			Teile-Nr. part no. réf.	EUR	Teile-Nr. part no. réf.	EUR	Teile-Nr. part no. réf.	EUR	Teile-Nr. part no. réf.	EUR
BS-Dichtungen	set gaskets	jeu de joints	80230	101,50	80230	101,50	80230	101,50	80230	101,50
BS-Gleitringdichtung FKX 40	set shaft seal FKX 40	jeu presse-étoupe FKX 40	80023	165,50	80023	165,50	80023	165,50	80023	165,50
BS-Gleitringdichtung FK 40	set shaft seal FK 40	jeu presse-étoupe FK 40	80682	165,50	80682	165,50	80682	165,50	80682	165,50
BS-Ventilplatte	valve plate assy	jeu plaque à clapets	80240	150,50	80240	150,50	80241	184,00	80241	184,00
Zylinderdeckel	cylinder cover	jeu couvercle de cylindre	03384	147,00	03384	147,00	03384	147,00	03384	147,00
BS-Kolben und Pleuel	piston and con rod assy	jeu piston et bielle	80108	104,00	80109	104,00	80110	104,00	80111	107,00
BS-Kolben	piston assy	jeu piston	80102	69,00	80103	69,00	80104	69,00	80105	71,50
BS-Pleuel	connecting rod assy	jeu bielle	08449	35,70	08449	35,70	08449	35,70	08449	35,70
BS-Zylinderrollenlager	Set cylinder roller bearing	jeu roulement à rouleaux cylindriques	80118	180,00	80118	180,00	80118	180,00	80118	180,00
BS-Lagerflansch vorne	set front bearing flange	jeu bride de palier avant	80081	326,50	80081	326,50	80081	326,50	80081	326,50
BS-Ölpumpe	oilpump assy	jeu pompe à huile	80017	321,50	80017	321,50	80017	321,50	80017	321,50
BS-Kurbelwelle	crankshaft assy	jeu vilebrequin	80154	735,00	80154	735,00	80154	735,00	80154	735,00
BS-Flanschabsperrenteil Druckseite	flange shut-off valve assy discharge side	jeu vanne d'arrêt de bride côté refoul.	08100	215,50	08084	228,00	08084	228,00	08082	230,50
BS-Flanschabsperrenteil Saugseite	flange shut-off valve assy suction side	jeu vanne d'arrêt de bride côté d'aspir.	08084	228,00	08082	230,50	08082	230,50	08082	230,50
BS-Schauglas Ø 22mm (ab Ausführungsschlüssel 013)	sight glass assy Ø 22mm (as of design key 013)	jeu voyant Ø 22mm (à partir de clé d'identification 013)	08552	36,20	08552	36,20	08552	36,20	08552	36,20
BS-Schauglas Ø 18mm (bis Ausführungsschlüssel 012)	sight glass assy Ø 18mm (up of design key 012)	jeu voyant Ø 18mm (jusqu'à clé d'identification 012)	08698	36,20	08698	36,20	08698	36,20	08698	36,20
BS-Austausch-Adapterset	Set replacement adapter set	jeu set d'adapter de rechange	80022	39,50	80022	39,50	80022	39,50	80022	39,50
BS-Auffangring mit Filzeinlage	set collecting ring w. felt ins	jeu anneau de demar. a. ins. Feut	80129	17,30	80129	17,30	80129	17,30	80129	17,30
BS-Ölsieb	set oil filter	jeu filtre a huile	80076	24,90	80076	24,90	80076	24,90	80076	24,90
Druckentlastungsventil	decompression valve	soupape de surpression	07940	71,60	07940	71,60	07940	71,60	07940	71,60
Ölabstreifring	Oil control ring	Segment racleur	05389	10,20	05390	10,20	06562	11,80	06572	12,20
Minutenring	Tapered compr.ring	Anneau de piston	05379	9,70	05380	9,70	06563	11,20	06564	11,20
Sieb für Saugseite	filter for suction side	filtre pour côté d'aspiration	03370	19,90	03370	19,90	03370	19,90	03370	19,90
Verschlußschraube M22x1,5	locking screw M22x1,5	vis de fermeture	06400	5,40	06400	5,40	06400	5,40	06400	5,40
Scheibenfeder-Kurbelwelle	woodruff key for crankshaft	ressort en rondelle pour vilebrequin	05673	3,55	05673	3,55	05673	3,55	05673	3,55
Verschlußschraube NPTF 1/8"	locking screw NPTF 1/8"	vis de fermeture NPTF 1/8"	05514	5,15	05514	5,15	05514	5,15	05514	5,15
Bodenplatte	base plate	plaque de base	03876	311,50	03876	311,50	03876	311,50	03876	311,50
Dichtung Bodenplatte	base plate gasket	joint plaque de base	06721	8,20	06721	8,20	06721	8,20	06721	8,20
Dichtung Ventilplatte oben	upper valve plate gasket	joint plaque à clapet en haut	06730	6,65	06730	6,65	06730	6,65	06730	6,65
Dichtung Ventilplatte unten	lower valve plate gasket	joint plaque à clapet en bas	05695	9,35	05695	9,35	05696	9,35	05697	9,35
Lagerflansch vorne	front bearing flange	bride de palier avant	06726	271,50	06726	271,50	06726	271,50	06726	271,50
Dichtung Lagerflansch vorne	front bearing flange gasket	joint bride de palier avant	06165	7,15	06165	7,15	06165	7,15	06165	7,15
O-Ring für Lagerflansch vorne	O-ring for front bearing flange	anneau torique pour bride de palier avant	05169	23,30	05169	23,30	05169	23,30	05169	23,30
Dichtung Ölpumpe	oil pump gasket	joint pompe à huile	05094	7,35	05094	7,35	05094	7,35	05094	7,35
Dichtung Flanschabsperrenteil Druckseite	flange shut-off valve gasket discharge side	joint vanne d'arrêt de bride côté refoul.	50636	9,70	50636	9,70	50636	9,70	50636	9,70
Dichtung Flanschabsperrenteil Saugseite	flange shut-off valve gasket suction side	joint vanne d'arrêt de bride côté d'aspir.	50636	9,70	50636	9,70	50636	9,70	50636	9,70
Lötadapter bzw. Lötstutzen Druckseite	sold.adapt. or solder union discharge side	adapteur à soudage ou douille côté refoul.	04366	33,30	04367	33,30	04367	33,30	05313	25,30
Lötadapter bzw. Lötstutzen Saugseite	sold.adapt. or solder union suction side	adapteur à soudage ou douille côté d'aspir.	04367	33,30	05313	25,30	05313	25,30	05313	25,30
Dichtung Lötstutzen Druckseite	solder union gasket discharge side	joint douille côté de refoulement	05067	4,45	05067	4,45	05067	4,45	05067	4,45
Dichtung Lötstutzen Saugseite	solder union gasket suction side	joint douille côté d'aspiration	05067	4,45	05067	4,45	05067	4,45	05067	4,45
O-Ring für Schauglas Ø 22mm (ab Ausführungsschlüssel 013)	O-ring for sight glass Ø 22mm (as of design key 013)	joint torique pour voyant Ø 22mm (à partir de clé d'identification 013)	06352	7,35	06352	7,35	06352	7,35	06352	7,35
O-Ring für Schauglas Ø 18mm (bis Ausführungsschlüssel 012)	O-ring for sight glass Ø 18mm (up of design key 012)	joint torique pour voyant Ø 18mm (jusqu'à clé d'identification 012)	05142	7,35	05142	7,35	05142	7,35	05142	7,35
BS = Bausatz	set = assembly kit	jeu = jeu d'éléments								

Ersatzteile FK + FKX	Spare Parts FK + FKX	Pièces détachées FK + FKX	FK 40/390 K		FK 40/470 K		FK 40/560 K		FK 40/655 K	
			Teile-Nr. part no. réf.	EUR	Teile-Nr. part no. réf.	EUR	Teile-Nr. part no. réf.	EUR	Teile-Nr. part no. réf.	EUR
BS-Dichtungen	set gaskets	jeu de joints	80001	85,00	80001	85,00	80001	85,00	80001	85,00
BS-Gleitringdichtung FKX 40	set shaft seal FKX 40	jeu presse-étoupe FKX 40	80023	165,50	80023	165,50	80023	165,50	80023	165,50
BS-Gleitringdichtung FK 40	set shaft seal FK 40	jeu presse-étoupe FK 40	80682	165,50	80682	165,50	80682	165,50	80682	165,50
BS-Ventilplatte	valve plate assy	jeu plaque à clapets	80010	334,00	80010	334,00	80010	334,00	80010	334,00
Zylinderdeckel	cylinder cover	jeu couvercle de cylindre	03381	147,00	03381	147,00	03381	147,00	03381	147,00
BS-Kolben und Pleuel	piston and con rod assy	jeu piston et bielle	80108	104,00	80109	104,00	80110	104,00	80111	107,00
BS-Kolben	piston assy	jeu piston	80102	69,00	80103	69,00	80104	69,00	80105	71,50
BS-Pleuel	connecting rod assy	jeu bielle	08449	35,70	08449	35,70	08449	35,70	08449	35,70
BS-Zylinderrollenlager	Set cylinder roller bearing	jeu roulement à rouleaux cylindriques	80118	180,00	80118	180,00	80118	180,00	80118	180,00
BS-Lagerflansch vorne	set front bearing flange	jeu bride de palier avant	80081	326,50	80081	326,50	80081	326,50	80081	326,50
BS-Ölpumpe	oilpump assy	jeu pompe à huile	80017	321,50	80017	321,50	80017	321,50	80017	321,50
BS-Kurbelwelle	crankshaft assy	jeu vilebrequin	80154	735,00	80154	735,00	80154	735,00	80154	735,00
BS-Flanschabsperrventil Druckseite	flange shut-off valve assy discharge side	jeu vanne d'arrêt de bride côté refoul.	08100	215,50	08084	228,00	08084	228,00	08082	230,50
BS-Flanschabsperrventil Saugseite	flange shut-off valve assy suction side	jeu vanne d'arrêt de bride côté d'aspir.	08084	228,00	08082	230,50	08082	230,50	08082	230,50
BS-Schauglas Ø 22mm (ab Ausführungsschlüssel 013)	sight glass assy Ø 22mm (as of design key 013)	jeu voyant Ø 22mm (à partir de clé d'identification 013)	08552	36,20	08552	36,20	08552	36,20	08552	36,20
BS-Schauglas Ø 18mm (bis Ausführungsschlüssel 012)	sight glass assy Ø 18mm (up of design key 012)	jeu voyant Ø 18mm (jusqu'à clé d'identification 012)	08698	36,20	08698	36,20	08698	36,20	08698	36,20
BS-Austausch-Adapterset	Set replacement adapter set	jeu set d'adapter de rechange	80022	39,50	80022	39,50	80022	39,50	80022	39,50
BS-Auffangring mit Filzeinlage	set collecting ring w. felt ins	jeu anneau de demar. a. ins. Feut	80129	17,30	80129	17,30	80129	17,30	80129	17,30
BS-Ölsieb	set oil filter	jeu filtre a huile	80076	24,90	80076	24,90	80076	24,90	80076	24,90
Druckentlastungsventil	decompression valve	soupape de surpression	07940	71,60	07940	71,60	07940	71,60	07940	71,60
Ölabstreifring	Oil control ring	Segment racleur	05389	10,20	05390	10,20	06562	11,80	06572	12,20
Minutenring	Tapered compr.ring	Anneau de piston	05379	9,70	05380	9,70	06563	11,20	06564	11,20
Sieb für Saugseite	filter for suction side	filtre pour côté d'aspiration	03370	19,90	03370	19,90	03370	19,90	03370	19,90
Verschlußschraube M22x1,5	locking screw M22x1,5	vis de fermeture	06400	5,40	06400	5,40	06400	5,40	06400	5,40
Scheibenfeder-Kurbelwelle	woodruff key for crankshaft	ressort en rondelle pour vilebrequin	05673	3,55	05673	3,55	05673	3,55	05673	3,55
Verschlußschraube NPTF 1/8"	locking screw NPTF 1/8"	vis de fermeture NPTF 1/8"	05514	5,15	05514	5,15	05514	5,15	05514	5,15
Bodenplatte	base plate	plaque de base	03876	311,50	03876	311,50	03876	311,50	03876	311,50
Dichtung Bodenplatte	base plate gasket	joint plaque de base	06721	8,20	06721	8,20	06721	8,20	06721	8,20
Dichtung Ventilplatte oben	upper valve plate gasket	joint plaque à clapet en haut	06162	7,50	06162	7,50	06162	7,50	06162	7,50
Dichtung Ventilplatte unten	lower valve plate gasket	joint plaque à clapet en bas	06178	7,85	06161	7,85	06641	8,50	06642	8,50
Lagerflansch vorne	front bearing flange	bride de palier avant	06726	271,50	06726	271,50	06726	271,50	06726	271,50
Dichtung Lagerflansch vorne	front bearing flange gasket	joint bride de palier avant	06165	7,15	06165	7,15	06165	7,15	06165	7,15
O-Ring für Lagerflansch vorne	O-ring for front bearing flange	anneau torique pour bride de palier avant	05169	23,30	05169	23,30	05169	23,30	05169	23,30
Dichtung Ölpumpe	oil pump gasket	joint pompe à huile	05094	7,35	05094	7,35	05094	7,35	05094	7,35
Dichtung Flanschabsperrventil Druckseite	flange shut-off valve gasket discharge side	joint vanne d'arrêt de bride côté refoul.	50636	9,70	50636	9,70	50636	9,70	50636	9,70
Dichtung Flanschabsperrventil Saugseite	flange shut-off valve gasket suction side	joint vanne d'arrêt de bride côté d'aspir.	50636	9,70	50636	9,70	50636	9,70	50636	9,70
Lötadapter bzw. Lötstutzen Druckseite	sold.adapt. or solder union discharge side	adapteur à soudage ou douille côté refoul.	04366	33,30	04367	33,30	04367	33,30	05313	25,30
Lötadapter bzw. Lötstutzen Saugseite	sold.adapt. or solder union suction side	adapteur à soudage ou douille côté d'aspir.	04367	33,30	05313	25,30	05313	25,30	05313	25,30
Dichtung Lötstutzen Druckseite	solder union gasket discharge side	joint douille côté de refoulement	05067	4,45	05067	4,45	05067	4,45	05067	4,45
Dichtung Lötstutzen Saugseite	solder union gasket suction side	joint douille côté d'aspiration	05067	4,45	05067	4,45	05067	4,45	05067	4,45
O-Ring für Schauglas Ø 22mm (ab Ausführungsschlüssel 013)	O-ring for sight glass Ø 22mm (as of design key 013)	joint torique pour voyant Ø 22mm (à partir de clé d'identification 013)	06352	7,35	06352	7,35	06352	7,35	06352	7,35
O-Ring für Schauglas Ø 18mm (bis Ausführungsschlüssel 012)	O-ring for sight glass Ø 18mm (up of design key 012)	joint torique pour voyant Ø 18mm (jusqu'à clé d'identification 012)	05142	7,35	05142	7,35	05142	7,35	05142	7,35
BS = Bausatz	set = assembly kit	jeu = jeu d'éléments								

Ersatzteile FK + FKX	Spare Parts FK + FKX	Pièces détachées FK + FKX	FK 40/390 TK		FK 40/470 TK		FK 40/560 TK		FK 40/655 TK	
			Teile-Nr. part no. réf.	EUR	Teile-Nr. part no. réf.	EUR	Teile-Nr. part no. réf.	EUR	Teile-Nr. part no. réf.	EUR
BS-Dichtungen	set gaskets	jeu de joints	80230	101,50	80230	101,50	80230	101,50	80230	101,50
BS-Gleitringdichtung FKX 40	set shaft seal FKX 40	jeu presse-étoupe FKX 40	80023	165,50	80023	165,50	80023	165,50	80023	165,50
BS-Gleitringdichtung FK 40	set shaft seal FK 40	jeu presse-étoupe FK 40	80682	165,50	80682	165,50	80682	165,50	80682	165,50
BS-Ventilplatte	valve plate assy	jeu plaque à clapets	80240	150,50	80240	150,50	80241	184,00	80241	184,00
Zylinderdeckel	cylinder cover	jeu couvercle de cylindre	03384	147,00	03384	147,00	03384	147,00	03384	147,00
BS-Kolben und Pleuel	piston and con rod assy	jeu piston et bielle	80249	104,00	80250	104,00	80251	104,00	80226	107,00
BS-Kolben	piston assy	jeu piston	80220	69,00	80107	69,00	80210	69,00	80225	71,50
BS-Pleuel	connecting rod assy	jeu bielle	08449	35,70	08449	35,70	08449	35,70	08449	35,70
BS-Zylinderrollenlager	Set cylinder roller bearing	jeu roulement à rouleaux cylindriques	80118	180,00	80118	180,00	80118	180,00	80118	180,00
BS-Lagerflansch vorne	set front bearing flange	jeu bride de palier avant	80081	326,50	80081	326,50	80081	326,50	80081	326,50
BS-Ölpumpe	oilpump assy	jeu pompe à huile	80017	321,50	80017	321,50	80017	321,50	80017	321,50
BS-Kurbelwelle	crankshaft assy	jeu vilebrequin	80154	735,00	80154	735,00	80154	735,00	80154	735,00
BS-Flanschabsperrventil Druckseite	flange shut-off valve assy discharge side	jeu vanne d'arrêt de bride côté refoul.	08100	215,50	08084	228,00	08084	228,00	08082	230,50
BS-Flanschabsperrventil Saugseite	flange shut-off valve assy suction side	jeu vanne d'arrêt de bride côté d'aspir.	08084	228,00	08082	230,50	08082	230,50	08082	230,50
BS-Schauglas Ø 22mm (ab Ausführungsschlüssel 013)	sight glass assy Ø 22mm (as of design key 013)	jeu voyant Ø 22mm (à partir de clé d'identification 013)	08552	36,20	08552	36,20	08552	36,20	08552	36,20
BS-Schauglas Ø 18mm (bis Ausführungsschlüssel 012)	sight glass assy Ø 18mm (up of design key 012)	jeu voyant Ø 18mm (jusqu'à clé d'identification 012)	08698	36,20	08698	36,20	08698	36,20	08698	36,20
BS-Austausch-Adapterset	Set replacement adapter set	jeu set d'adapter de rechange	80022	39,50	80022	39,50	80022	39,50	80022	39,50
BS-Auffangring mit Filzeinlage	set collecting ring w. felt ins	jeu anneau de demar. a. ins. Feut	80129	17,30	80129	17,30	80129	17,30	80129	17,30
BS-Ölsieb	set oil filter	jeu filtre a huile	80076	24,90	80076	24,90	80076	24,90	80076	24,90
Druckentlastungsventil	decompression valve	soupape de surpression	07940	71,60	07940	71,60	07940	71,60	07940	71,60
Ölabstreifring	Oil control ring	Segment racleur	05389	10,20	05390	10,20	06562	11,80	06572	12,20
Minutenring	Tapered compr.ring	Anneau de piston	05379	9,70	05380	9,70	06563	11,20	06564	11,20
Sieb für Saugseite	filter for suction side	filtre pour côté d'aspiration	03370	19,90	03370	19,90	03370	19,90	03370	19,90
Verschlußschraube M22x1,5	locking screw M22x1,5	vis de fermeture	06400	5,40	06400	5,40	06400	5,40	06400	5,40
Scheibenfeder-Kurbelwelle	woodruff key for crankshaft	ressort en rondelle pour vilebrequin	05673	3,55	05673	3,55	05673	3,55	05673	3,55
Verschlußschraube NPTF 1/8"	locking screw NPTF 1/8"	vis de fermeture NPTF 1/8"	05514	5,15	05514	5,15	05514	5,15	05514	5,15
Bodenplatte	base plate	plaque de base	03876	311,50	03876	311,50	03876	311,50	03876	311,50
Dichtung Bodenplatte	base plate gasket	joint plaque de base	06721	8,20	06721	8,20	06721	8,20	06721	8,20
Dichtung Ventilplatte oben	upper valve plate gasket	joint plaque à clapet en haut	06730	6,65	06730	6,65	06730	6,65	06730	6,65
Dichtung Ventilplatte unten	lower valve plate gasket	joint plaque à clapet en bas	05695	9,35	05695	9,35	05696	9,35	05697	9,35
Lagerflansch vorne	front bearing flange	bride de palier avant	06726	271,50	06726	271,50	06726	271,50	06726	271,50
Dichtung Lagerflansch vorne	front bearing flange gasket	joint bride de palier avant	06165	7,15	06165	7,15	06165	7,15	06165	7,15
O-Ring für Lagerflansch vorne	O-ring for front bearing flange	anneau torique pour bride de palier avant	05169	23,30	05169	23,30	05169	23,30	05169	23,30
Dichtung Ölpumpe	oil pump gasket	joint pompe à huile	05094	7,35	05094	7,35	05094	7,35	05094	7,35
Dichtung Flanschabsperrventil Druckseite	flange shut-off valve gasket discharge side	joint vanne d'arrêt de bride côté refoul.	50636	9,70	50636	9,70	50636	9,70	50636	9,70
Dichtung Flanschabsperrventil Saugseite	flange shut-off valve gasket suction side	joint vanne d'arrêt de bride côté d'aspir.	50636	9,70	50636	9,70	50636	9,70	50636	9,70
Lötadapter bzw. Lötstutzen Druckseite	sold.adapt. or solder union discharge side	adapteur à soudage ou douille côté refoul.	04366	33,30	04367	33,30	04367	33,30	05313	25,30
Lötadapter bzw. Lötstutzen Saugseite	sold.adapt. or solder union suction side	adapteur à soudage ou douille côté d'aspir.	04367	33,30	05313	25,30	05313	25,30	05313	25,30
Dichtung Lötstutzen Druckseite	solder union gasket discharge side	joint douille côté de refoulement	05067	4,45	05067	4,45	05067	4,45	05067	4,45
Dichtung Lötstutzen Saugseite	solder union gasket suction side	joint douille côté d'aspiration	05067	4,45	05067	4,45	05067	4,45	05067	4,45
O-Ring für Schauglas Ø 22mm (ab Ausführungsschlüssel 013)	O-ring for sight glass Ø 22mm (as of design key 013)	joint torique pour voyant Ø 22mm (à partir de clé d'identification 013)	06352	7,35	06352	7,35	06352	7,35	06352	7,35
O-Ring für Schauglas Ø 18mm (bis Ausführungsschlüssel 012)	O-ring for sight glass Ø 18mm (up of design key 012)	joint torique pour voyant Ø 18mm (jusqu'à clé d'identification 012)	05142	7,35	05142	7,35	05142	7,35	05142	7,35
BS = Bausatz	set = assembly kit	jeu = jeu d'éléments								

Ersatzteile FK + FKX	Spare Parts FK + FKX	Pièces détachées FK + FKX	FK 50/460 N		FK 50/555 N		FK 50/660 N		FK 50/775 N	
			Teile-Nr. part no. réf.	EUR	Teile-Nr. part no. réf.	EUR	Teile-Nr. part no. réf.	EUR	Teile-Nr. part no. réf.	EUR
BS-Dichtungen	set gaskets	jeu de joints	80231	127,00	80231	127,00	80231	127,00	80231	127,00
BS-Gleitringdichtung FKX 50	set shaft seal FKX 50	jeu presse-étoupe FKX 50	80023	165,50	80023	165,50	80023	165,50	80023	165,50
BS-Gleitringdichtung FK 50	set shaft seal FK 50	jeu presse-étoupe FK 50	80682	165,50	80682	165,50	80682	165,50	80682	165,50
BS-Ventilplatte	valve plate assy	jeu plaque à clapets	80243	213,50	80243	213,50	80244	242,50	80244	242,50
Zylinderdeckel	cylinder cover	jeu couvercle de cylindre	03384	147,00	03384	147,00	03384	147,00	03384	147,00
BS-Kolben und Pleuel	piston and con rod assy	jeu piston et bielle	80083	109,00	80084	109,00	80085	109,00	80086	111,50
BS-Kolben	piston assy	jeu piston	80102	69,00	80103	69,00	80104	69,00	80105	71,50
BS-Pleuel	connecting rod assy	jeu bielle	80090	40,00	80090	40,00	80090	40,00	80090	40,00
BS-Zylinderrollenlager	Set cylinder roller bearing	jeu roulement à rouleaux cylindriques	80118	180,00	80118	180,00	80118	180,00	80118	180,00
BS-Lagerflansch vorne	set front bearing flange	jeu bride de palier avant	80081	326,50	80081	326,50	80081	326,50	80081	326,50
BS-Ölpumpe	oilpump assy	jeu pompe à huile	80017	321,50	80017	321,50	80017	321,50	80017	321,50
BS-Kurbelwelle	crankshaft assy	jeu vilebrequin	80087	772,00	80087	772,00	80087	772,00	80087	772,00
BS-Flanschabsperrentil Druckseite	flange shut-off valve assy discharge side	jeu vanne d'arrêt de bride côté refoul.	80100	245,00	80100	245,00	80101	246,00	80101	246,00
BS-Flanschabsperrentil Saugseite	flange shut-off valve assy suction side	jeu vanne d'arrêt de bride côté d'aspir.	80101	246,00	80101	246,00	80101	246,00	80101	246,00
BS-Schauglas Ø 22mm (ab Ausführungsschlüssel 013)	sight glass assy Ø 22mm (as of design key 013)	jeu voyant Ø 22mm (à partir de clé d'identification 013)	08552	36,20	08552	36,20	08552	36,20	08552	36,20
BS-Schauglas Ø 18mm (bis Ausführungsschlüssel 012)	sight glass assy Ø 18mm (up of design key 012)	jeu voyant Ø 18mm (jusqu'à clé d'identification 012)	08698	36,20	08698	36,20	08698	36,20	08698	36,20
BS-Auffangring mit Filzeinlage	set collecting ring w. felt ins	jeu anneau de demar. a. ins. Feut	80129	17,30	80129	17,30	80129	17,30	80129	17,30
BS-Ölsieb	set oil filter	jeu filtre a huile	80076	24,90	80076	24,90	80076	24,90	80076	24,90
Druckentlastungsventil	decompression valve	soupape de surpression	07940	71,60	07940	71,60	07940	71,60	07940	71,60
Ölabstreifring	Oil control ring	Segment racleur	05389	10,20	05390	10,20	06562	11,80	06572	12,20
Minutenring	Tapered compr.ring	Anneau de piston	05379	9,70	05380	9,70	06563	11,20	06564	11,20
Sieb für Saugseite	filter for suction side	filtre pour côté d'aspiration	03370	19,90	03370	19,90	03370	19,90	03370	19,90
Verschlußschraube M22x1,5	locking screw M22x1,5	vis de fermeture	06400	5,40	06400	5,40	06400	5,40	06400	5,40
Scheibenfeder-Kurbelwelle	woodruff key for crankshaft	ressort en rondelle pour vilebrequin	05673	3,55	05673	3,55	05673	3,55	05673	3,55
Verschlußschraube NPTF 1/8"	locking screw NPTF 1/8"	vis de fermeture NPTF 1/8"	05514	5,15	05514	5,15	05514	5,15	05514	5,15
Bodenplatte	base plate	plaque de base	03876	311,50	03876	311,50	03876	311,50	03876	311,50
Dichtung Bodenplatte	base plate gasket	joint plaque de base	06721	8,20	06721	8,20	06721	8,20	06721	8,20
Dichtung Ventilplatte oben	upper valve plate gasket	joint plaque à clapet en haut	06730	6,65	06730	6,65	06730	6,65	06730	6,65
Dichtung Ventilplatte unten	lower valve plate gasket	joint plaque à clapet en bas	05695	9,35	05695	9,35	05696	9,35	05697	9,35
Lagerflansch vorne	front bearing flange	bride de palier avant	06726	271,50	06726	271,50	06726	271,50	06726	271,50
Dichtung Lagerflansch vorne	front bearing flange gasket	joint bride de palier avant	06165	7,15	06165	7,15	06165	7,15	06165	7,15
O-Ring für Lagerflansch vorne	O-ring for front bearing flange	anneau torique pour bride de palier avant	05169	23,30	05169	23,30	05169	23,30	05169	23,30
Dichtung Ölpumpe	oil pump gasket	joint pompe à huile	05094	7,35	05094	7,35	05094	7,35	05094	7,35
Dichtung Flanschabsperrentil Druckseite	flange shut-off valve gasket discharge side	joint vanne d'arrêt de bride côté refoul.	50636	9,70	50636	9,70	50636	9,70	50636	9,70
Dichtung Flanschabsperrentil Saugseite	flange shut-off valve gasket suction side	joint vanne d'arrêt de bride côté d'aspir.	50636	9,70	50636	9,70	50636	9,70	50636	9,70
Lötadapter bzw. Lötstutzen Druckseite	sold.adapt. or solder union discharge side	adapteur à soudage ou douille côté refoul.	04367	33,30	04367	33,30	05313	25,30	05313	25,30
Lötadapter bzw. Lötstutzen Saugseite	sold.adapt. or solder union suction side	adapteur à soudage ou douille côté d'aspir.	05313	25,30	05313	25,30	05313	25,30	05313	25,30
Dichtung Lötstutzen Druckseite	solder union gasket discharge side	joint douille côté de refoulement	05067	4,45	05067	4,45	05067	4,45	05067	4,45
Dichtung Lötstutzen Saugseite	solder union gasket suction side	joint douille côté d'aspiration	05067	4,45	05067	4,45	05067	4,45	05067	4,45
O-Ring für Schauglas Ø 22mm (ab Ausführungsschlüssel 013)	O-ring for sight glass Ø 22mm (as of design key 013)	joint torique pour voyant Ø 22mm (à partir de clé d'identification 013)	06352	7,35	06352	7,35	06352	7,35	06352	7,35
O-Ring für Schauglas Ø 18mm (bis Ausführungsschlüssel 012)	O-ring for sight glass Ø 18mm (up of design key 012)	joint torique pour voyant Ø 18mm (jusqu'à clé d'identification 012)	05142	7,35	05142	7,35	05142	7,35	05142	7,35
BS = Bausatz	set = assembly kit	jeu = jeu d'éléments								

Ersatzteile FK + FKX	Spare Parts FK + FKX	Pièces détachées FK + FKX	FK 50/460 K		FK 50/555 K		FK 50/660 K		FK 50/775 K	
			Teile-Nr. part no. réf.	EUR	Teile-Nr. part no. réf.	EUR	Teile-Nr. part no. réf.	EUR	Teile-Nr. part no. réf.	EUR
BS-Dichtungen	set gaskets	jeu de joints	80089	110,50	80089	110,50	80089	110,50	80089	110,50
BS-Gleitringdichtung FKX 50	set shaft seal FKX 50	jeu presse-étoupe FKX 50	80023	165,50	80023	165,50	80023	165,50	80023	165,50
BS-Gleitringdichtung FK 50	set shaft seal FK 50	jeu presse-étoupe FK 50	80682	165,50	80682	165,50	80682	165,50	80682	165,50
BS-Ventilplatte	valve plate assy	jeu plaque à clapets	08926	371,50	08926	371,50	08926	371,50	08926	371,50
Zylinderdeckel	cylinder cover	jeu couvercle de cylindre	03381	147,00	03381	147,00	03381	147,00	03381	147,00
BS-Kolben und Pleuel	piston and con rod assy	jeu piston et bielle	80083	109,00	80084	109,00	80085	109,00	80086	111,50
BS-Kolben	piston assy	jeu piston	80102	69,00	80103	69,00	80104	69,00	80105	71,50
BS-Pleuel	connecting rod assy	jeu bielle	80090	40,00	80090	40,00	80090	40,00	80090	40,00
BS-Zylinderrollenlager	Set cylinder roller bearing	jeu roulement à rouleaux cylindriques	80118	180,00	80118	180,00	80118	180,00	80118	180,00
BS-Lagerflansch vorne	set front bearing flange	jeu bride de palier avant	80081	326,50	80081	326,50	80081	326,50	80081	326,50
BS-Ölpumpe	oilpump assy	jeu pompe à huile	80017	321,50	80017	321,50	80017	321,50	80017	321,50
BS-Kurbelwelle	crankshaft assy	jeu vilebrequin	80087	772,00	80087	772,00	80087	772,00	80087	772,00
BS-Flanschabsperrentil Druckseite	flange shut-off valve assy discharge side	jeu vanne d'arrêt de bride côté refoul.	80100	245,00	80100	245,00	80101	246,00	80101	246,00
BS-Flanschabsperrentil Saugseite	flange shut-off valve assy suction side	jeu vanne d'arrêt de bride côté d'aspir.	80101	246,00	80101	246,00	80101	246,00	80101	246,00
BS-Schauglas Ø 22mm (ab Ausführungsschlüssel 013)	sight glass assy Ø 22mm (as of design key 013)	jeu voyant Ø 22mm (à partir de clé d'identification 013)	08552	36,20	08552	36,20	08552	36,20	08552	36,20
BS-Schauglas Ø 18mm (bis Ausführungsschlüssel 012)	sight glass assy Ø 18mm (up of design key 012)	jeu voyant Ø 18mm (jusqu'à clé d'identification 012)	08698	36,20	08698	36,20	08698	36,20	08698	36,20
BS-Auffangring mit Filzeinlage	set collecting ring w. felt ins	jeu anneau de demar. a. ins. Feut	80129	17,30	80129	17,30	80129	17,30	80129	17,30
BS-Ölsieb	set oil filter	jeu filtre a huile	80076	24,90	80076	24,90	80076	24,90	80076	24,90
Druckentlastungsventil	decompression valve	soupape de surpression	07940	71,60	07940	71,60	07940	71,60	07940	71,60
Ölabstreifring	Oil control ring	Segment racleur	05389	10,20	05390	10,20	06562	11,80	06572	12,20
Minutenring	Tapered compr.ring	Anneau de piston	05379	9,70	05380	9,70	06563	11,20	06564	11,20
Sieb für Saugseite	filter for suction side	filtre pour côté d'aspiration	03370	19,90	03370	19,90	03370	19,90	03370	19,90
Verschlußschraube M22x1,5	locking screw M22x1,5	vis de fermeture	06400	5,40	06400	5,40	06400	5,40	06400	5,40
Scheibenfeder-Kurbelwelle	woodruff key for crankshaft	ressort en rondelle pour vilebrequin	05673	3,55	05673	3,55	05673	3,55	05673	3,55
Verschlußschraube NPTF 1/8"	locking screw NPTF 1/8"	vis de fermeture NPTF 1/8"	05514	5,15	05514	5,15	05514	5,15	05514	5,15
Bodenplatte	base plate	plaque de base	03876	311,50	03876	311,50	03876	311,50	03876	311,50
Dichtung Bodenplatte	base plate gasket	joint plaque de base	06721	8,20	06721	8,20	06721	8,20	06721	8,20
Dichtung Ventilplatte oben	upper valve plate gasket	joint plaque à clapet en haut	06162	7,50	06162	7,50	06162	7,50	06162	7,50
Dichtung Ventilplatte unten	lower valve plate gasket	joint plaque à clapet en bas	06178	7,85	06161	7,85	06641	8,50	06642	8,50
Lagerflansch vorne	front bearing flange	bride de palier avant	06726	271,50	06726	271,50	06726	271,50	06726	271,50
Dichtung Lagerflansch vorne	front bearing flange gasket	joint bride de palier avant	06165	7,15	06165	7,15	06165	7,15	06165	7,15
O-Ring für Lagerflansch vorne	O-ring for front bearing flange	anneau torique pour bride de palier avant	05169	23,30	05169	23,30	05169	23,30	05169	23,30
Dichtung Ölpumpe	oil pump gasket	joint pompe à huile	05094	7,35	05094	7,35	05094	7,35	05094	7,35
Dichtung Flanschabsperrentil Druckseite	flange shut-off valve gasket discharge side	joint vanne d'arrêt de bride côté refoul.	50636	9,70	50636	9,70	50636	9,70	50636	9,70
Dichtung Flanschabsperrentil Saugseite	flange shut-off valve gasket suction side	joint vanne d'arrêt de bride côté d'aspir.	50636	9,70	50636	9,70	50636	9,70	50636	9,70
Lötadapter bzw. Lötstutzen Druckseite	sold.adapt. or solder union discharge side	adapteur à soudage ou douille côté refoul.	04367	33,30	04367	33,30	05313	25,30	05313	25,30
Lötadapter bzw. Lötstutzen Saugseite	sold.adapt. or solder union suction side	adapteur à soudage ou douille côté d'aspir.	05313	25,30	05313	25,30	05313	25,30	05313	25,30
Dichtung Lötstutzen Druckseite	solder union gasket discharge side	joint douille côté de refoulement	05067	4,45	05067	4,45	05067	4,45	05067	4,45
Dichtung Lötstutzen Saugseite	solder union gasket suction side	joint douille côté d'aspiration	05067	4,45	05067	4,45	05067	4,45	05067	4,45
O-Ring für Schauglas Ø 22mm (ab Ausführungsschlüssel 013)	O-ring for sight glass Ø 22mm (as of design key 013)	joint torique pour voyant Ø 22mm (à partir de clé d'identification 013)	06352	7,35	06352	7,35	06352	7,35	06352	7,35
O-Ring für Schauglas Ø 18mm (bis Ausführungsschlüssel 012)	O-ring for sight glass Ø 18mm (up of design key 012)	joint torique pour voyant Ø 18mm (jusqu'à clé d'identification 012)	05142	7,35	05142	7,35	05142	7,35	05142	7,35
BS = Bausatz	set = assembly kit	jeu = jeu d'éléments								

Ersatzteile FK + FKX	Spare Parts FK + FKX	Pièces détachées FK + FKX	FK 50/460 TK		FK 50/555 TK		FK 50/660 TK		FK 50/775 TK	
			Teile-Nr. part no. réf.	EUR	Teile-Nr. part no. réf.	EUR	Teile-Nr. part no. réf.	EUR	Teile-Nr. part no. réf.	EUR
BS-Dichtungen	set gaskets	jeu de joints	80231	127,00	80231	127,00	80231	127,00	80231	127,00
BS-Gleitringdichtung FKX 50	set shaft seal FKX 50	jeu presse-étoupe FKX 50	80023	165,50	80023	165,50	80023	165,50	80023	165,50
BS-Gleitringdichtung FK 50	set shaft seal FK 50	jeu presse-étoupe FK 50	80682	165,50	80682	165,50	80682	165,50	80682	165,50
BS-Ventilplatte	valve plate assy	jeu plaque à clapets	80243	213,50	80243	213,50	80244	242,50	80244	242,50
Zylinderdeckel	cylinder cover	jeu couvercle de cylindre	03384	147,00	03384	147,00	03384	147,00	03384	147,00
BS-Kolben und Pleuel	piston and con rod assy	jeu piston et bielle	80245	109,00	80246	109,00	80247	109,00	80248	111,50
BS-Kolben	piston assy	jeu piston	80220	69,00	80107	69,00	80210	69,00	80225	71,50
BS-Pleuel	connecting rod assy	jeu bielle	80090	40,00	80090	40,00	80090	40,00	80090	40,00
BS-Zylinderrollenlager	Set cylinder roller bearing	jeu roulement à rouleaux cylindriques	80118	180,00	80118	180,00	80118	180,00	80118	180,00
BS-Lagerflansch vorne	set front bearing flange	jeu bride de palier avant	80081	326,50	80081	326,50	80081	326,50	80081	326,50
BS-Ölpumpe	oilpump assy	jeu pompe à huile	80017	321,50	80017	321,50	80017	321,50	80017	321,50
BS-Kurbelwelle	crankshaft assy	jeu vilebrequin	80087	772,00	80087	772,00	80087	772,00	80087	772,00
BS-Flanschabsperrentil Druckseite	flange shut-off valve assy discharge side	jeu vanne d'arrêt de bride côté refoul.	80100	245,00	80100	245,00	80101	246,00	80101	246,00
BS-Flanschabsperrentil Saugseite	flange shut-off valve assy suction side	jeu vanne d'arrêt de bride côté d'aspir.	80101	246,00	80101	246,00	80101	246,00	80101	246,00
BS-Schauglas Ø 22mm (ab Ausführungsschlüssel 013)	sight glass assy Ø 22mm (as of design key 013)	jeu voyant Ø 22mm (à partir de clé d'identification 013)	08552	36,20	08552	36,20	08552	36,20	08552	36,20
BS-Schauglas Ø 18mm (bis Ausführungsschlüssel 012)	sight glass assy Ø 18mm (up of design key 012)	jeu voyant Ø 18mm (jusqu'à clé d'identification 012)	08698	36,20	08698	36,20	08698	36,20	08698	36,20
BS-Auffangring mit Filzeinlage	set collecting ring w. felt ins	jeu anneau de demar. a. ins. Feut	80129	17,30	80129	17,30	80129	17,30	80129	17,30
BS-Ölsieb	set oil filter	jeu filtre a huile	80076	24,90	80076	24,90	80076	24,90	80076	24,90
Druckentlastungsventil	decompression valve	soupape de surpression	07940	71,60	07940	71,60	07940	71,60	07940	71,60
Ölabstreifring	Oil control ring	Segment racleur	05389	10,20	05390	10,20	06562	11,80	06572	12,20
Minutenring	Tapered compr.ring	Anneau de piston	05379	9,70	05380	9,70	06563	11,20	06564	11,20
Sieb für Saugseite	filter for suction side	filtre pour côté d'aspiration	03370	19,90	03370	19,90	03370	19,90	03370	19,90
Verschlußschraube M22x1,5	locking screw M22x1,5	vis de fermeture	06400	5,40	06400	5,40	06400	5,40	06400	5,40
Scheibenfeder-Kurbelwelle	woodruff key for crankshaft	ressort en rondelle pour vilebrequin	05673	3,55	05673	3,55	05673	3,55	05673	3,55
Verschlußschraube NPTF 1/8"	locking screw NPTF 1/8"	vis de fermeture NPTF 1/8"	05514	5,15	05514	5,15	05514	5,15	05514	5,15
Bodenplatte	base plate	plaque de base	03876	311,50	03876	311,50	03876	311,50	03876	311,50
Dichtung Bodenplatte	base plate gasket	joint plaque de base	06721	8,20	06721	8,20	06721	8,20	06721	8,20
Dichtung Ventilplatte oben	upper valve plate gasket	joint plaque à clapet en haut	06730	6,65	06730	6,65	06730	6,65	06730	6,65
Dichtung Ventilplatte unten	lower valve plate gasket	joint plaque à clapet en bas	05695	9,35	05695	9,35	05696	9,35	05697	9,35
Lagerflansch vorne	front bearing flange	bride de palier avant	06726	271,50	06726	271,50	06726	271,50	06726	271,50
Dichtung Lagerflansch vorne	front bearing flange gasket	joint bride de palier avant	06165	7,15	06165	7,15	06165	7,15	06165	7,15
O-Ring für Lagerflansch vorne	O-ring for front bearing flange	anneau torique pour bride de palier avant	05169	23,30	05169	23,30	05169	23,30	05169	23,30
Dichtung Ölpumpe	oil pump gasket	joint pompe à huile	05094	7,35	05094	7,35	05094	7,35	05094	7,35
Dichtung Flanschabsperrentil Druckseite	flange shut-off valve gasket discharge side	joint vanne d'arrêt de bride côté refoul.	50636	9,70	50636	9,70	50636	9,70	50636	9,70
Dichtung Flanschabsperrentil Saugseite	flange shut-off valve gasket suction side	joint vanne d'arrêt de bride côté d'aspir.	50636	9,70	50636	9,70	50636	9,70	50636	9,70
Lötadapter bzw. Lötstutzen Druckseite	sold.adapt. or solder union discharge side	adapteur à soudage ou douille côté refoul.	04367	33,30	04367	33,30	05313	25,30	05313	25,30
Lötadapter bzw. Lötstutzen Saugseite	sold.adapt. or solder union suction side	adapteur à soudage ou douille côté d'aspir.	05313	25,30	05313	25,30	05313	25,30	05313	25,30
Dichtung Lötstutzen Druckseite	solder union gasket discharge side	joint douille côté de refoulement	05067	4,45	05067	4,45	05067	4,45	05067	4,45
Dichtung Lötstutzen Saugseite	solder union gasket suction side	joint douille côté d'aspiration	05067	4,45	05067	4,45	05067	4,45	05067	4,45
O-Ring für Schauglas Ø 22mm (ab Ausführungsschlüssel 013)	O-ring for sight glass Ø 22mm (as of design key 013)	joint torique pour voyant Ø 22mm (à partir de clé d'identification 013)	06352	7,35	06352	7,35	06352	7,35	06352	7,35
O-Ring für Schauglas Ø 18mm (bis Ausführungsschlüssel 012)	O-ring for sight glass Ø 18mm (up of design key 012)	joint torique pour voyant Ø 18mm (jusqu'à clé d'identification 012)	05142	7,35	05142	7,35	05142	7,35	05142	7,35
BS = Bausatz	set = assembly kit	jeu = jeu d'éléments								

Ersatzteile FK + FKX	Spare Parts FK + FKX	Pièces détachées FK + FKX	FK 50/830 N		FK 50/830 K		FK 50/980 N		FK 50/980 K	
			Teile-Nr. part no. réf.	EUR	Teile-Nr. part no. réf.	EUR	Teile-Nr. part no. réf.	EUR	Teile-Nr. part no. réf.	EUR
BS-Dichtungen	set gaskets	jeu de joints	80231	127,00	80089	110,50	80231	127,00	80089	110,50
BS-Gleitringdichtung FKX 50	set shaft seal FKX 50	jeu presse-étoupe FKX 50	80023	165,50	80023	165,50	80023	165,50	80023	165,50
BS-Gleitringdichtung FK 50	set shaft seal FK 50	jeu presse-étoupe FK 50	80682	165,50	80682	165,50	80682	165,50	80682	165,50
BS-Ventilplatte	valve plate assy	jeu plaque à clapets	80244	242,50	08926	371,50	80244	242,50	08926	371,50
Zylinderdeckel	cylinder cover	jeu couvercle de cylindre	03384	147,00	03381	147,00	03384	147,00	03381	147,00
BS-Kolben und Pleuel	piston and con rod assy	jeu piston et bielle	80618	131,50	80618	131,50	80619	133,00	80619	133,00
BS-Kolben	piston assy	jeu piston	80616	90,60	80616	90,60	80617	92,30	80617	92,30
BS-Pleuel	connecting rod assy	jeu bielle	80090	40,00	80090	40,00	80090	40,00	80090	40,00
BS-Zylinderrollenlager	Set cylinder roller bearing	jeu roulement à rouleaux cylindriques	80118	180,00	80118	180,00	80118	180,00	80118	180,00
BS-Lagerflansch vorne	set front bearing flange	jeu bride de palier avant	80081	326,50	80081	326,50	80081	326,50	80081	326,50
BS-Ölpumpe	oilpump assy	jeu pompe à huile	80017	321,50	80017	321,50	80017	321,50	80017	321,50
BS-Kurbelwelle	crankshaft assy	jeu vilebrequin	80614	786,00	80614	786,00	80614	786,00	80614	786,00
BS-Flanschabsperrentil Druckseite	flange shut-off valve assy discharge side	jeu vanne d'arrêt de bride côté refoul.	80101	246,00	80101	246,00	80101	246,00	80101	246,00
BS-Flanschabsperrentil Saugseite	flange shut-off valve assy suction side	jeu vanne d'arrêt de bride côté d'aspir.	80101	246,00	80101	246,00	80101	246,00	80101	246,00
BS-Schauglas Ø 22mm (ab Ausführungsschlüssel 013)	sight glass assy Ø 22mm (as of design key 013)	jeu voyant Ø 22mm (à partir de clé d'identification 013)	08552	36,20	08552	36,20	08552	36,20	08552	36,20
BS-Schauglas Ø 18mm (bis Ausführungsschlüssel 012)	sight glass assy Ø 18mm (up of design key 012)	jeu voyant Ø 18mm (jusqu'à clé d'identification 012)	08698	36,20	08698	36,20	08698	36,20	08698	36,20
BS-Auffangring mit Filzeinlage	set collecting ring w. felt ins	jeu anneau de demar. a. ins. Feut	80129	17,30	80129	17,30	80129	17,30	80129	17,30
BS-Ölsieb	set oil filter	jeu filtre a huile	80076	24,90	80076	24,90	80076	24,90	80076	24,90
Druckentlastungsventil	decompression valve	soupape de surpression	07940	71,60	07940	71,60	07940	71,60	07940	71,60
Ölabstreifring	Oil control ring	Segment racleur	50506	15,00	50506	15,00	50507	17,30	50507	17,30
Minutenring	Tapered compr.ring	Anneau de piston	50508	12,40	50508	12,40	50509	14,40	50509	14,40
Sieb für Saugseite	filter for suction side	filtre pour côté d'aspiration	03370	19,90	03370	19,90	03370	19,90	03370	19,90
Verschlußschraube M22x1,5	locking screw M22x1,5	vis de fermeture	06400	5,40	06400	5,40	06400	5,40	06400	5,40
Scheibenfeder-Kurbelwelle	woodruff key for crankshaft	ressort en rondelle pour vilebrequin	05673	3,55	05673	3,55	05673	3,55	05673	3,55
Verschlußschraube NPTF 1/8"	locking screw NPTF 1/8"	vis de fermeture NPTF 1/8"	05514	5,15	05514	5,15	05514	5,15	05514	5,15
Bodenplatte	base plate	plaque de base	03876	311,50	03876	311,50	03876	311,50	03876	311,50
Dichtung Bodenplatte	base plate gasket	joint plaque de base	06721	8,20	06721	8,20	06721	8,20	06721	8,20
Dichtung Ventilplatte oben	upper valve plate gasket	joint plaque à clapet en haut	06730	6,65	06162	7,50	06730	6,65	06162	7,50
Dichtung Ventilplatte unten	lower valve plate gasket	joint plaque à clapet en bas	05696	9,35	06641	8,50	05697	9,35	06642	8,50
Lagerflansch vorne	front bearing flange	bride de palier avant	06726	271,50	06726	271,50	06726	271,50	06726	271,50
Dichtung Lagerflansch vorne	front bearing flange gasket	joint bride de palier avant	06165	7,15	06165	7,15	06165	7,15	06165	7,15
O-Ring für Lagerflansch vorne	O-ring for front bearing flange	anneau torique pour bride de palier avant	05169	23,30	05169	23,30	05169	23,30	05169	23,30
Dichtung Ölpumpe	oil pump gasket	joint pompe à huile	05094	7,35	05094	7,35	05094	7,35	05094	7,35
Dichtung Flanschabsperrentil Druckseite	flange shut-off valve gasket discharge side	joint vanne d'arrêt de bride côté refoul.	50636	9,70	50636	9,70	50636	9,70	50636	9,70
Dichtung Flanschabsperrentil Saugseite	flange shut-off valve gasket suction side	joint vanne d'arrêt de bride côté d'aspir.	50636	9,70	50636	9,70	50636	9,70	50636	9,70
Lötadapter bzw. Lötstutzen Druckseite	sold.adapt. or solder union discharge side	adapteur à soudage ou douille côté refoul.	05313	25,30	05313	25,30	05313	25,30	05313	25,30
Lötadapter bzw. Lötstutzen Saugseite	sold.adapt. or solder union suction side	adapteur à soudage ou douille côté d'aspir.	05313	25,30	05313	25,30	05313	25,30	05313	25,30
Dichtung Lötstutzen Druckseite	solder union gasket discharge side	joint douille côté de refoulement	05067	4,45	05067	4,45	05067	4,45	05067	4,45
Dichtung Lötstutzen Saugseite	solder union gasket suction side	joint douille côté d'aspiration	05067	4,45	05067	4,45	05067	4,45	05067	4,45
O-Ring für Schauglas Ø 22mm (ab Ausführungsschlüssel 013)	O-ring for sight glass Ø 22mm (as of design key 013)	joint torique pour voyant Ø 22mm (à partir de clé d'identification 013)	06352	7,35	06352	7,35	06352	7,35	06352	7,35
O-Ring für Schauglas Ø 18mm (bis Ausführungsschlüssel 012)	O-ring for sight glass Ø 18mm (up of design key 012)	joint torique pour voyant Ø 18mm (jusqu'à clé d'identification 012)	05142	7,35	05142	7,35	05142	7,35	05142	7,35
BS = Bausatz	set = assembly kit	jeu = jeu d'éléments								



Wir leben Werte.

Spitzenleistung • Leidenschaft • Integrität • Verbindlichkeit • GEA-versity

Die GEA Group ist ein globaler Maschinenbaukonzern mit Umsatz in Milliardenhöhe und operativen Unternehmen in über 50 Ländern. Das Unternehmen wurde 1881 gegründet und ist einer der größten Anbieter innovativer Anlagen und Prozesstechnologien. Die GEA Group ist im STOXX® Europe 600 Index gelistet.

GEA Refrigeration Technologies

GEA Bock GmbH

Benzstraße 7, 72636 Frickenhausen, Deutschland
Tel.: +49 7022 9454-0, Fax: +49 7022 9454-137
bock@gea.com, www.bock.de, www.gea.com



We live our values.

Excellence • Passion • Integrity • Responsibility • GEA-versity

GEA Group is a global engineering company with multi-billion euro sales and operations in more than 50 countries. Founded in 1881, the company is one of the largest providers of innovative equipment and process technology. GEA Group is listed in the STOXX® Europe 600 index.

GEA Refrigeration Technologies

GEA Bock GmbH

Benzstraße 7, 72636 Frickenhausen, Germany
Phone: +49 7022 9454-0, Fax: +49 7022 9454-137
bock@gea.com, www.bock.de, www.gea.com



Nous vivons nos valeurs.

Excellence • Passion • Intégrité • Responsabilité • GEA-versité

GEA Group est une société internationale d'ingénierie des procédés, qui réalise un volume de ventes de plusieurs milliards d'euros et déploie ses activités dans plus de 50 pays. Créée en 1881, la société est un fournisseur leader d'équipements et de technologies innovants. GEA Group est listé à l'indice STOXX® Europe 600.

GEA Refrigeration Technologies

GEA Bock GmbH

Benzstraße 7, 72636 Frickenhausen, Allemagne
Tel.: +49 7022 9454-0, Fax: +49 7022 9454-137
bock@gea.com, www.bock.de, www.gea.com